

# Football: tirage au sort de la Coupe de Suisse

(Page 7)

**FAN L'EXPRESS**  
 FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
 LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
 PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
 4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

# Marché-concours de Saignelégier: éclatant succès

De notre correspondant: Le Marché-concours de Saignelégier, en raison de son ampleur, ne peut être renvoyé. Aussi se déroule-t-il parfois par un temps exécrable. Cela avait été le cas ces dernières années, mais cette fois, en revanche, ce fut à tout point de vue le sommet.

Il y eut un temps radieux et sûr, une participation d'éleveurs et de visiteurs comme on en avait rarement vu, des chevaux morphologiquement et caractériellement parvenus à la perfection. Et puis, par-dessus tout cela, pour les Jurassiens, la satisfaction d'être chez eux, dans leur canton, et d'entendre le président de leur gouvernement s'adresser à eux avec l'accent du coin, et non plus avec celui des bords de l'Aar... Oui, le Marché-concours de ce week-end était une belle fête pour tout le monde, à laquelle participèrent pas moins de 45.000 personnes. Durant la journée de samedi, quelque 400 chevaux ont été présentés aux membres des différents jurys. (Lire la suite en avant-dernière page)



Saignelégier a aussi ses amazones. (Avipress Bévi)

## Il y avait 6.314.200 habitants en Suisse au 1<sup>er</sup> janvier dernier

BERNE (ATS). - L'Office fédéral de la statistique indique dans son dernier bulletin que 6.314.200 personnes vivaient en Suisse le 1<sup>er</sup> janvier de cette année. Selon les estimations, l'accroissement annuel total pour 1979 est donc plus de 16.000 habitants, soit environ 0,3%. 88% de cette augmentation (14.500 individus) sont dus à l'excédent des naissances sur les décès. Par rapport à l'année précédente, la structure par âge de la population montre de nouveau un vieillissement. Pour 1000 personnes, on comptait au début de cette année 198 jeunes de moins de 15 ans et 138 hommes et femmes âgés de 65 ans ou plus. En 1970, on dénombrait 237 jeunes de moins de 15 ans et 112 personnes âgées de plus de 64 ans.

### 150 ENFANTS POUR 100 FEMMES

Pour la première fois depuis 1964, on enregistre une augmentation du nombre des naissances très modeste, il est vrai. Il y a eu en effet,

71.986 naissances l'an dernier contre 71.375 un an plus tôt. Et les observations faites au cours des trois premiers mois de l'année en cours semblent confirmer ce mouvement à la hausse.

La valeur du taux brut de natalité (11,3 naissances pour 1000 habitants) est égale à ce qu'elle était l'année précédente.

Il en va de même pour celle de l'indice conjoncturel de fécondité (150 enfants pour 100 femmes) qui n'a pratiquement pas changé (1978: 149 enfants pour 100 femmes). Quant au nombre de naissances hors mariage, il reste très faible: 3190 ou 4,4% de l'ensemble des naissances vivantes.

(Lire la suite en avant-dernière page)

## On rentre... on rentre...

Les vacances sont terminées pour beaucoup de gens et notamment en Suisse alémanique. «Dense mais sans problème». C'est ainsi que la police cantonale valaisanne définissait dimanche en fin d'après-midi le trafic sur les routes du canton. La circulation resta fluide tout au long du week-end. Les hommes de la brigade de circulation, motards en tête, furent envoyés durant tout le jour sur les grandes artères mais ils ne constatèrent aucun bouchon. Aucune mesure particulière de déviation par des routes secondaires, comme cela arrive certains week-ends, n'a dû être prise. On ne signalait d'autre part dimanche en fin d'après-midi aucun accident grave.



Voici, en tout cas, comment se présentait la situation routière dimanche dans la région de Lugano. (Keystone)

## La première

INDIO. - Jacqueline Cochran, la première femme à avoir franchi le mur du son en avion à réaction, est décédée à Indio (Californie), à l'âge de 73 ans. Jacqueline Cochran avait commencé à piloter en 1932. Elle avait remporté la célèbre course aérienne «Bendix» en 1938 et était devenue en 1941 la première femme à piloter un bombardier à travers l'Atlantique. En 1953, elle avait été nommée commandant des «Wasps», l'unité de femmes pilotes de l'armée de l'air américaine. En 1953, elle avait de nouveau réalisé une première en étant la première femme à passer le mur du son à bord d'un chasseur à réaction F-86 «Sabre».

## LES IDÉES ET LES FAITS Relations économiques

Après une pointe de 8,4 milliards de franc de solde actif en 1976 notre balance des revenus a vu ses excédents diminuer d'année en année pour revenir à 4 milliards en 1979 selon le rapport de la Commission de recherches économiques.

Compte tenu des résultats de notre seul commerce extérieur pour le premier semestre de 1980 on peut d'ores et déjà prévoir que cette évolution s'accroîtra encore cette année puisqu'à fin juin le déficit commercial de près de 6 milliards dépasse déjà de plus de 4 milliards celui de la même période de 1979.

En d'autres termes l'excédent de 4 milliards enregistré en 1979 par notre balance des revenus est déjà absorbé à mi-course en 1980. Il est peu probable en effet que les autres éléments de cette balance (services, tourisme, revenus financiers) pourront modifier beaucoup le résultat global de 1980 qui pourrait ainsi être déficitaire, ou au mieux pratiquement équilibré.

Certes ce ne serait pas la première fois depuis qu'existe cette statistique fondée en partie sur des estimations. De 1961 à 1965, cinq années ont été déficitaires pour des montants allant de 300 à 1800 millions de francs. Mais les raisons en étaient bien différentes de celles d'aujourd'hui. La surchauffe et l'expansion conditionnaient alors notre économie en plein développement et l'essor industriel et commercial semblait sans limite. Il n'en va plus de même aujourd'hui où la hausse des prix de l'énergie et des matières premières constitue à elle seule le facteur prépondérant du changement de régime des balances commerciales des pays industrialisés non producteurs de pétrole et de matières premières. Les chiffres de 1979 relevés par l'Union de banques suisses se passent de commentaire: les exportations mondiales - à l'exclusion de celles des pays de l'Est - se sont élevées à 1508 milliards de dollars. Si en valeur elles ont marqué une progression de 26,3% par rapport à 1978, elles ne se sont accrues que de 5% en volume. Cette différence de plus de 20% tient d'une part à la constante dépréciation du dollar et d'autre part au renchérissement des marchandises offertes sur les marchés mondiaux. 42% pour le pétrole, 39% pour les métaux non ferreux.

Le temps de l'énergie abondante et bon marché est passé et il est grand temps de «réviser les schémas» comme on dit dans le langage des initiés. On s'en occupe d'ailleurs activement partout mais l'abondance et la diversité des projets prouvent que les solutions efficaces et rationnelles ne sont pas encore trouvées et qu'il est prudent de compter sur une période intermédiaire riche en incertitude et en mesures provisoires.

Nos relations économiques extérieures en souffriront certainement et nous devons veiller à les maintenir ouvertes à toutes les possibilités, parfois inattendues, qui se présenteront au cours du temps.

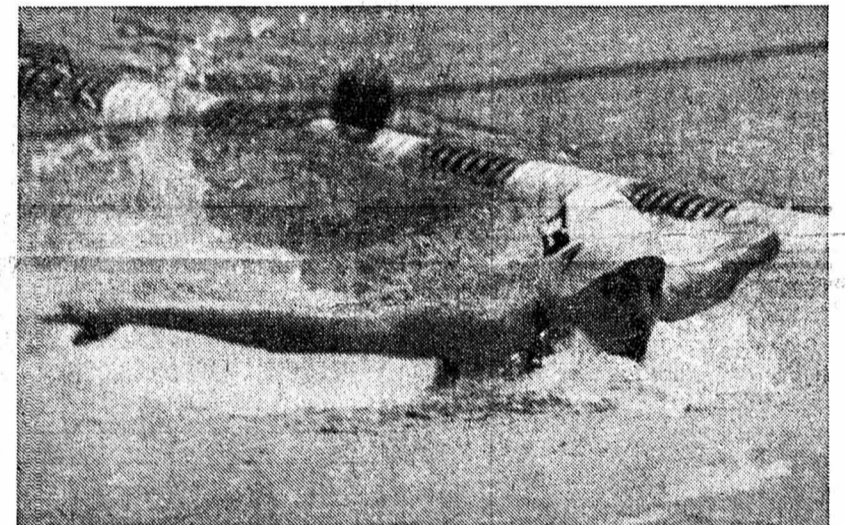
Philippe VOISIER



## GP d'Allemagne: enfin Laffite!

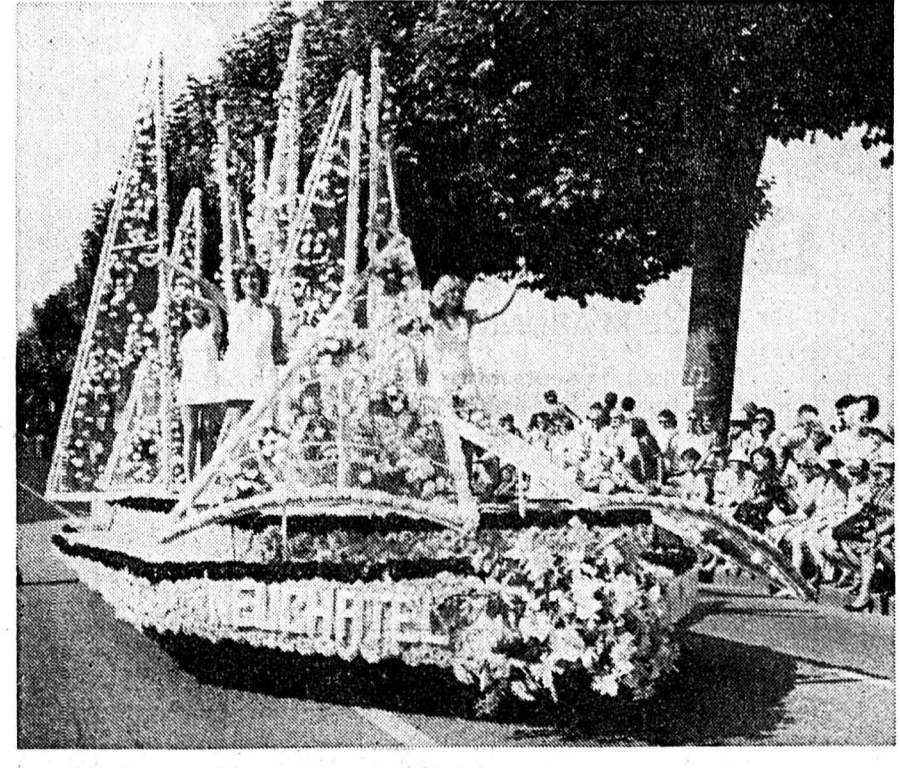
Souvent malchanceux dans la première moitié de la saison, le Français Jacques Laffite a obtenu sa revanche hier au GP d'Allemagne à Hockenheim. Il a pris la tête à quelques tours de la fin après les ennuis d'Alan Jones, le «leader» du championnat du monde. Lire en page 8.

## Pluie de records suisses



Les nageuses et nageurs suisses sont en pleine forme en cette période de l'année, preuve en est la moisson de records nationaux qu'ils ont faite en fin de semaine, tant à Skövde (Suède) où se déroulaient les championnats d'Europe juniors, qu'à Genève, au Critérium national des espoirs. La jeune Carole Brook (photo) s'est mise particulièrement en évidence puisqu'elle a amélioré à deux reprises son record du 100 m papillon. Lire en page 7. (Keystone)

## Les Fêtes de Genève avec des sourires du Pays neuchâtelois



Il y eut d'abord le soleil qui ne ménagea pas son patronage pour que réussissent pleinement les Fêtes de Genève. Et puis, le Léman qui avait mis sa toilette des grands jours. Et voilà pourquoi les Fêtes de Genève connurent un énorme succès populaire et le corso fleuri son apothéose. D'ailleurs, comment en aurait-il été autrement avec 17 chars, 150 figurants, dix musiques et groupes folkloriques. A cette grande fête de l'été, Neuchâtel, grâce à la Fête des vendanges, ne pouvait pas être absent et le voici justement le char du Pays neuchâtelois avec à la «barre» trois jolies filles de chez nous. (ASL)

### AVIS TARDIFS

Fr. 3.80 par millimètre de hauteur  
Réception des ordres: jusqu'à 22 heures



Ce soir à 20 h 30:  
au quai Osterwald:  
Films: LA MUSICIENNE -  
LA PÊCHE  
AU GRAND FILET - FÊTE  
DES VENDANGES 1979  
Entrée libre. 92072-T

**BOULANGERIE FROIDEVAUX**  
Parcs 54  
Réouverture aujourd'hui  
92023-T

### Naissances

Mireille, Denis et Romain  
MONNIER sont très heureux d'avoir  
accueilli

**Renaud, Blaise**

le 9 août 1980, juste avant midi

Maternité Landeyeux Epervier 12  
Cernier 87188 N

**CADEAUX-LA YETTE**  
Chez le spécialiste  
**Savoie-Vallée s.a.**  
Rue de l'Hôpital 18  
Neuchâtel  
91081-R

### Commerçants

Ne vous creusez pas la tête pour vos  
problèmes de publicité. La Feuille  
d'avis de Neuchâtel a un service pour  
les résoudre à votre disposition.



### Prévisions pour toute la Suisse

Une faible crête de haute pression  
prolonge l'anticyclone des Açores  
jusqu'aux Alpes.

Prévision jusqu'à ce soir pour toute la  
Suisse: le temps reste beau. En montagne,  
en cours de journée, le ciel sera passagère-  
ment nuageux. La température à basse altitude,  
comprise entre 14 et 16 degrés la nuit,  
atteindra 25 à 29 degrés lundi après-midi.  
Limite du zéro degré entre 3500 et 4000  
mètres.

Evolution probable pour mardi et mercredi:  
généralement ensoleillé et chaud,  
mardi soir, passagèrement orageux.

### Observations météorologiques à Neuchâtel

Observatoire de Neuchâtel 9 août 1980.  
— Température: Moyenne: 19,7; min.:  
14,3; max.: 24,6. Baromètre: Moyenne:  
721,4. Vent dominant: Direction: ouest,  
sud-ouest; force: calme à faible. Etat du  
ciel: légèrement nuageux.

Observatoire de Neuchâtel 10 août  
1980. — Température: Moyenne: 20,5;  
min.: 15,3; max.: 26,1. Baromètre:  
Moyenne: 721,7. Vent dominant: Direction:  
nord-est; force: calme à faible  
jusqu'à 16 h 15, ensuite nord, modéré. Etat  
du ciel: légèrement nuageux et brumeux.



### TOUR DE VILLE

Ils voulaient y  
aller tous  
les deux...

DANS la nuit de vendredi à samedi,  
vers 20 h 45, une voiture conduite par  
M. C.V., de Marin, circulait route des  
Falaises en direction du centre de la  
ville, empruntant la piste de gauche. Le  
conducteur avait l'intention de tourner à  
gauche pour se rendre au port du Nid-  
du-Crô. Arrivé à la hauteur de cette  
entrée, l'avant de sa voiture a heurté  
l'arrière de celle conduite par M<sup>lle</sup> A.Z.,  
de Mittelhäusern (BE) qui roulait devant  
lui et avait également l'intention de se  
rendre au port. Dégâts.

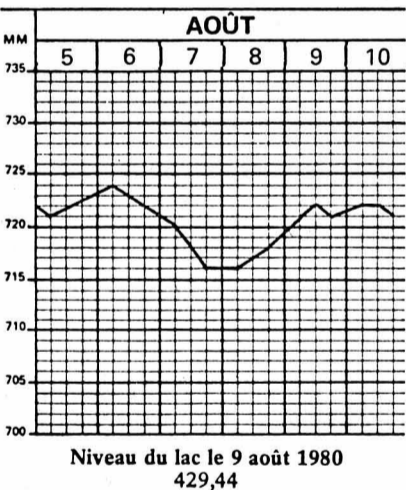
### Collision par l'arrière à Chez-le-Bart

Dimanche vers midi, une voiture  
conduite par M. R. M., de Cronay (VD),  
circulait sur la N5 de Saint-Aubin à Boudry.  
A Chez-le-Bart, à la hauteur de l'hôtel des  
Platanes, cet automobiliste n'a pas été en  
mesure d'immobiliser son véhicule der-  
rière celui conduit par M. P. J., de Lausan-  
ne, qui était arrêté normalement derrière la  
voiture pilotée par M<sup>lle</sup> C. K., de Saint-Loup  
(VD), conductrice qui s'était arrêtée en  
ordre de présélection pour se rendre sur le  
parc situé au nord de la route. Dégâts aux  
trois véhicules.

### Temps et températures Europe et Méditerranée

**A 13 heures sous abri:**  
Zurich: peu nuageux, 24 degrés; Bâle-  
Mulhouse: peu nuageux, 24; Berne:  
serein, 24; Genève-Cointrin: peu  
nuageux, 25; Sion: serein, 24; Locarno-  
Monti: nuageux, 24; Saentis: nuageux, 8;  
Paris: nuageux, 24; Londres: peu  
nuageux, 23; Amsterdam: nuageux, 20;  
Francfort: nuageux, 22; Berlin: peu  
nuageux, 19; Copenhague: nuageux, 18;  
Stockholm: couvert, pluie, 11; Helsinki:  
nuageux, 17; Munich: peu nuageux, 24;  
Innsbruck: peu nuageux, 26; Vienne:  
serein, 23; Prague: peu nuageux, 21; Var-  
sovie: nuageux, 18; Moscou: nuageux,  
21; Budapest: peu nuageux, 23; Istanbul:  
peu nuageux, 29; Athènes: serein, 32;  
Rome: serein, 29; Milan: serein, 28; Nice:  
serein, 25; Barcelone: serein, 27; Madrid:  
serein, 32; Lisbonne: serein, 29; Tunis:  
serein, 32.

### PRESSIION BAROMÉTRIQUE A NEUCHÂTEL



## A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

### VAUMARCUS

#### Des enfants au camp

(sp) Le camp de Vaumarcus a accueilli  
samedi quelque 75 enfants âgés de 9 à 12  
ans venus de plusieurs communes du Nord  
vaudois. Ils passeront un semaine sur la  
colline de Vaumarcus et participeront à  
diverses manifestations. Ce camp biblique  
est placé sous la direction des pasteurs  
Freudiger, de Pailly, et Roachat, de Chêne-  
Pâquier.

### FRANCE VOISINE

#### VILLERS-LE-LAC

#### Etouffée par une tranche de jambon de montagne

(c) Une jeune femme de 37 ans, originaire  
de Morveau, Mlle Monique Marcillon, est  
morte étouffée après avoir avalé une tranche  
de jambon.

Tous les efforts entrepris pour la ranimer  
soit par les sapeurs-pompiers, soit par un  
médecin, ont été vains. Samedi, peu avant  
minuit, les pompiers étaient appelés à se  
rendre de toute urgence au restaurant des  
Vions tenu par M. Doucier, sur le chemin du  
Saut-du-Doubs, à Villers-le-Lac, à deux pas  
de la frontière: une cliente qui mangeait du  
jambon de montagne s'étouffait. Les  
pompiers pratiquèrent en particulier la  
bouche-à-bouche en attendant l'arrivée  
d'un médecin, le D<sup>r</sup> Chopard, qui, lui, inter-  
vint plus énergiquement encore en effec-  
tuant un tubage, mais tous ces soins inten-  
sifs n'eurent aucun résultat.

Pourtant un pompier avait réussi à faire  
sortir de la gorge de la jeune femme, un  
énorme morceau de jambon. Mlle Marcillon  
ne reprit pas connaissance pour autant,  
malgré des massages cardiaques et un  
important apport d'oxygène.

#### Canot automobile en feu entre Saint-Aubin et Estavayer Des Zuricois l'ont échappé belle!

D'un de nos correspondants:  
Trois habitants de la banlieue de  
Zurich l'ont échappé belle, samedi, au  
milieu de l'après-midi, sur le lac, entre  
Saint-Aubin et Estavayer. Après une  
explosion du moteur de leur canot-  
automobile, l'essence du réservoir  
s'est enflammée et le bateau, long de  
quelque huit mètres, a pris feu.

Les navigateurs - un jeune couple  
avec leur bambin de cinq semaines! -  
ont heureusement pu être tirés d'affaire.  
L'équipage d'un voilier, qui croisait  
dans les parages du lieu de l'accident, a  
pu tous les recueillir.

Par chance aussi, deux bateaux de  
police se trouvaient à peu de distance  
du lieu où aurait pu se passer un  
drame. Un des canots de l'inspection  
cantonale neuchâteloise de la naviga-  
tion, qui fut alertée, à 15 h 30, put être  
atteint par radio au moment où il

patrouillait au large de Saint-Aubin  
alors que la vedette de la police canton-  
nale vaudoise, stationnée ordinaire-  
ment à Yverdon, naviguait, à ce  
moment-là, devant Concise.

Ils mirent, l'un et l'autre, aussitôt  
cap sur l'embarcation en difficulté. Un  
peu choqués par l'évènement, les  
navigateurs zuricois furent pris en  
charge par le canot de l'inspection  
neuchâteloise de la navigation et  
amenés à Neuchâtel alors que les  
gendarmes vaudois s'efforçaient de  
circonscrire le feu au moyen d'extinc-  
teurs et d'une pompe se trouvant à  
bord de leur vedette.

Peu après 16 heures, l'épave sinis-  
trée était remorquée au port d'Estavayer  
où la gendarmerie de cette locali-  
té mène l'enquête pour connaître les  
causes de l'accident qui a eu lieu dans  
les eaux fribourgeoises du lac. C.Z.

### Correspondances

(Cette rubrique n'engage pas la rédaction)

### Le 1<sup>er</sup> Août

« Monsieur le rédacteur en chef,  
Relatant la sympathique commémora-  
tion du 1<sup>er</sup> Août à Hauterive, votre cor-  
respondant m'a prêté des propos que je  
n'ai pas tenus.

Lors de mon allocution, en effet, je  
n'ai pas plaidé en faveur du nucléaire.  
Au contraire, j'ai fait part de ma perplexi-  
té face à un problème que je ne  
domine pas scientifiquement.

J'ai avoué que ma position très réser-  
vée est le fait d'une réaction et non  
d'une étude en profondeur. Si j'ai  
déclaré que les centrales nucléaires  
n'avaient heureusement pas provoqué,  
au contraire d'autres sources d'énergie,  
de dégâts jusqu'ici, en Suisse, elles n'en  
constituaient pas moins une menace.

Avec mes remerciements anticipés, je  
vous présente, Monsieur le rédacteur en  
chef, mes respectueuses salutations.

Pierre DUBOIS,  
conseiller d'Etat. »

### AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres:  
jusqu'à 22 heures

C'est dans le calme et la confiance  
que sera votre force.

Esaië 30 : 15.

Myriam-Esther Voisin, Henri Delacour,  
à Etagnières;  
Jean-Michel et Roseline Schmid-Voisin  
et leurs enfants Nathaniel et Matthieu, à  
Cornaux,  
ainsi que les familles Risold, Bärtschi,  
Scheuber, Voisin, parentes et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Hélène VOISIN**

née RISOLD

leur chère mère, belle-mère, grand-  
maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine,  
et amie que Dieu a reprise à Lui dans sa  
65<sup>ème</sup> année après une pénible maladie  
supportée avec un grand courage.

2206 Les Geneveys-sur-Coffrane,  
le 7 août 1980.  
(Rue des Mélézes 2)

L'incinération a eu lieu dans l'intimité  
de la famille.

Domicile de la famille:  
Ch. des Martinettes 2, 2087 Cornaux.

Il ne sera pas envoyé  
de lettre de faire part  
le présent avis en tenant lieu

93121-M



Les parents, amis et connaissances,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**René BALDRACHI**

leur cher oncle, parent et ami que Dieu a  
rappelé à Lui, dans sa 83<sup>ème</sup> année.

2088 Cressier, le 9 août 1980.  
(Home Saint-Joseph.)

Le service religieux sera célébré à la  
chapelle du crématoire le lundi 11 août à  
10 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cime-  
tière de Beauregard.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part  
87189 M

### REMERCIEMENTS

La famille de

**Madame Berthe ROBERT**

tient à dire de tout cœur combien les  
témoignages d'affection et de sympathie  
lui ont été bienfaisants en ces jours de  
séparation.  
Elle exprime sa profonde reconnaissance  
pour la présence, les messages, les dons ou  
les envois de fleurs.

Les Geneveys-sur-Coffrane, août 1980.  
87191 X

La famille de

**Monsieur Jean SOGUEL**

profondément émue des marques d'affec-  
tion et de reconforte sympathie qui lui  
ont été témoignées lors de son grand deuil  
remercie très sincèrement toutes les per-  
sonnes qui ont partagé son épreuve par la  
présence, les messages, les dons ou les  
envois de fleurs.  
Elle prie de trouver ici l'expression de  
sa plus vive reconnaissance.

Les Hauts-Geneveys, août 1980. 87192 X

### CARNET DU JOUR

**NEUCHÂTEL**  
Quai Osterwald: 20 h 30, Projection de films.  
Bibliothèque de la ville: Lecture publique (libre-  
service) de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h. Lundi  
fermé. Samedi de 9 h à 12 h.  
TOURISME. - Bureau officiel de renseignements:  
place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.  
CIVÉMAS. - Palace: 15 h, 20 h 45, 1 comme lcare,  
16 ans.  
Arcades: 15 h, 20 h 30, La folie des grandeurs.  
7 ans.  
Rex: 20 h 45, Zizi Pan Pan. 18 ans.  
Studio: 21 h. On est venu là pour s'éclater.  
18 ans. 2<sup>ème</sup> semaine.  
Bio: 18 h 30, Fellini Roma. 16 ans. 2<sup>ème</sup> semaine.  
20 h 45, Parfum de femme. 16 ans.  
Apollo: Relâche.  
CONCERT. - Jazzland: Horace Parlan, Peter  
Bockius et Denis Progin.  
DANCE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h)  
L'ABC, La Rotonde.  
DANCINGS (jusqu'à 2 h).  
Big Ben bar, Bavaria, Au Vieux-Vapeur, Play  
Boy (Thielle).  
S. O. S. Futures mères (24 h sur 24 h): Téléphone  
66 16 66.

**URGENCES:** La main tendue, tél. 143 (20 secondes  
d'attente).  
Permanence médicale: En cas d'absence du  
médecin traitant, le N° de tél. 25 10 17 rensei-  
gne pour les cas urgents.  
Soins à domicile: Centrale d'appels, tél. 24 33 44  
(heures de bureau). Samedi, dimanche et jours  
fériés, renseignements par répondeur automa-  
tique.  
Pharmacie d'office: M. Wildhaber, Orangerie. La  
période de service commence à 8 h. La phar-  
macie de service est ouverte jusqu'à 22 h. De  
22 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique  
le pharmacien à disposition en cas d'urgence.

**Service d'urgence des pharmacies:** Région  
Bevaix - Boudry - La Côte. M. J.-D. Bonhôte,  
Boudry, tél. 42 18 12.

**AUVERNIER**  
Galerie Numaga: 1 et 11: fermées le lundi.  
**CORTAILLOD**  
Galerie Jonas: fermée le lundi.  
**PESEUX**  
Cinéma de La Côte: 20 h 30, Made in Sex (parlé  
français).

**UN VOYAGE EN CAR!... POURQUOI PAS?...**

Date	Jours	Destinations	Prix
17-24 août	4	Bretagne - Morbihan - Côtes du Nord	910.-
18-21 août	4	Normandie - Calvados - Côte fleurie	445.-
23 - 24 août	2	Locarno - Nufenen - Oberalp - Susten	225.-
24 - 31 août	8	Vacances à Rimini - Torre Pedrera	dès 448.-
24 - 31 août	8	Vacances à Cannes	dès 666.-
30 - 31 août	2	Bourgogne - Dijon - Beaune	195.-
1 - 3 septembre	3	Châteaux royaux - Alpes bavaroises	350.-
1 - 6 septembre	6	Ile d'Elbe - Toscane - Florence	765.-
1 - 7 septembre	7	Vacances à Lugano	dès 402.-
1 - 7 septembre	7	Autriche - Vienne - Burgenland	895.-
7 - 14 septembre	8	Vacances à Rimini - Torre Pedrera	dès 386.-
8 - 11 septembre	4	Roussillon - Languedoc - Golfe du Lion	470.-
8 - 14 septembre	7	Vacances à Alassio	dès 506.-
13 - 21 septembre	9	Voyage pédestre dans les Pyrénées	835.-
15 - 20 septembre	6	Côte d'Azur - Provence - Riviera	680.-
20 - 21 septembre	2	Alsace - Strasbourg - Colmar	210.-
20 - 22 septembre	3	Engadine - Lac de Côme - Tessin	320.-
20 - 22 septembre	3	Fête de la bière à Munich	335.-
20 - 22 septembre	3	Croisière sur le Rhône - Avignon	355.-
21 - 22 septembre	2	Samnaun - Prättigau - Basse-Engadine	210.-
21 - 28 septembre	8	Vacances à Canet-Plage	dès 678.-
28 sept. - 5 octobre	8	Vacances à Cannes	dès 568.-
29 sept. - 5 octobre	7	Vacances à Alassio	dès 418.-
4 - 10 octobre	7	Vacances à Lugano	dès 358.-
12 - 19 octobre	8	Vacances à Canet-Plage	dès 584.-

VOYAGES  
**WITTWER** 88546-A  
Neuchâtel, Saint-Honoré 2  
25 82 82  
Couvant, Saint-Gervais 1  
63 27 37

**PAS DE SOUCIS**  
**NOUS SOMMES LA**

**KAUFMANN**  
25 22 77 FBG DU LAC 19  
verres - miroirs  
dessus de meuble - sous-verres  
**REPLACEMENTS**  
À DOMICILE 57852-B

**VITRERIE**  
NEUCHÂTEL

**HILDENBRAND**  
FERBLANTERIE  
SANITAIRE  
Dépannage et entretien  
Ageçements de cuisine  
Expositions  
Seyon 17  
Saint-Nicolas 10. 57851-B  
Tél. 25 66 86.

# FAN L'EXPRESS

## BULLETIN D'ABONNEMENT

JE M'ABONNE DÈS CE JOUR

\* jusqu'à fin septembre 1980 pour Fr. 20.-  
\* jusqu'à fin décembre 1980 pour Fr. 50.50

\* MON ABONNEMENT EST RENOUEVABLE  
tous les 3, 6 ou 12 mois, sauf révocation écrite.

(\* SOULIGNER CE QUI CONVIENT)

Les anciens abonnements « cessés impayés »  
sont préalablement exigibles.

Je payerai à réception de votre bulletin de versement.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

No et rue: \_\_\_\_\_

No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### « Service 23 heures »

## Votre développement couleur du jour au lendemain

Sans supplément de prix (copies 9 x 9 ou 9 x 15) Fr. -.85

Pour chaque développement avec copies un

**AGRANDISSEMENT GRATUIT** (13 x 13 ou 13 x 18)

Le service que nous offrons sur nos livraisons de travaux couleurs (reprise des mauvaises copies  
floues, mal cadrées, mal exposées, etc.) est naturellement maintenu dans le cadre de cette  
nouvelle performance UNIPHOT.

**UNIPHOT SA**

**NEUCHÂTEL**  
Photo-Ciné AMÉRICAIN  
Photo-Ciné GLOOR  
**SAINT-BLAISE**  
Photo-Ciné LANZONI  
**CERNIER**  
Photo-Ciné SCHNEIDER  
91394-A



**Arrigo**  
Pompes funèbres  
Pesoux - Neuchâtel  
Tél. 3112 24  
Fabrique de cercueils  
Transports Toutes formalités  
57850-B

# A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

## Succès de la Fête folklorique organisée à Boudry par le «Kiwanis club»



### Perte de contrôle

• DIMANCHE vers 5 h 15, une voiture conduite par M. A. F., de Bevaix, circulait rue des Parcs en direction ouest. A la hauteur du collège des Parcs, ce conducteur a perdu le contrôle de son véhicule qui a arraché un poteau de la ligne des trolleybus. Dégâts. Le permis de conduire de M. F. a été saisi.

Pour la première fois depuis Haendel  
Un clavecin sur l'eau...



Jamais depuis Haendel...

(Avipress-P. Treuthardt)

• COMME le soulignait justement M. Claude Delley, organisateur et inspirateur heureux de cette nouvelle formule que sont les «Sérénades sur l'eau», il doit bien s'agir de la première fois depuis Haendel que l'on trouve un clavecin à bord d'un bateau!

Après avoir embarqué un public quelque peu clairsemé, la «Ville-de-Neuchâtel» mettait le cap sur la baie d'Auvernier, cadre idéal qui a inspiré tant d'artistes-peintres et dont la poésie est bien faite pour s'allier à la musique et, bien entendu, à celle du clavecin. Michèle Sieber suit actuellement les cours professionnels du Conservatoire et possède une formation de claveciniste depuis deux ou trois ans seulement. C'est dire que cette jeune interprète se lançait dans une opération audacieuse en donnant un récital complet.

Jouant sur un instrument sonnait bien mal, avec des basses creuses et grinçantes, l'interprète devait être quelque peu déarçonnée par la qualité du clavecin, ce qui l'empêcha de se donner

pleinement dans le début de son concert. Il est vrai que l'on ne devient pas en un tournemain un soliste capable d'affronter le public dans n'importe quelles circonstances, mais malgré tout Michèle Sieber manque encore de maturité technique et d'aisance. Cela se voit nettement quand elle ralentit devant chaque passage trop difficile.

Il y eut pourtant d'excellents moments, en particulier lorsque l'artiste, plus maître d'elle-même, donna une version sensible et musicale de la «suite en ré majeur» de Jean d'Anglebert.

Michèle Sieber possède sans doute beaucoup d'atouts, dont une musicalité certaine et un sens sûr des proportions, mais le «trac» étouffe encore ces qualités. Gageons que cette jeune artiste trouvera bientôt son équilibre, car si elle a pu en si peu de temps conquérir ce délicat instrument qu'est le clavecin elle saura certainement trouver le moyen de dominer un récital.

C'était peut-être un peu tôt, voilà tout.

J.-Ph. B.

La première grande Fête folklorique neuchâteloise, organisée samedi par le «Kiwanis club du Vignoble neuchâtelois», à la Salle de spectacles de Boudry, a attiré la foule des grands jours. Tant mieux pour les Neuchâtelois et leurs hôtes de l'étranger qui ont apprécié l'initiative de ce service-club au profit d'un ou de mouvements de jeunesse du district.

Le programme était harmonieux. En fin d'après-midi, le président de la fête, M. Charles Feigel, et M. Guy de Montmolin, de la galerie Jonas, ouvrirent le «feu» des allocutions officielles. La peinture était là pour dire que l'art (comme le folklore) puise son renouvellement dans le génie créateur des hommes du passé. Le public a apprécié les tableaux du Chaux-de-fonnier Claude-Alain Bouille, la qualité délicate, sensuelle, méditative de son œuvre colorée. Le jeune Adrian Freudiger, de Bevaix, dans ses paysages pleins de tempérament, est un artiste lucide face à la couleur qui donne envie de peindre. Pierre Gattoni, qui vit et travaille en Italie, se distingue par la structure de ses œuvres abstraites, une vision originale de la vie, le geste rapide et sûr. La tapisserie de Francis Roulin est une quête du soleil. Elle révèle une profonde aspiration à l'identification du moi face au monde. Le sentiment est partout présent.

### SOUS LE SIGNE DE LA JOIE

La cantine à ciel ouvert, joliment aménagée, desservie par des membres du club et leurs femmes, avait aussi fait son plein avec la complicité bienveillante du soleil. Au début de la soirée, animée tout son long par le talent de J.-A. Studler, ce conteur-né, poète, paysan, pédagogue, épris à sa façon de l'histoire de ce terroir savoureux et attachant, l'assistance a été invitée à un spectacle de choix. Comme l'a relevé M. Maurice Pointet, président du club, les racines du folklore sont universelles et représentent l'espérance de demain qui rapprochera tous les hommes de bonne volonté attachés aux valeurs du passé pour construire un futur plus fraternel.

### UN CHOIX HEUREUX

Les groupes présents, fanfare, danseurs et chanteurs, avaient mis sur la qualité et la diversité des prestations.

• «LA CHANSON NEUCHÂTELOISE», devenue aussi la «Voix des Vignolants», sous la direction de J.-P. Bovey,



Les Francs-Habergeants : le groupe qui chante et qui danse.

(Avipress-P. Treuthardt)

qui revient du Portugal, a confirmé samedi soir, par son talent, son enthousiasme, son secret de jeunesse éternelle, qu'elle reste l'ambassadrice en Suisse et à l'étranger de notre belle région. Sa représentation, comme toutes les autres, a été un chef-d'œuvre. Cette alerte octogénaire, à la voix limpide, s'est mise au goût du jour sans rien trahir du patrimoine folklorique neuchâtelois. Elle est vouée à poursuivre son chemin tout de lumière et de musique.

• «LES FRANCS-HABERGEANTS»: ce groupe de danseurs et de chanteurs du Locle, dirigé par Bernard Droux, est une impressionnante cohorte dont la relève est assurée pas des jeunes filles et garçons. Son objectif est de sauvegarder les us,

coutumes et traditions de la Mère-Commune des Montagnes. Les costumes campagnards datant de 1750-1800 reflètent la vie rude, mais saine des agriculteurs et le génie des horlogers de toujours. Ses créations ont enrichi le répertoire neuchâtelois. Son optimisme, son talent promettent un bel avenir.

• «LA FANFARE DES BREULEUX»: elle était l'invitée d'honneur, pour symboliser notre amitié à l'égard du jeune canton du Jura. Cette fanfare, connue désormais loin à la ronde et à l'étranger, sous la direction de Serge Donzé, est une «sacrée bonne clique» à la musique rajeunie, alerte et mieux en forme que jamais. Son répertoire est varié. Le talent est toujours présent. Le Jura peut être fier de cet ensemble qui a conquis à Boudry un auditoire exigeant.

### LE CLOU DE LA SOIRÉE

Samedi soir, le clou de la soirée a été la prestation commune de la «Chanson neuchâteloise» et des «Francs-Habergeants» sur la scène. Désormais, chacun a compris le Bas et le Haut formaient une seule communauté.

— Que vive la première fête folklorique neuchâteloise... et les suivantes, s'est écrié M. Maurice Pointet...

La chance sourit aux audacieux. Le «Kiwanis club» du Vignoble neuchâtelois, le premier né de cette famille dans la

région, a remporté son pari. Assurer la primauté des valeurs humaines, et spirituelles sur les valeurs matérielles; se comporter dans la vie selon la règle d'or: «fais à autrui ce que tu voudrais qu'il te fasse»; servir les autres; renforcer les amitiés; stimuler les sentiments d'honnêteté, de justice, de fidélité au pays; tels sont les idéaux de ce club service.

Sa première grande manifestation a été un remarquable succès. L'auditoire a été sensible à la qualité du programme, même si certains, sans le vouloir, par des conversations trop bruyantes lors des prestations des chanteurs, ont fait fuir les «fans» de la chanson près de la scène.

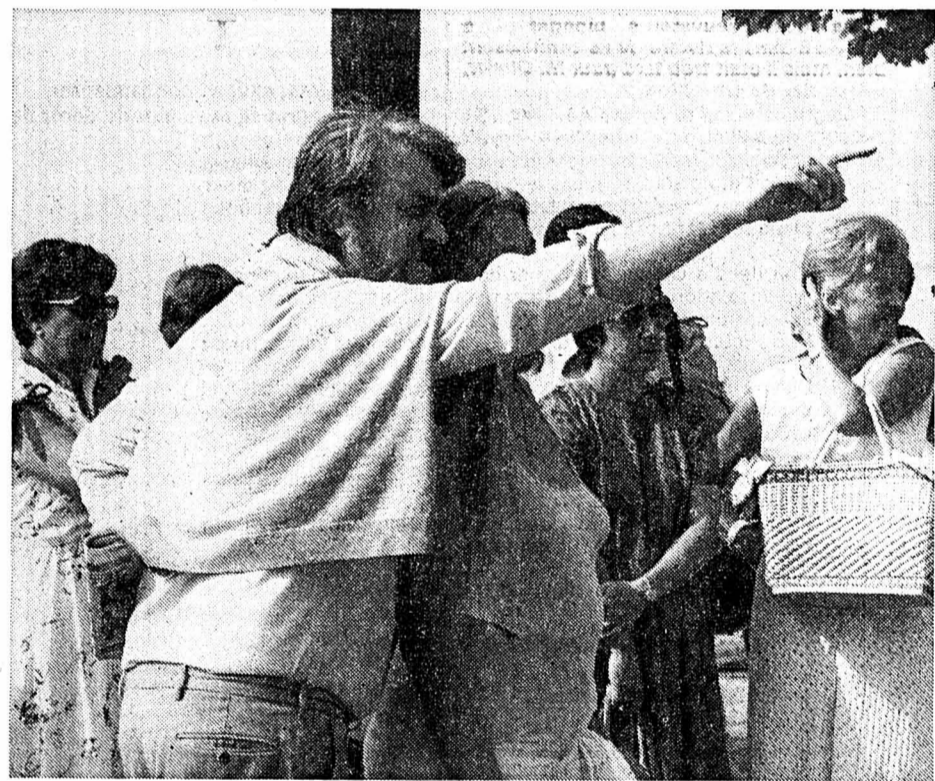
Au terme du spectacle, un bal conduit par l'orchestre Pierre Pascal, a fait danser les participants à cette belle rencontre, jusqu'au petit matin.

Le Kiwanis club du Vignoble neuchâtelois a tenu sa promesse, grâce à un public motivé. La jeunesse méritante du district de Boudry en sera la bénéficiaire. D'autres fêtes suivront et permettront, peut-être, la naissance d'une tradition.

Samedi, et cela est l'essentiel, cette journée et cette longue soirée, où les heures s'écoulaient trop vite, ont marqué une rencontre présidée par l'amitié entre tous sous le signe de la solidarité humaine.

En cette période estivale, où les manifestations sont rares, il fallait le relever!

J.P.



Précision : le touriste avec une grosse moustache et qui montre quelque chose du doigt n'est pas le guide...



(Avipress-P. Treuthardt)

### Devoirs de vacances

## Suivez le guide!

Neuchâtel pour 4 fr., c'est donné! Huit fois l'été, un guide vous propose les clés de la ville. Samedi, le cicérone était un petit monsieur tiré à quatre épingles, le teint frais et l'œil pétillant. Avant de regretter que le budget n'ait pas permis de fleurir un peu plus le quai Osterwald, il s'était découvert, il avait caressé de l'index droit sa petite moustache blanche et rompu la glace:

— Bonjour!

C'était un petit monsieur très courtois et, sans doute pour se donner de l'air, il commença par balancer son petit chapeau d'une main dans l'autre, poussant un gros soupir de soulagement en apprenant que le groupe ne comprenait que des francophones.

### • DU PORT À LA COLLÉGIALE

L'unité confédérale ne va pas sans quelques tiraillements. Ce n'est jamais très grave. On ne se tire pas dans le dos mais on tire volontiers la couverture à soi. Pour le guide, le véritable lac des Quatre-Cantons est celui qu'il fait découvrir à ces dix-huit touristes puisque Fribourg, Neuchâtel, Vaud et Berne s'y trempent effectivement les pieds.

Puis, du port à la Collégiale en passant par les vieux quartiers et quelques venelles du centre, les fontaines en habits du dimanche et les sinistres escaliers de la tour de la prison «qu'il vaut mieux descendre à reculons», la découverte se fait à petits pas. Ce sont déjà ceux du petit monsieur. De ses dents de lapin, il grignote ici un peu de thym, là un brin de serpolet, sautant allégrement de l'histoire à la géographie, de l'architecture à l'anecdote, des lettres aux œuvres sociales et du lac à Chaumont.

Dire que les touristes en retiennent beaucoup de choses relèverait de la plus grande témérité mais tel ou

tel petit détail, quelques miettes ramassées sur la grande nappe de l'histoire ouvrent en fin de compte bien des fenêtres sur le passé.

### • LÀ OÙ ILS VIVAIENT...

Le guide aime sa ville. On le sent. Mais il l'aime surtout comme elle a été et pour lui, c'est une façon comme une autre de retrouver sa jeunesse. Depuis que les terrasses et la limonade dévorent la zone piétonne et qu'on y met beaucoup plus les fesses que les pieds, il évite la rue de l'Hôpital, enfourme son monde dans celle du Neubourg «pour voir où vivaient les Neuchâtelois», s'extasie devant les fenêtres Renaissance, cueille une date sur la pierre des façades.

— 1500, 1500...  
Et la main droite en visière à la hauteur des sourcils:  
— Voilà! 1574...

Il a déjà repris la tête de sa troupe. Une chance, d'ailleurs. Il n'entendra pas un iconoclaste en tee-shirt murmurer:

— Ce n'étaient pas des HLM...

Promenade-accordéon. La colonne suit, s'effiloche parce qu'on se colle aux vitrines avant de se souder en bon ordre, et ainsi de suite. En queue, deux gros pigeons roucoulent et un autre trainard prend des photos.

### • MERCI, M. BERTHIER!

Mais la vie d'une ville ne se lit pas sur ses pierres. Elle a aussi de grands noms. A la ribambelle de princes, de duchesses et de comtes s'ajoutent ceux du père DuPeyrou et de Rousseau qui arrachent presque des larmes au guide, de David de Pury, de Farel qui tourne ostensiblement le dos à Gap et de Louis-Alexandre Berthier. Pour un peu, le maréchal d'Empire coifferait tous les autres. Prince de Wagram et de Neuchâtel, et

accessoirement ingénieur des ponts et chaussées, ce soldat fut aussi le père du réseau routier neuchâtelois.

Le guide le claironne à la façon de la publicité d'un marchand de meubles:

— La route de la Tourne? Merci, M. Berthier! Celle qui va à Auvernier? Merci, M. Berthier...

Une voiture passe, le bruit du moteur couvre la voix et on comprend mal le reste: encore une fois, merci, M. Berthier!

### • TRAVERSER NANTES...

La visite se termine au château où la République vend des cartes postales et dont chacun admire la cour, ce qui est également une façon d'apprécier sa fraîcheur. Décortiquant le blason de Bourbon-Vendôme gravé dans la pierre ancestrale, le guide se lance soudain dans un fulgurant raccourci historique, file d'un trait jusqu'aux Grisons, croise l'épée dans la Léventine, ferraille dans le Milanais, parle de Jules II et de Louis XII et raconte sans se démonter que si les Suisses s'étaient rangés sous la bannière du premier, c'est parce qu'ils avaient flairé la bonne affaire. Des profiteurs en quelque sorte, ces gens-là!

— Tu as compris quelque chose?, demande à son mari la Grenobloise qui doit quand même avoir quelques notions d'histoire puisqu'elle habite à 200 m de la station-service Napoléon.

L'autre hoche la tête, bat en retraite dans le viseur de sa caméra et parle prudemment de diapositives avec un Nantais tout aussi perdu dans les origines de Neuchâtel que peut l'être un touriste sur les trois ponts de la Loire.

C'est tout. Ils ont vu et entendu, ils ont peut-être deviné. Le guide sourit et prend congé:

— Au revoir: tout le monde!  
C'est un petit monsieur vraiment très poli. Mais cela, on le savait déjà...

Cl.-P. Ch.

## Le directeur conteste son renvoi «Bruit de boilles» à la Fédération laitière...

Ce qui aurait dû rester une affaire strictement interne a passé les murs: M. Robert Delit, directeur de la Fédération laitière neuchâteloise, a été démis de ses fonctions depuis le 31 juillet dernier. Pour M. Willy Boss, président de la fédération, ce renvoi n'est pas né d'une incompatibilité d'humeur entre son directeur et lui mais relève de problèmes uniquement professionnels.

Le bât finissant par blesser, le comité de la fédération avait proposé une solution honorable à M. Delit: il présenterait sa démission et tout serait réglé à l'amiable. Depuis, on peut le deviner, les positions se sont durcies et le comité a finalement décidé de se séparer du directeur avec effet immédiat.

Après avoir été durant de nombreuses années secrétaire de la fédération, M. Delit était passé à la Centrale laitière où il exerçait la fonction de chef des ventes avant de prendre la direction de la fédération. C'était le 1<sup>er</sup> mai 1972. A l'époque, M. Boss avait combattu cette décision non pas en fonction de l'homme mais du principe: une fédération aussi petite que la neuchâteloise avait-elle vraiment besoin d'un directeur alors que dans un tel cas, on peut se contenter d'un gérant. Les six autres membres du comité n'avaient pas partagé cet avis et on décida d'engager un directeur.

Quant à M. Delit, il conteste les motifs avancés et est décidé à faire valoir ses droits.

## Un joint saute: fuite d'ammoniac à Cressier

Alerte à l'ammoniac samedi soir à l'entreprise Cisac SA, à Cressier: une certaine quantité de ce gaz, composé d'azote et d'hydrogène, s'était échappée d'un joint d'assemblage de tuyaux (entre-toise) qui avait «lâché». Cisac procédait alors à des essais de mise en service de sa nouvelle fabrique de produits surgelés.

En raison des risques d'explosion d'une part, du peu de sapeurs qui répondaient à l'alarme téléphonique en cette période de vacances d'autre part, le capitaine de Cressier, M. Jean-Claude Meyer alerta l'ensemble du corps des sapeurs pompiers au moyen de la sirène. Il fallut faire appel aux premiers secours de Neuchâtel pour pénétrer sur les lieux où la fuite s'était produite, ces hommes étant équipés de combinaisons spéciales dont ne disposent pas ceux du centre de secours du Landeron.

L'installation avait pourtant été contrôlée par l'Association suisse des propriétaires de chaudières et elle avait été reconnue comme répondant aux prescriptions. Mais l'accident de samedi

est, paraît-il, vraiment exceptionnel: il se produit une fois sur dix mille.

On notait la présence sur place, outre celle des organes dirigeants de Cisac, du capitaine Stoumann, commandant de la gendarmerie, du capitaine Berger, du bataillon des pompiers de la ville de Neuchâtel, du capitaine Bloch, du Centre de secours du Landeron, de MM. Armand Gougler et Jean-Louis Gyger, respectivement président et vice-président du Conseil communal de Cressier.

Tout danger étant écarté, les pompiers ont pu regagner leur domicile vers minuit.

On doit cependant déplorer un accident: le sapeur Jean-Christian Ruedin, a dû être conduit à l'hôpital par une voiture de la police cantonale, ayant été victime d'une chute dans une fosse qu'il n'avait pas remarquée faute d'éclairage, le courant ayant dû être coupé en raison des risques d'explosion.

Enfin, on relèvera que pour les mêmes raisons, un dispositif de blocage de l'autoroute N5 avait été mis en place par la police cantonale, mais qu'il n'a heureusement pas dû être exécuté.

## AVIS OFFICIELS

**RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE**

**Centre cantonal de formation professionnelle  
des métiers du bâtiment, Colombier**

### DÉBUT DES COURS POUR LES APPRENTIS DE PREMIÈRE ANNÉE

Les jeunes qui commencent un apprentissage dans les métiers du bâtiment sont convoqués aux cours selon l'horaire suivant:

**Lundi 25 août 1980**  
à 7 h 55, salle de conférences  
Maçons  
Monteurs en chauffages centraux  
Monteurs électriciens groupes I et II\*  
Installateurs sanitaire  
Peintres en bâtiments classe Ia\*

**Mardi 26 août 1980**  
à 7 h 55, salle de conférences  
Menuisiers  
Ebénistes  
Serruriers constructeurs et de construction

**Mercredi 27 août 1980**  
à 8 h 40, salle de conférences  
Ouvriers spécialistes en construction de routes  
Ramoneurs  
Peintres en bâtiments classe Ib\*

**Judi 28 août 1980**  
à 7 h 55, salle de conférences  
Monteurs électriciens  
Mécaniciens de machines agricoles

**Vendredi 29 août 1980**  
à 7 h 55, salle de conférences  
Ferblantiers et ferblantiers installateurs sanitaire

\* Les apprentis sont avisés personnellement.

Lors de cette première journée de cours, les apprentis recevront toutes les instructions relatives aux horaires des leçons hebdomadaires et aux cours d'introduction.

Les maîtres d'apprentissage qui n'auraient pas encore inscrit leurs apprentis sont priés de le faire avant la reprise des cours.

Les formulaires d'inscription sont à disposition au secrétariat du Centre, tél. (038) 41 35 73.

Le Directeur: G. GRABER

## IMMEUBLES

**Office des poursuites du Val-de-Travers**

### Enchères publiques d'immeubles

JEUDI 14 AOÛT, à 14 h, à la salle du tribunal, à Môtiers,  
l'Office des poursuites soussigné, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-dessous désignés et appartenant à Louis-Maurice LEBET, industriel, à 2115 Buttes:

**Cadastre de BUTTES:**

Art. 2117 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage de garage; place-jardin 1305 m<sup>2</sup> estimation cadastrale: Fr. 70.000.—  
val. assurance: Fr. 170.000.—

Art. 2118 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage d'entrepôt et garage; place-jardin 639 m<sup>2</sup> estimation cadastrale: Fr. 80.000.—  
val. assurance: Fr. 200.000.—

Art. 2119 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage d'entrepôt et garage; place-jardin 912 m<sup>2</sup> estimation cadastrale: Fr. 730.000.—  
val. assurance: Fr. 926.000.—  
Estimation officielle globale: Fr. 900.000.—

Pour une désignation plus complète, comme aussi pour les servitudes concernant ces immeubles, l'extrait du Registre foncier pourra être consulté en même temps que les conditions de vente. Les conditions de la vente et l'état des charges pourront être consultés à l'Office dès le 23 juillet 1980. La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour tous renseignements complémentaires et pour visiter, s'adresser à l'Office des Poursuites du Val-de-Travers, à 2112 Môtiers.

Tél. (038) 61 14 44.  
Môtiers, le 21 juillet 1980

OFFICE DES POURSUITES  
DU VAL-DE-TRAVERS  
Le Préposé: BLANC

**À VENDRE  
maisons familiales**

à Colombier et Pesoux.  
Verdure, tranquillité, vue.  
Pour tout renseignement s'adresser à:

**regietel**

Fbg du Lac 2 - Neuchâtel  
Tél. (038) 24 17 24

**Les Mosses  
sur Aigle  
appartements**

à vendre dans nouvelle réalisation  
« Les Pervenches ».  
Des Fr. 95.000.—.

Compagnie  
Foncière S.A.  
1861 Les Mosses,  
tél. (025) 55 19 50.

**À VENDRE  
magnifique villa**

style ferme à Gorgier.  
Cette maison jouit d'une situation exceptionnelle, vue imprenable sur le lac et les Alpes. Pour traiter: Fr. 100.000.—.

**regietel**

Fbg du Lac 2 - Neuchâtel  
Tél. (038) 24 17 24

**CHAMBRES**

A louer, chemin des Grands-Pins 4, Neuchâtel

**chambre  
indépendante  
meublée**

Dès le 1<sup>er</sup> septembre 1980 ou à convenir.

LA NEUCHÂTOISE-  
ASSURANCES  
Tél. 21 11 71. 93006-C

**A LOUER**

A louer, dès le 20 août 1980, pour 12 mois, à NEUCHÂTEL, très belle situation, magnifique vue sur le lac et les Alpes,

## GRAND APPARTEMENT MEUBLÉ de 150 m<sup>2</sup>

Séjour avec cheminée, 4 chambres à coucher, cuisine agencée, bar, grand coin à manger, 2 salles d'eau et balcon.

Loyer mensuel Fr. 1250.—.

Pour visite et renseignements,

**FIDUCIAIRE VIGILIS SA**  
Av. Léopold-Robert 46  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 43 57.

A louer à Boudry pour entrée immédiate ou date à convenir

### STUDIOS

Fr. 240.— + charges,  
grand salon, cuisine agencée, salle de bains, très belle situation ensoleillée et calme.

### STUDIOS MEUBLÉS

Fr. 320.— + charges.

Tél. 42 37 55 ou 24 59 59. 90967-G

**LOUIS BRANDT  
OFFICE FIDUCIAIRE  
DÉPARTEMENT GÉRANCE  
2520 LA NEUVEVILLE  
OFFRE À LOUER**

### 1 studio non meublé

comprenant cuisine, salle de bains, chauffage central général, situé à La Neuveville, au centre de la ville, au prix de Fr. 300.—, charges comprises.

Ce studio est disponible tout de suite ou pour date à convenir.

Pour tous renseignements et visite des lieux, veuillez téléphoner au (038) 51 37 07 entre 7 h 15 et 11 h 15.

91225-G

Hauterive  
A louer bel

### appartement de 3 pièces

Fr. 495.— charges comprises.  
Dès le 1<sup>er</sup> septembre ou à convenir.  
A couple pouvant s'occuper accessoirement de la conciergerie.

Faire offres sous chiffres 80-190 aux  
Annonces Suisses S.A., 2500 Bienne.

92763-G

**La Neuchâteloise  
Assurances**

A louer, rue des Vignolants 23, Neuchâtel

### appartement 2 pièces

dès le 1<sup>er</sup> octobre 1980.  
Loyer Fr. 302.—, charges comprises.

Tél. 21 11 71. 93067-G

**La Neuchâteloise  
Assurances**

A louer à l'année dans ferme tranquille

### joli appartement meublé

proximité autoroute Fribourg - Gruyère.

Tél. (037) 31 12 01. 92931-G

A louer pour fin septembre à la rue des Moulins

### studio meublé

avec douche.  
Loyer Fr. 325.—, charges comprises.

Etude Ribaux et von Kessel, avocats et notaires, NEUCHÂTEL.

Tél. (038) 24 67 41. 91168-G

Personne seule, soigneuse, cherche immédiatement ou pour date à convenir

### appartement de 3½ à 4 pièces

Faire offres sous chiffres AM 1418 au  
bureau du journal.

92966-H

**OFFRES D'EMPLOIS**

### CORTAILLOD

Pour la distribution de notre journal dans le bas du village de Cortaillod nous cherchons

### 2 porteurs (euses) de journaux

Horaires matinal.  
Entrée en service et mise au courant 28 août 1980.

Adresser offres à  
FAN L'EXPRESS  
4, rue Saint-Maurice  
2001 Neuchâtel.  
Tél. 25 65 01. 92813-O

Important commerce de quincaillerie de la Suisse romande cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

### vendeur

pour ses départements quincaillerie, outillages, ferrements de bâtiments.

Nous cherchons un collaborateur sérieux et dynamique, ayant quelques années de pratique et aimant le contact avec la clientèle.

Horaires de travail agréables, avantages sociaux.

Salaires intéressants à personne répondant aux qualifications demandées.

Faire offres avec curriculum vitae chez A. et W. KAUFMANN & FILS, P.-A. Kaufmann, succ., rue du Marché 8-10, 2300 La Chaux-de-Fonds 2.  
Tél. (039) 23 10 56. 92929-O

**MÉTAL DUR UNIVERSO  
OUTILS**

Tuilerie 42 (près du Parc des sports)

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## employée de bureau

éventuellement employée de bureau.

Travail varié et indépendant.

Français et allemand parlé et écrit indispensable, pour correspondance et contacts téléphoniques avec la clientèle.

Faire offres écrites à Universo S.A.  
N° 31, Département métal dur,  
Tuilerie 42,  
2300 La Chaux-de-Fonds.

92786-O

**M**

NEUCHÂTEL

cherche

pour son siège central de MARIN

## jeune employé (e) de commerce

au département  
de comptabilité

- possédant le certificat fédéral de capacité
- aimant les chiffres et ayant certaines notions d'un bilan.

Nous offrons:

- place stable
- semaine de 42 heures
- nombreux avantages sociaux.

**M-PARTICIPATION**

Remise d'un titre de Fr. 2500.— qui donne droit à un dividende annuel, basé sur le chiffre d'affaires.

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHÂTEL**  
service du personnel, tél. 038 35 11 11, int. 241,  
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.

91173-O

## URGENT

Nous cherchons pour notre bureau de Neuchâtel

### UN TECHNICIEN ARCHITECTE UN DESSINATEUR EN BÂTIMENT UN SURVEILLANT DE CHANTIER

capables de prendre des responsabilités et de travailler de manière indépendante.

Nous offrons:  
une place stable  
un horaire libre  
les avantages sociaux.

Nous aurons le plaisir de répondre à vos offres  
sous chiffres 26-21200 à Publicitas,  
Treille 9, 2001 Neuchâtel.

91362-O

**MERCURE**

Mercurie SA Fellerstrasse 15  
3027 Berne Service du personnel  
Téléphone 031 55 11 55

Nous cherchons pour notre magasin spécialisé à Neuchâtel une

### première vendeuse (remplaçante de la gérante)

Vous avez déjà gravi les premiers échelons en qualité de vendeuse dans la branche alimentaire et cherchez une nouvelle place correspondant à vos connaissances et à votre expérience.

Cette place, nous pouvons vous l'offrir. Prenez contact avec nous ou envoyez-nous vos offres de service. Lors d'un entretien, nous vous donnerons de plus amples renseignements en ce qui concerne cette place vacante et nos conditions d'engagement avant-gardistes.

**MERCURE S.A.,**  
bureau du personnel,  
Fellerstrasse 15, 3027 Berne.  
Tél. (031) 55 11 55. 92932-O

**La famille Mercure.**  
Faites sa connaissance.

**Fabriques d'horlogerie de Fontainemelon S.A.**

Située dans la campagne, à 15 km de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, notre entreprise occupe 1600 personnes.  
Nous désirons engager des

## HOMMES

aimant la mécanique

auxquels nous donnerons, dans notre CENTRE D'APPRENTISSAGE une FORMATION de 3 à 6 MOIS pour les fonctions suivantes.

**MONTEUR - AJUSTEUR  
d'ÉLÉMENTS DE MACHINES**

**RÉGLEUR  
de MACHINES AUTOMATIQUES DE PRODUCTION  
HORLOGÈRE**

**CONDUCTEUR DE MACHINES**  
secteur ALÉSAGE COORDONNÉES ET RECTIFIAGE

Les personnes intéressées par ces emplois sont invitées à nous adresser leurs offres de service par écrit (curriculum vitae) ou à prendre contact par téléphone (038) 53 33 33, afin de fixer la date d'une entrevue.

84747-O

**PHILIP MORRIS**  
EUROPE MIDDLE EAST AFRICA

Makers of quality products around the world

We are a leading international company in three major industries - cigarettes, beer and soft drinks - with regional headquarters for Europe/Middle East-Africa in Lausanne. At this location, where we have been for 16 years, we employ 300 highly qualified people. We now have an opening for a

## PRESS RELATIONS COORDINATOR

Reporting to the Manager Public Relations you will provide public relation support for the promotion and sponsorship of specific products. You will develop European-wide public relations plans to ensure quality and consistency in our actions. You will also be expected to develop good relationships with specialized media throughout Europe with particular emphasis on the motor-racing press and the electronic media. Another important task will be to devise and implement public relations plans for Marlboro leisure wear.

You need a college degree or its equivalent in marketing or public relations and should have spent at least 5 years working successfully in either public relations, journalism or marketing. You should be of French or Italian mother tongue and be fluent in English.

Do you have the outgoing personality and the freedom to travel extensively (including week-ends) which will allow you to succeed in this unusual job?

Philip Morris is a growing company, with 26 consecutive years of record earnings: Grow with us.  
If you are Swiss or hold a valid work permit, do not hesitate to send your complete application to.

**Chris Nettleton**  
Recruitment Coordinator  
**PHILIP MORRIS EUROPE/MIDDLE EAST-AFRICA**  
Brillancourt 4  
1006 Lausanne/Switzerland

92928-O

**RMB**

cherche pour son LABORATOIRE DE RECHERCHES appliquées, un

## MÉCANICIEN ou ÉLECTROMÉCANICIEN

pour travaux d'expérimentation liés aux développements.

Nous offrons une place stable avec les avantages d'une grande entreprise et souhaitons que notre nouveau collaborateur fasse preuve de facultés d'adaptation et d'esprit d'initiative.

Les offres de service avec curriculum vitae et copies de certificats sont à adresser à RMB, Roulements Miniatures SA,  
Service du personnel, Eckweg 8, 2504 Bienne.  
Le téléphone (032) 41 47 21, interne 56, renseignera volontiers.

91038-O

## OUVRIER

pour fabrications de petites séries de bijouterie: satinage, polissage, soudage, serait engagé immédiatement.

Place stable, ambiance agréable.

Faire offres ou se présenter chez  
Huguenin-Sandoz S.A., Plan 3,  
2005 Neuchâtel, tél. 25 24 75. 91039-O

## FAN-L'EXPRESS

Direction: F. Wolter  
R. Aeschelmann  
Rédacteur en chef: J. Hostettler

126<sup>e</sup> année

# COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

## La fabrique Calida préfère La Chaux-de-Fonds à Travers

De notre correspondant:  
Le Conseil communal de Travers avait servi d'intermédiaire, il y a un certain temps, pour trouver de la main-d'œuvre, une entreprise de Suisse alémanique, «Calida» pour ne pas la nommer, qui avait formé le dessain de s'établir éventuellement dans la localité.  
Une quarantaine de femmes s'étaient inscrites et quelques hommes aussi.  
Or «Calida» n'ouvrira pas de succursale à Travers. Elle le fera à La Chaux-de-Fonds l'automne prochain.

La direction de l'entreprise, installée dans le canton de Lucerne, explique sa renonciation à venir au Vallon en déclarant que ses cadres supérieurs étaient peu disposés à venir former du personnel à la campagne. Ils préfèrent l'attrait de la ville.  
«Calida» précise cependant que si les affaires marchent dans la métropole de l'horlogerie, elle pourrait alors reconsidérer son implantation à Travers plus tard. Mais ceci n'est plus que de la musique d'avenir...

## Les automobilistes étrangers agréablement accueillis à la frontière des Verrières

De notre correspondant:  
Depuis quatre ans, chaque été, l'Office neuchâtelois du tourisme organise, à la frontière franco-suisse de Meudon, aux Verrières et au Col-des-Roches - cette saison en alternance avec les Brenets - une campagne d'accueil des automobilistes étrangers, avec la collaboration d'agréables et charmantes hôtesses.

Cette initiative - la première du genre en Suisse romande - a déjà été un succès et continue de l'être. Sinon elle n'aurait pas été imitée, dans des proportions bien moindres, il est vrai, par le canton de Genève.

Samedi donc, à Meudon, cette campagne battait son plein sous un ciel essuyé des dernières séquences de la pluie.

Les automobilistes venant d'Outre-Jura sont surpris en bien d'être reçus aussi chaleureusement à la frontière car le fait n'est pas courant.

La tâche des hôtesses est de s'enquérir du lieu de destination des voyageurs de passage et de leur offrir une pochette touristique appropriée.

Les plus gâtés sont les automobilistes ayant pour intention de passer quelque temps dans les hôtels de notre pays.

Ils reçoivent une attention de l'ONT leur permettant de toucher au siège de celui-ci, grâce à la générosité des viticulteurs du littoral, du vin blanc de Neuchâtel, des caramels fruités d'une fabrique bien connue chez nous, des bons de réduction sur le prix du logement ou pour des dégustations, parfois un briquet.

A chacun on remet un numéro du jour de la Fan-L'Express.

### D'OÙ VIENNENT-ILS?

Cette année, la saison touristique estivale a débuté calmement en raison des mauvaises conditions météorologiques. Mais elle a repiqué du vif dès l'apparition du beau temps.

Pendant les seize premiers jours de la campagne d'accueil de l'ONT, on a enregistré, à la frontière de Meudon, trois cents passages de plus que l'année dernière à la même époque.

D'où viennent ces touristes? De France pour 70% d'entre eux. Sans compter les ressortissants du département du Doubs - les Anglais se situant en deuxième position à raison de 14%, les Hollandais étant 7%, les Allemands et les Belges 4%, les autres se répartissant en treize autres pays.

Le directeur de l'ONT, M. René Leuba accorde, avec raison, une importance particulière à ces campagnes d'accueil.



- Nous souhaitons, dit-il, les voir faire boules de neige, non seulement chez les commerçants, les restaurateurs et les hôteliers, mais dans tous les milieux de la population.

Car, pour les étrangers venant chez nous, comme pour les Suisses alémaniques, la chaleur du contact humain a sans doute encore beaucoup de valeur. C'est un attrait supplémentaire, que peut leur offrir notre pays... G. D.

## VAUD

## Levée de boucliers dans le Nord vaudois contre le prolongement de la N5

D'un de nos correspondants:  
Il ne faut pas que techniciens et politiciens se bercent d'illusions: la population de la rive nord du lac de Neuchâtel n'est pas unanimement acquise au projet de prolongement de la N5 jusqu'à Yverdon, bien loin de là! Et on est bien décidé à le démontrer, notamment par une pétition adressée aux Chambres fédérales. Telles est, en résumé, la communication que nous a faite le professeur C. Muller, directeur de l'hôpital psychiatrique de Cery, qui est domicilié à Onnens.

En effet, on savait que tout un chacun n'était pas d'accord avec ce projet et qu'une certaine opposition couvait. Un comité d'action contre la N5 s'était constitué, il y a quelque temps déjà dans le Nord Vaudois, regroupant principalement les opposants des communes de Grandson,

Onnens, Bonvillars et Concise. D'autre part, on connaît la vive opposition qui s'est manifestée récemment contre la réalisation de la N1, entre Morat et Yverdon. Dès lors, les milieux intéressés ont tourné leurs regards vers la rive nord, où l'embryon de la N5 suscite soudain un vif intérêt.

Pressant le danger, le comité vaudois a réagi vigoureusement. En dépit des vacances estivales, il a tenu une assemblée, vendredi soir, au cours de laquelle il a appelé à sa présidence le professeur C. Muller. D'autre part, il multiplie les contacts en vue d'obtenir des appuis en pays neuchâtelois également.

### ASSOCIER LES COMMUNES NEUCHÂTELOISES

Il a aussi décidé d'entreprendre une vaste campagne d'information, notamment par

l'envoi d'un dépliant «tous ménages» non seulement dans les communes vaudoises intéressées, mais encore dans les localités neuchâteloises de Vaumarcus, Montalchez, Fresens, Saint-Aubin-Sauges, Gorgier-Chez-le-Bart et Bevaix.

Il envisage par la même occasion, une collecte de signatures en vue d'une pétition qui sera adressée aux Chambres fédérales. Cela pour bien montrer non seulement aux politiciens de Romandie, mais aussi à ceux de Suisse alémanique que la N5 est contestée.

Cette campagne sera lancée dans le courant du mois de septembre. Le comité, qui se sera élargi d'ici là, aura tous loisirs d'exposer ses objectifs et ses arguments qui, certes, ne manquent pas de poids. M. B.

## Les touristes bien reçus à Payerne

Depuis quelques années, Payerne est pleine d'attentions à l'égard de ses touristes. En effet, durant l'été, la société de développement et l'office local du tourisme organisent trois soirées d'accueil, au cours desquelles les hôtes de Payerne (camping et hôtels), du camping de Chevroux et les locataires des appartements de la région dits «vacances à la campagne», sont invités à une réception, qui se déroule dans la cour du château, à Payerne.

Ces manifestations touristiques attirent chaque fois deux à trois cents personnes (parents et enfants), qui sont reçues avec beaucoup de cordialité par le président de la société de développement, M. Jean Le Comte, le préposé à l'office du tourisme, M. Jean-Paul Schulz, et le conservateur du

musée et guide de l'abbatiale, M. Jean-Louis Kaenel. C'est l'occasion pour les participants d'apprendre à connaître les trésors d'une petite ville de sept mille habitants (Eglises abbatiale et paroissiale, expositions Florian Campiche, Aimée Rapin et General Jomini).

Et puis, les hôtes de Payerne reçoivent chaque fois quelques petits cadeaux (verre armorié, spécialités du cru) et ont la possibilité de goûter aux fameux crus de la commune, provenant de ses vignobles de Lavaux. D'autre part, chacune de ces soirées est agrémentée d'un concert donné par une fanfare de la région. Cette année, ce sont les sociétés de musique de Combremont-le-Grand, Chatonnaye et de

Romont, qui sont venues divertir de leurs alertes productions les invités du jour.

Alors que les touristes affluent à l'Eglise abbatiale - chef-d'œuvre de l'art roman en Suisse - signalons encore que la société d'histoire de l'art en Suisse vient de rééditer la brochure du professeur Hans Reinhardt consacrée à l'abbatiale de Payerne. Abondamment illustrée, cette brochure est publiée en trois langues différentes: français, allemand et anglais. Elle est un guide précieux pour les visiteurs venant du monde entier admirer le merveilleux sanctuaire construit par les moines de Cluny au onzième siècle.

### Bientôt le «tirage»

Connue depuis 1555 au moins, la vénérable Société des tireurs à la cible se prépare activement à célébrer la fête annuelle du tirage, qui se déroulera les 16, 17 et 18 août, selon le programme traditionnel. Durant ces trois jours de liesse, le tir sera à l'honneur et, dimanche prochain, le matin, sur la place du marché, les rois seront couronnés, avant de participer au grand cortège et au banquet. Si le temps est favorable, la fête foraine attirera la foule des grands jours dans une atmosphère de joyeuse animation, faisant de la cité de la reine Berthe le lieu de rencontre de toute la population de la contrée.

### YVERDON

#### Enfant blessé

Samedi à 10 h 30, un automobiliste venait de quitter le stop de la rue du Chasseron et est entré en collision avec une voiture roulant sur la rue d'Orbe en direction de Treyvogevans. Un enfant, passager de l'un des véhicules, souffre d'une plaie au front. Les dégâts matériels sont importants aux deux voitures.



Avec le sourire et avec la FAN...

(Avipress-P. Treuthardt)

## LES BAYARDS

### Accrochage

Samedi vers 11 h 50, M. W. H., de Sutz (BE) circulait des Bayards à Fleurier au volant de sa voiture; peu avant le passage à niveau de la halte des Bayards, un accrochage s'est produit avec l'auto conduite par Mme M.T., de Saint-Aubin, qui roulait en sens inverse. Dégâts matériels.

## FLEURIER

### Une Fleurissane tombe dans une fouille

Dimanche, vers 13 h 15 alors qu'elle vaquait à ses occupations Mme Rose-Marie Battigelli, domiciliée à Fleurier, actuellement en visite chez des parents à Lamboing, a soudain perdu l'équilibre en passant sur des planches qui recouvraient une fouille d'environ 2,5 m, et est tombée à l'intérieur de celle-ci. L'ambulance de la police l'a transportée à l'hôpital Pourtales, souffrant d'une fracture ouverte à la cheville droite.

## CARNET DU JOUR

Couvet cinéma Colisée: 20 h 30, Infirmière de nuit (des 16 ans).  
Môtiers, Musée Rousseau: ouvert.  
Môtiers Musée d'histoire: ouvert.  
Couvet bar-dancing du Pont: ouvert.  
Médecin, dentiste et pharmacien: habituels.  
Ambulance: tél. 61 12 00 ou tél. 61 13 28.  
Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.  
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.  
Sage-femme: tél. 63 17 27.  
Infirmière-visiteuse: tél. 61 38 48.  
Matériel des samaritains en prêt: Fleurier tél. 61 13 24 ou tél. 61 38 50, Couvet tél. 63 24 46.  
Service d'aide familiale: tél. 61 16 72.  
SOS - alcoolisme: tél. 61 31 81 ou tél. 33 18 90.  
Les Verrières, Bureau de renseignements: banque cantonale.  
Travers, Office régional du tourisme: tél. 63 29 61.  
Service du feu pour tout le Vallon: tél. 118.  
Police cantonale: Môtiers tél. 61 14 23, Fleurier tél. 61 10 21.

## Rédaction FAN du Val-de-Travers

M. Georges Droz  
11, avenue de la Gare  
2114 FLEURIER  
Tél.: 038 61 18 76  
Télex: 35 280

## AVIS DIVERS

### Nous cherchons une sommelière

(débutante acceptée) pour une période de 4 mois environ. Entrée immédiate ou pour date à convenir.  
Téléphone (038) 61 17 54, restaurant du château de Môtiers. 87181 1

## AVIS MORTUAIRE

Madame Charles Clerc-Cochand, à Môtiers;  
Madame et Monsieur Georges Montandon-Clerc et leurs enfants Corinne et Pascal, à Môtiers;  
La famille de feu Blanche Jacot-Spring, à La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Neuchâtel;  
Madame Georges Hadorn-Cochand, à Fleurier;  
Monsieur et Madame Roger Cochand, à Saint-Sulpice, leurs enfants et petits-enfants, à Fleurier,  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Charles CLERC dit «LOULOU»

leur cher époux, papa, beau-père, grand-papa, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin et ami enlevé à leur tendre affection, dans sa 64<sup>ème</sup> année, après une longue et pénible maladie supportée avec courage.

Môtiers, le 9 août 1980.

Veillez et priez, car vous ne savez ni le jour, ni l'heure à laquelle le fils de l'homme viendra. Matthieu 25:13.

L'incinération aura lieu mardi 12 août, à 14 heures, au crématoire de Neuchâtel. Départ de l'hôpital de Fleurier où le corps repose à 13 h 15.

Domicile de la famille: Grand-Rue, Môtiers.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part 87190 M

**Pompes funèbres du Val-de-Travers GRANDJEAN**  
Cercueils - Transports  
Toutes formalités  
COUVET ☎ 63 23 42  
NON-RÉPONSE ☎ 63 19 89  
FLEURIER ☎ 61 15 47  
73577-1

## NOTRE FEUILLETON

### PERFIDIE

par Liliane Robin  
LIBRAIRIE TALLANDIER

35

S'abstenant de tout commentaire devant la servante, Jane Stevens prit d'autorité une initiative et ordonna:  
- Faites entrer Mr. Foster. C'est moi qui vais le recevoir... Quant à toi, va te poster derrière l'autre porte du salon, de là tu pourras tout entendre, dit-elle à son compagnon, dès que la servante se fut éloignée.  
Introduit dans la pièce élégante, éclairée par deux lampes chinoises coiffées d'abat-jour de couleur ivoire, Brice la trouva debout au milieu de la pièce, arborant un air calme. C'est à peine si son regard trahissait une curiosité bien légitime.  
- Vous désirez voir mon mari, Mr. Foster?  
- En effet.  
- Je regrette qu'il soit absent ce soir. Mais, si vous voulez me dire de quoi il s'agit, je puis peut-être le remplacer?  
Brice répondit d'un ton posé, surveillant sa réaction.  
- J'étais venu pour lui parler de David Stevens. Malgré l'emprise qu'elle avait sur elle-même, Jane

Stevens avait tressailli. Quelques secondes de silence pesant s'écoulèrent, pendant lesquelles le bruit de la pluie crépitait sur les vitres et le grondement lointain du tonnerre emplirent la pièce. Puis, parvenant à faire face, la jeune femme articula avec un étonnement feint:  
- Mais... David Stevens est le nom de mon mari...  
Le mince sourire de Brice accentua son malaise. La maintenant sous un regard d'acier, il corrigea:  
- Disons que c'est celui qu'il a usurpé.

Il y avait une telle certitude dans sa voix unie, que Jane Stevens fut prise de panique. Brice sentit qu'elle perdait contenance, lorsqu'elle balbutia:  
- Vraiment, je... ne comprends pas...  
Il était convaincu que la femme de George Stevens ne pouvait ignorer la vérité.

- Vous feriez mieux de demander à votre mari de nous rejoindre, Mrs. Stevens, dit-il. Si vous avez besoin d'un complément d'information, il vous éclairera.

Luttant contre la peur qui l'étreignait, elle tenta cependant encore de lui donner le change.  
- Je vous ai dit qu'il était absent. Je vous serais reconnaissante de m'expliquer ce que vous voulez au juste.

- Rien de plus simple. Je veux savoir pourquoi, depuis plusieurs mois, votre mari se fait passer pour son cousin, et ce qu'est devenu David Stevens!

Sous son savant maquillage, Jane Stevens avait pâli. Jugulant son affolement, elle se redressa et dit avec hauteur:  
- Je comprends de moins en moins où vous voulez en venir, Mr. Foster! Vous me contez une histoire qui ne

tient pas debout et je me demande ce qui a pu vous faire croire de telles stupidités. De plus, rien ne vous autorise à faire irruption chez moi pour me faire subir un interrogatoire auquel je n'ai pas à répondre!

Qu'espérait-elle? Gagner du temps?  
Brice ne parut pas s'émouvoir.  
- Si je parlais maintenant, vous trembleriez nuit et jour, votre vie deviendrait un enfer! affirma-t-il.

S'appliquant à dominer ses alarmes, elle bliffa encore:  
- Nous n'avons pas de raison de trembler.  
Depuis l'entrée de Brice, elle avait l'impression d'évoluer sur des sables mouvants. Elle fit une tentative pour découvrir le but de celui qui semblait si bien informé.

- S'il s'agit de chantage...  
La voix de Brice se fit incisive.  
- Je n'ai ni le goût ni le temps d'atormoyer, Mrs. Stevens. Mieux vaudrait faire venir votre mari. Je suppose que pas plus que lui vous ne tenez à alerter vos domestiques et à créer un scandale? Qu'il vous suffise donc de savoir qu'un témoin formel de ce que j'avance attend dehors que je fasse appel à lui!

La peur lovée dans la poitrine de Jane Stevens s'inscrivit sur son visage blême. L'air traqué, elle jeta un regard éperdu vers la porte close que Brice n'avait pas encore remarquée, mais ne dit mot.

- Préférez-vous que je mêle la police à vos affaires? menaca Brice. Un simple signe à cette fenêtre et la personne qui m'a accompagné téléphone aux autorités qui seront là dans un instant!

Alors, la seconde porte s'ouvrit et George Stevens parut. Il avait les traits crispés et la cicatrice qui barrait sa joue droite saillait comme une boursofflure.

S'avançant dans la pièce, il s'adressa à sa femme.  
- Inutile, Jane... Laisse-nous!  
Elle s'élança vers lui, s'accrocha à son bras, farouche.

- Non! Je veux rester avec toi...  
Il n'insista pas et se tourna lentement vers Brice. Le détaillant d'un long regard, il questionna d'une voix sourde:  
- Comment avez-vous appris?

- Par Virginie Sainclair, révéla Brice.  
Une profonde stupeur teintée d'incompréhension se répandit sur les deux visages tendus vers lui. Brice sut alors que les Stevens n'avaient jamais soupçonné le rôle que la jeune Canadienne allait jouer dans leur vie.

- Virginie Sainclair? répéta George Stevens, interrogatif.  
- Oui... Elle est venue du Canada pour retrouver la trace de David, car ils devaient se marier.

- Mais alors, notre première rencontre ne fut pas fortuite? dit Stevens après réflexion.  
- Si. Vous l'avez provoquée accidentellement. Elle lui a permis de découvrir que vous n'étiez pas celui dont vous portiez le nom. Une minutieuse enquête lui en a appris davantage... Voyez-vous, Mr. Stevens, malgré tout le soin et la prudence dont vous vous êtes entouré en rompant avec le passé de votre cousin et en venant vivre dans cette retraite, un imprévisible grain de sable est venu enrayer les rouages de la machination que vous aviez conçue...

A suivre.

## LANGUES

- Français**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Français accéléré**  
Cours trimestriel, 2 leçons de 1 h 25 par semaine, soir ou après-midi.
- Français accéléré**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 3 h samedi matin.
- Français intensif**  
Cours trimestriel, 5 leçons de 3 h par semaine, le matin.
- Français intensif**  
Cours trimestriel, 4 leçons de 2 heures par semaine, fin d'après-midi.
- Français pour émigrés**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.  
(Base : Espagnol - Italien - Portugais).
- Français écrit**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine (orthographe - grammaire - style).  
Réservé aux adultes possédant la langue française et désirant perfectionner leurs connaissances.
- Français écrit pour étrangers**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine (orthographe - grammaire - style).  
Réservé aux adultes de langues étrangères.
- Français, club de conversation (pour avancés)**  
Club trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Allemand**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Allemand accéléré**  
Cours trimestriel, 2 leçons de 1 h 25 par semaine, soir ou après-midi.
- Allemand accéléré**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 3 h samedi matin.
- Allemand intensif**  
Cours trimestriel, 4 leçons de 2 h par semaine, fin d'après-midi.
- Allemand vivant (de 12 à 16 ans)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine, l'après-midi.
- Allemand, club de conversation (pour avancés)**  
Club trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Anglais**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Anglais accéléré**  
Cours trimestriel, 2 leçons de 1 h 25 par semaine, soir ou après-midi.
- Anglais accéléré**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 3 h samedi matin.
- Anglais intensif**  
Cours trimestriel, 4 leçons de 2 h par semaine, fin d'après-midi.
- Anglais, club de conversation (pour avancés)**  
Club trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Anglais, littérature anglaise et américaine (pour avancés)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine. Etudes de textes. Discussions au niveau de la richesse du vocabulaire et des images. Analyse des styles et des symboles. Recherches des thèmes principaux. Conversation et échanges d'idées (Hemingway - Golding - Wimberly - Lawrence - Wilde - Wilder - Williams - Miller).
- Italien**  
Club trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Italien, club de conversation (pour avancés)**  
Club trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Espagnol**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Espagnol, club de conversation (pour avancés)**  
Club trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Schwytzerdütsch**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.  
Notions élémentaires d'allemand nécessaires.
- Brazilien-portugais**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Arabe**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Russe**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.

## CULTURE GÉNÉRALE

- Dactylographie**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.  
Méthode dite « aveugle », parc de machines à disposition. Connaissance automatique du clavier. Entraînement à la vitesse. Présentation de lettres commerciales.
- Dactylographie intensive**  
Cours trimestriel, 3 leçons de 1 h 25 par semaine.
- Sténographie**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.  
Méthode Aimé Paris.
- Correspondance commerciale**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.  
Rédaction de lettres simples : demandes d'offres, commandes, paiements, rappels ; documents bancaires, postaux, d'assurances, de poursuites, saisies ou faillites.
- Cours complet de secrétaire**  
Cours trimestriel, 2 leçons de 1 h 25 par semaine ou 1 leçon de 3 heures, samedi matin.  
Dactylographie, sténographie, correspondance commerciale.
- Comptabilité (Ruf)**  
Cycle de 12 leçons de 2 h par semaine.  
Technique de base, boucllements, bilans, pertes et profits, exercices divers de difficultés progressives, cas particuliers, comptabilité des salaires, impôt sur le chiffre d'affaires.
- Droit de successions et droit de la famille**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Rédiger un testament, comment se règle une succession en l'absence d'un testament. Mariage (régimes matrimoniaux), divorce, droit de la filiation, adoption.  
Des thèmes peuvent être traités sur demande.
- Histoire régionale (canton de Neuchâtel)**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Les moments historiques déterminants. Le développement du canton dès la fin du moyen âge. La vie des gens à certaines époques.
- Histoire de la musique**  
Cycle de 12 leçons de 2 h par semaine.  
Du moyen âge au XX<sup>e</sup> siècle, auditions et commentaires. Evolution et liens entre les différentes époques.
- Musique de la Renaissance**  
Cycle de 12 leçons de 2 h par semaine.  
Initiation et présentation avec exemples musicaux, clichés et instruments réels.
- Connaissance des styles de meubles**  
Cycle de 10 leçons de 2 h par semaine.  
Projection de diapositives : 5 siècles d'histoire du mobilier français, suisse, en particulier suisse romand, dès l'époque gothique. Connaissance des différentes techniques de fabrication, visite d'un musée.
- Approche de l'icône**  
Cycle de 5 leçons de 2 h par semaine.  
Connaissance de l'icône, depuis les origines en passant par Bizance, la Grèce, les Balkans et la Russie.  
Quelques éléments d'histoire, de théologie et de spiritualité. Projections et examens des différents thèmes de l'iconographie.  
Techniques, perspectives, proportions, matériaux des icônes.
- Littérature contemporaine**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Programme selon intérêt des participants. Les grands mouvements de la littérature : roman, théâtre, poésie. De la fin du romantisme à l'existentialisme.
- Initiation aux techniques de créativité**  
Cycle de 6 leçons de 3 h toutes les deux semaines.  
S'il est facile d'avoir des idées, il est souvent difficile de les énoncer. Les participants découvriront ensemble comment favoriser l'expression de leur imagination tout en apprenant à structurer et à sélectionner les propositions les plus intéressantes.  
Techniques utilisées : le brainstorming, le circept, le concassage, etc.
- Philosophie**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Introduction aux concepts de base (idéalisme, matérialisme, réalisme) et aux courants de la pensée contemporaine (marxisme, existentialisme, structuralisme).
- Psychologie**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Les stades de développement de la personnalité : enfance, adolescence, communication parents-enfants.
- Archéologie**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
La préhistoire : des origines de l'homme au début de l'agriculture, en particulier en Suisse. Notions de base à propos des civilisations sumérienne, égyptienne, grecque, romaine. Survol des méthodes et technologie des fouilles.
- Astronomie**  
Cycle de 10 leçons de 2 h par semaine.  
Etude des cartes célestes. Utilisation des instruments d'observation. Prise de vue au moyen d'appareils de photo courants.
- Astrologie**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Déterminer, définir, interpréter le thème natal selon le calcul de la carte du ciel.

## Louisins actifs!

- Graphologie**  
Cycle de 12 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Connaître, sur des bases scientifiques, le caractère d'une personne par son écriture. Notions générales.
- Chiromancie**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Apprendre à se connaître et connaître les autres. Sur des bases scientifiques, étudier les lignes, formes, constitution des mains.

## ARTS CULINAIRES

- Cuisine élémentaire**  
Cycle de 4 leçons de 3 h, repas compris.  
ABC de la cuisine. Préparation d'un repas complet, simple. Utilisation des produits de saison. Connaissance du matériel, nature et qualité des denrées.
- Spécialités culinaires**  
Cycle de 4 leçons de 3 h, repas compris.  
Cuisine gastronomique. Suivant la saison, asperges, poissons, crustacés, chasse, cuisine plein air.
- Cuisine macrobiotique**  
Cycle de 6 leçons de 2 h 30, repas compris.  
Santé et simplicité par une cuisine riche en fibres naturelles, basée sur des traditions millénaires.
- Cuisine vietnamienne**  
Cycle de 4 leçons de 3 h, repas compris.  
Par un mélange savant d'épices ou d'ingrédients, préparer des spécialités indigènes. Animateur vietnamien.

## JEUX

- Bridge**  
Cycle de 12 leçons de 2 h par semaine.  
Débutants : développement d'un système d'annonces modernes et du jeu de la carte.  
Perfectionnement : jeux de la carte. Initiation au bridge de compétition. Tournoi par paires ou par équipes de 4.
- Club de bridge**  
Club trimestriel : une soirée par semaine.
- Echecs**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Débutants : la marche des pièces, la notation, l'échec et mat, la conduite de la partie.  
Moyens : le clouage, étude des ouvertures, milieu de partie, fin de partie.  
Perfectionnement : stratégie du milieu de partie, avant-poste, cases fortes de Nimzowitch, attaques de mat et combinaisons.
- Go**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Jeu d'origine chinoise vieux de plus de 3000 ans. En grande vogue en Europe, ce jeu passionnant développe la mémoire, la persévérance, l'esprit stratégique. Il est considéré comme un art de la subtilité.

## SOINS DE BEAUTÉ

- Soins de beauté et maquillage**  
Cycle de 5 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Connaître sa peau, savoir faire une manucure, soigner ses cheveux, se faire un masque et se maquiller.
- Coup de peigne**  
Cycle de 5 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Apprendre à coiffer ses cheveux, à donner un nouveau rythme à son visage.

## ARTS APPLIQUÉS

- Dessin-peinture (atelier libre)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Nature morte, portrait, paysage, dessin, gouache, aquarelle. Chacun est suivi et conseillé dans la technique de son choix.
- Peinture paysanne**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Grâce à l'emploi des motifs traditionnels de l'art pictural paysan chacun redonne une nouvelle vie à de vieux meubles et décore divers objets en bois de son choix.
- Peinture sur porcelaine**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Décorer soi-même, suivant son goût, les objets destinés à agrémenter son intérieur ou à faire de sa table son chef-d'œuvre.
- Céramique**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Un des plus anciens métiers de l'homme est celui de potier. Sous vos mains prennent forme des objets tirés de la terre glaise : vases, candiers, statuettes, etc.
- Emaux**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Initiation aux techniques élémentaires de base.  
Travail du cuivre : découpage, mise en forme, martelage. Confection de petits objets (coffrets, boucles de ceintures, plaques décoratives, bracelets, pendentifs, bijoux).

- Vannerie**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Confection de corbeilles, paniers, objets décoratifs ou utilitaires en rotin.
- Tissage**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Initiation sur métier de table. Confection de coussins, dessus de bahut, sets de table, sacs à main, vestes, abat-jour, tapis muraux, dessus de chaises, écharpes.
- Batik**  
Cycle de 8 leçons de 2 h par semaine.  
Approche de différentes techniques de teinture pour la décoration de papiers et tissus.
- Macramé**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Connaissance des nœuds de base afin de pouvoir créer des objets en ficelle, fil de laine, coton et autres.
- Patchwork**  
Cycle de 10 leçons de 2 h par semaine.  
Par un assemblage de petites pièces de tissus de couleurs variées, possibilité de fabriquer : coussins, abat-jour, tapis de table, sacs, petites couvertures, couvre-lits, gilets, jupes, animaux.
- Poupées Sacha**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Confection d'une poupée artisanale en jersey spécial au visage peint.
- Bougies**  
Cycle de 5 leçons de 3 h par semaine.  
Connaissance de différentes techniques : bougies trempées, tirées, coulées, en cire d'abeille. Travail des formes et des couleurs.
- Photographie (noir/ blanc et couleurs)**  
Cycle de 6 leçons de 2 h par semaine.  
Initiation générale, techniques de prise de vue, étude de l'appareil, utilisation, fonctionnement, accessoires, films, flashes, filtres. Composition, cadrage, prise de vue à l'extérieur, analyse des travaux.
- Laboratoire de photo (noir/blanc)**  
Cycle de 12 h d'enseignement.  
Le film, les produits chimiques, les papiers noir/blanc. Développement de votre tenue, votre mobilité. Augmentation de votre résistance, atmosphère détendue grâce à l'apport de la musique.
- Cinéma Super 8**  
Cycle de 8 leçons de 2 h par semaine.  
Techniques de prise de vue, montage. Utilisation de la caméra.

## ARTS DE LA MAISON

- Couture**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Machines à coudre à disposition. L'art de confectionner une robe ou une jupe selon le patron et dans le tissu de votre choix, essayages, retouches, finitions.
- Coupe - Couture**  
Cycle de 2 leçons de 2 h par semaine.  
Utilisation d'un patron, façon de couper le tissu pour la confection ultérieure de vêtements.
- Crochet**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Basse élémentaire du crochet afin de pouvoir confectionner divers travaux de décoration : coussins, nappes, couvertures, rideaux ainsi que vêtements divers.
- Tricot**  
Cycle de 6 leçons de 2 h par semaine.  
Confection de vêtements dames, hommes et enfants. Divers travaux de décoration d'intérieur.
- Rempailage de chaises**  
Cycle de 6 leçons de 2 h par semaine.  
Apprendre à rempailler vos anciennes chaises.
- Cannage de chaises**  
Cycle de 6 leçons de 2 h par semaine.  
Apprendre à cannage vos anciennes chaises.
- Ikebana**  
Cycle de 8 leçons de 2 h par semaine.  
Décoration florale selon la tradition japonaise. Comment, avec quelques branches, herbes, feuilles ou fleurs, créer une œuvre originale.

## CONDUITE AUTOMOBILE

- Auto-école - Théorie**  
Cycle de 20 h d'enseignement.  
Préparation à l'examen.  
12 h d'audio-visuel (diapositives, films, etc.).  
8 h de tests commentés par des moniteurs brevetés.
- Auto-école - Théorie et pratique**  
Cycle de 30 leçons de 1 h par semaine dont :  
20 leçons de théorie de 1 h et 10 leçons de pratique de 1 h.
- Connaissance de l'automobile**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Fonctionnement général. Reconnaître les symptômes de pannes. Emploi rationnel, entretien simple et courant du véhicule. Jusqu'où l'utilisateur peut intervenir lui-même.  
Quand faire appel au spécialiste ?

## MUSIQUE - THÉÂTRE - DANSES

- Accordéon (cours individuels)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 30 minutes par semaine.
- Flûte douce (petits groupes)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Guitare accompagnement (petits groupes)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Guitare classique (cours individuels)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 30 minutes par semaine.
- Luth (petits groupes)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.  
Possibilité de jouer sur une guitare modifiée par un capodastre.
- Piano classique (cours individuels)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 30 minutes par semaine.
- Piano-jazz (cours individuels)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 30 minutes par semaine.
- Danse classique**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.

- Dances folkloriques**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.  
Dances de tous les pays.  
S'initier aux rythmes étrangers.
- Dances modernes**  
Cycle de 12 leçons de 1 h 15 par semaine.  
Valse, Tango, Cha-cha-cha, Jerk, Rock'n'roll, Disco et autres.
- Rock'n'roll**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.
- Claquettes**  
Cycle de 10 leçons de 55 minutes par semaine.  
S'initier à la mode lancée dans le monde entier par Fred Astaire.
- Danse de jazz et gymnastique**  
Cycle de 10 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Enchaînement des mouvements sur des rythmes de jazz. Coordination musculaire et maîtrise de soi. Mobilité, souplesse, improvisation et évolution du corps dans l'espace.
- Expression corporelle**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.  
Evolution du corps dans l'espace. Improvisations individuelles et collectives. Création de personnages réels ou imaginaires, d'animaux, d'objets et autres.

## ÉDUCATION PHYSIQUE - SPORTS - DÉTENTE

- Gymnastique de maintien dames**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Gymnastique maintien messieurs**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Culture physique dames**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine dans une salle équipée d'engins.
- Plaine forme dames et messieurs**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.  
Amélioration de votre tenue, votre mobilité. Augmentation de votre résistance, atmosphère détendue grâce à l'apport de la musique.
- Tai chi**  
Cycle de 12 leçons de 45 minutes par semaine.  
Gymnastique chinoise. Exercices physiques simples basés sur des mouvements rythmiques et souples, une respiration naturelle sans contrainte et sur l'équilibre du poids du corps.

- Escalade**  
Cours d'un jour, un samedi ou un dimanche.  
Initiation à la varappe.
- Parachutisme**  
2 leçons de 2 h de théorie à Neuchâtel.  
Test physique avant le saut.  
1 saut à l'aérodrome d'Yverdon (en été), sur le glacier des Diablerets (en hiver). Possibilité d'un deuxième saut.
- Delta-plane**  
4 samedis matin région de Neuchâtel.  
Apprentissage progressif de la pratique de ce sport afin d'évoluer dans les airs selon les règles établies.  
L'initiation comprend l'apprentissage du décollage et de l'atterrissage, des petits vols rectilignes, des virages, des passages d'obstacles. Vols de 200 m de longueur.
- Voile**  
Cycle de 5 leçons de 2 h par le lac.  
Degrés : débutants et préparation au permis.  
Ports de Neuchâtel, Auvannier et Nid-du-Crê.
- Planche à voile**  
Cycle de 5 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Lac de Neuchâtel ou de Bière.  
3 h de théorie. 6 h de pratique.  
Leçons de théorie avec simulateur et pratique sur le lac.  
Savoir nager. Équipement à disposition.
- Natation (petits groupes)**  
Cycle de 6 leçons de 50 minutes par semaine.  
Degrés : débutants - perfectionnement - crawl.  
Piscine couverte. Hauterive - La Coudre - Boudry.
- Plongée subaquatique**  
Cycle de 5 leçons de 2 h par semaine dont 4 leçons en piscine.  
Équipement à disposition.

- Equitation**  
Cycle de 6 leçons de 1 h par semaine.  
En manège. Pas d'équipement spécial.
- Randonnées à cheval**  
6 promenades de 1 h. 5 promenades de 2 h. 1 demi-journée.
- Tennis en plein air (3 personnes)**  
Cycle de 6 leçons de 50 minutes par semaine.  
Leçons sur court privé. Balles à disposition.
- Tennis en plein air (individuels)**  
Cycle de 6 leçons de 40 minutes par semaine.  
Leçons sur court privé. Balles à disposition.
- Tennis couvert (3 personnes)**  
Cycle de 10 leçons de 40 minutes par semaine. Balles à disposition.

- Judo**  
Cours trimestriel, 2 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Art martial qui consiste à employer la force de l'adversaire. Utilisation des techniques de projections et de chutes.
- Karaté**  
Cours trimestriel, 2 leçons de 1 h 25 par semaine.  
Art martial de défense et de combat. Sport de grande souplesse. Développement rapide des réflexes.
- Self-défense**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.  
Moyens de défense à la portée de tous. Techniques de base : Jiu-jitsu, Karaté, Judo, Aiki-Do, Close-combat.
- Yoga**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.  
Connaissance de soi-même, santé, calme, sérénité et harmonie du corps et de l'esprit. Retour aux sources de sa propre réalité.
- Sauna**  
Cycle de 12 séances, abonnement individuel.
- Fitness**  
Cycle de 12 séances, abonnement individuel.
- Fitness - gymnastique - sauna**  
Cycle de 12 séances, abonnement individuel.  
Conservation ou retrouver, à tout âge, son meilleur équilibre physique et psychique. Programme libre. Sauna et salle de gymnastique équipée.

## POUR LES ENFANTS

- Accordéon (cours individuels)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 30 minutes par semaine.
- Flûte douce (petits groupes)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Guitare accompagnement (petits groupes)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Guitare classique (cours individuels)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 30 minutes par semaine.
- Piano classique (cours individuels)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 30 minutes par semaine.
- Initiation à la danse (de 4 à 6 ans)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Danse classique (dès 7 ans)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.
- Rythmique (de 4 à 6 ans)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 55 minutes par semaine.  
Développer le corps par des exercices basés sur les rythmes.

- Atelier musical (de 6 à 12 ans)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Orientation et éducation. Musique collective à plusieurs instruments que chacun apporte. Recherche des sons. Fabrication d'instruments. Sensibilisation aux musiques tribales. Démarche spontanée et créative.
- Expression théâtrale (de 10 à 14 ans)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 2 h par semaine.  
Développer les tendances naturelles à s'exprimer de manière théâtrale, au travers de jeux, mimes et sketches.
- Dactylographie (de 10 à 16 ans)**  
Cours trimestriel, 1 leçon de 1 h 25 par semaine.
- Equitation (dès 10 ans)**  
Cycle de 6 leçons de 55 minutes par semaine.  
Pas d'équipement spécial.
- Randonnées à cheval (dès 10 ans)**  
6 promenades de 1 h. 5 promenades de 2 h. 1 demi-journée.  
Pas d'équipement spécial.
- Natation**  
Cycle de 6 leçons de 55 minutes par semaine.  
Degrés : débutants - perfectionnement - crawl. Piscine couverte.  
L'enfant doit mesurer au minimum 87 cm sous le menton.
- Judo (de 7 à 14 ans)**  
Cours trimestriel, 2 leçons de 1 h par semaine.
- Voile (de 10 à 16 ans)**  
Cycle de 5 leçons de 2 h sur le lac. Port de Neuchâtel.

- Club des aînés**  
De plus en plus, les gens atteignant un certain âge se sentent isolés. Nos clubs groupent un nombre restreint de membres afin que ceux-ci apprennent à se connaître et que l'ambiance ne soit plus anonyme. Nos clubs sont animés par des personnes ayant une grande expérience des questions sociales et du troisième âge. Le programme de nos clubs est varié. Il comprend des conférences, des films, des excursions, des petits spectacles, des bricolages et des jeux. Chaque après-midi un goûter est offert.
- 90659-A

## POUR LES AÎNÉS

- Club des aînés**  
De plus en plus, les gens atteignant un certain âge se sentent isolés. Nos clubs groupent un nombre restreint de membres afin que ceux-ci apprennent à se connaître et que l'ambiance ne soit plus anonyme. Nos clubs sont animés par des personnes ayant une grande expérience des questions sociales et du troisième âge. Le programme de nos clubs est varié. Il comprend des conférences, des films, des excursions, des petits spectacles, des bricolages et des jeux. Chaque après-midi un goûter est offert.
- Gymnastique aînés**  
Cycle de 12 leçons de 50 minutes par semaine.  
Cours comprenant des exercices faciles permettant de maintenir la souplesse des articulations et d'éviter les problèmes dus à l'ankylose.

enseignements,  
prix et inscriptions  
école-club  
migros

tél. (038) 25 83 48

Rue du Musée 3 - 2001 Neuchâtel

secrétariat ouvert du lundi au vendredi de 14 h à 17 h  
dès le 25 août de 10 h à 12 h et de 14 h à 21 h

NOUVELLE ÉCOLE AU BORD DU LAC



Deuxième tour de la coupe

# Berne trop fort pour Boudry

BOUDRY-BERNE 0-3 (0-3)

**MARQUEURS :** Santona 19<sup>me</sup>; Burkhardt 29<sup>me</sup>; Hofert (penalty) 30<sup>me</sup>.  
**BOUDRY :** Perissinotto; Grosjean; Donzallaz, Moulin, Meyer; Maier, Gardet, Baechler, Leuba; Vaz, Zogg. **Entraîneur :** Fritsche.  
**BERNE :** Riesen; Hofert; Andrey, Schneider, Buttiker; Wittwer, Kaufmann, Santona; Rohner, Burkhardt, Rietmann. **Entraîneur :** Peters.  
**ARBITRE :** M. Corninboeuf de Domdidier.

**NOTES :** stade de Sur-la-Forêt, terrain en excellent état. 325 spectateurs. Boudry est privé de Fritsche et Bulliard (blessés), de Jeckelmann (vacances) et de Jordi (service militaire). A Berne, manque Johnner (blessé). Changements: Marti pour Moulin (67<sup>me</sup>) à Boudry; Getzmann pour Schneider (80<sup>me</sup>) à Berne. Le numéro 6 bernois, Wittwer, joue avec une protection sur le visage (cassé). A la 30<sup>me</sup>, Burkhardt part seul; Moulin le « cueille » dans les seize mètres: c'est pénalty que transforme Hofert. Coups de coin: 4-5 (2-2).

Pour Boudry, l'espoir aura tenu un peu plus de dix minutes. Puis, Berne a frappé. Une première fois, avec la complicité de Perissinotto; les deux autres, grâce à des actions plus dangereuses, grâce à un ensemble plus homogène, plus rapide que Boudry. La différence de catégorie se sentait en tout cas bien!

Et pourtant, Boudry semblait bien parti pour créer une bonne surprise. Malgré les absences de Fritsche, ce qui obligea Leuba à jouer le patron sur le terrain; de Bulliard dont l'expérience est un atout important en défense, Boudry allait tenter dans un premier temps sa chance.

On jouait depuis moins d'une minute que Leuba pouvait adresser un centre parfait sur Vaz; toutefois, l'ancien joueur de Centre portugais, éprouva de la peine à contrôler. Alors que Berne ne semblait pas être inquiété par cette pression adverse, Maier tirait un coup franc sur le montant de la cage de Riesen! On jouait depuis sept minutes et l'on n'avait encore rien noté de spécial pour l'équipe de ligue nationale B. Mais, Berne allait prendre petit à petit la direction des opérations. Le ballon circulait mieux, les automatismes

semblaient mieux réglés que ceux de Boudry.

COUP DE POISSE

Boudry dominait territorialement mais sans inquiéter véritablement Riesen, placé derrière une défense excellente. Par contre, Berne était dangereux dès qu'il passait le milieu du terrain. C'est ainsi qu'après dix-neuf minutes de jeu, une action bernoise sema la panique dans la défense neuchâteloise. Perissinotto et Moulin étaient victimes d'une mésentente et Santona qui suivait bien, parvenait à placer le cuir au bon endroit. Cette réussite initiale libéra Berne et assomma Boudry qui tenta pourtant bien de réagir. Mais Vaz parut trop timide à la pointe de l'attaque alors que depuis le milieu, on hésitait à monter au front! Berne avait eu une véritable occasion et l'avait transformée.

L'ASSOMMOIR

Le double coup d'assommoir se situait au tiers de la rencontre. A la 29<sup>me</sup>, Grosjean voulait « se lancer » mais sortait dans le vide: Burkhardt marquait le numéro deux! Une minute plus tard, ce même Burkhardt, qui en faisait voir de toutes les couleurs au malheureux Moulin, rentrait dans les seize mètres et le « stopper » boudryan commettait la faute. Le penalty était transformé imparfaitement par Hofert. En un peu plus d'une demi-heure, le match était joué. Le reste n'allait pas déchaîner les passions. Berne se contentait de contrôler le jeu alors que Boudry tenta en vain de sauver l'honneur. Mais, décidément, rien n'allait hier dans l'équipe neuchâteloise. Boudry avait laissé passer sa chance dans les premières minutes puis Berne avait pris le plus logiquement du monde l'ascendant. La victoire revenait à la meilleure équipe; celle-ci — et c'est normal — qui a le plus de métier. Boudry va donc oublier sa défaite de Coupe afin de commencer dans les meilleures conditions le championnat, dimanche prochain contre Delémont. Berne, c'était de la ligue B; alors que dans l'équipe neuchâteloise, il manquait quatre joueurs, et pas des moindres. Le fossé était vraiment trop grand...

J.-C. SCHERTENLEIB



LE TROISIÈME. — Sur penalty, Hofert scelle le résultat final. (Avipress-Treuthardt)

## Pas trop de problèmes pour La Chaux-de-Fonds

RAPID-OSTERMUNDIGEN - LA CHAUX-DE-FONDS 0-2 (0-1)

**MARQUEURS :** Musitelli 18<sup>me</sup>; Sandoz 79<sup>me</sup>.

**RAPID :** Hirsbrunner; Nyffenegger; Roland Luthi; René Luthi; Schütz; Knuthi; Bovisi; Bieri; Tosi; Nyffenegger; Ferrisi. **Entraîneur :** Gfeller.

**LA CHAUX-DE-FONDS :** Laeubli; Claude; Bouzenada; Salvi; Chammartin; Laydu; Sandoz; Bristot; Hofert; Mustelli; Coïçon. **Entraîneur :** Richard.

**ARBITRE :** M. Liebi de Thoune. Il faut relever sa parfaite tenue.

**NOTES :** terrain d'Oberfeld. Belle pelouse. Temps estival. 334 spectateurs. Les joueurs locaux sont au complet. La Chaux-de-Fonds sans l'Allemand Nussing et Jaccard (blessés) et sans Rufi (pas qualifié). Changements de joueurs : à la mi-temps, Zaugg pour Knuthi; à la 80<sup>me</sup>, Schmid pour Bovisi; à la 82<sup>me</sup>, Capraro pour Bristot.

Depuis bien longtemps, la coupe donne l'occasion aux « petits » de se créer l'illusion d'être un peu comme la grenouille devant le boeuf. Ce vieil adage n'a pas manqué de se refléter dans cette partie

jouée entre un pensionnaire de la deuxième ligue et un de la ligue B.

Durant plus de septante minutes, Rapid donna du fil à retordre aux Montagnards. Très bien emmené par les frères Nyffenegger, le club de la banlieue bernoise se démena avec un certain panache. C'est justement ce qui favorisa les Neuchâtelois qui se montrèrent les maîtres au centre du terrain avec Hofert, Laydu et Sandoz. Sous l'impulsion de ce trio, La Chaux-de-Fonds resta souveraine, ce d'autant plus que, dès la huitième minute, une option sur la qualification était enregistrée à la suite d'un but de Mustelli.

Ce but donna des ailes aux... Bernois! Ils voulaient enlever un sixième succès dans la compétition de cette année. Rapid avait déjà inscrit, à son palmarès, deux victoires sur des clubs de la troisième ligue, et enfin une sur Boncourt, membre de la première ligue.

«CONTRE» DÉCISIF

Durant une bonne vingtaine de minutes, des efforts se multiplièrent sans

### Laufon aux penalties

BREITENBACH — LAUFON 1-1 (après prolongations)  
Laufon qualifié aux penalties

**MARQUEURS :** R. Bohrer 74<sup>me</sup>; Spaar 82<sup>me</sup>.

**LAUFON :** Kamber; M. Schmidlin; Dietler, Jungo, Mottl; R. Bohrer, Bader, D. Bohrer; Cueni, Lutz, Anklin. **Entraîneur :** Siegenthaler.

**ARBITRE :** M. Bochler, de Bâle. **NOTES :** terrain de Breitenbach. 1200 spectateurs. Laufon joue sans son entraîneur Siegenthaler, par encore qualifié, Wyss et Kaenzig, les deux blessés. On procède à un changement à la 36<sup>me</sup> minu-

te: Lutz est remplacé par Freudemann alors qu'à la 84<sup>me</sup> c'est au tour de D. Bohrer de céder sa place à Blunsch. Victoire méritée de Laufon dans ce derby. Les visiteurs se sont présentés avec quatre joueurs seulement ayant participé aux finales pour l'ascension en juin dernier. Cela ne les a pas empêchés de développer un jeu supérieur et la volonté des jeunes éléments engagés à plu. Mais on doit adresser une louange particulière au gardien Kamber qui lors des tirs aux penalties à retenu deux « onze mètres » et s'est chargé de marquer le dernier tir de Laufon assurant ainsi la qualification à son équipe.

R.K.

## Des résultats... et le tirage au sort

Onex - Bulle 1-5 (0-3); Emmen - Bienne 5-5 (1-2 4-4) après prolongations, Emmen vainqueur 4-3 aux penalties; SC Zoug - Granges 0-1 (0-0); Central - Fribourg 0-5 (0-4); Sursee - Kriens 2-0 (1-0); Oberentfelden - Wettingen 1-0 (0-0); Berthoud - Aarau 2-2 (0-0 1-1) après prol. Aarau qualifié 4-1 aux penalties; Stafa - Lugano 1-6 (0-3); Morobbia - Mendrisiotar 0-2 (0-1); Ostermundigen - La Chaux-de-Fonds 0-2 (0-1); Gossau - Altstaetten 1-2 (1-0 1-1) après prol.; Birsfelden - Muttenz 1-0 (1-0); Aurore Bienne - Allschwil 0-2 (0-0); Renens - Vernier 1-0 (1-0); Nyon - St-Jean Genève 4-0 (0-0); Meyrin - Carouge 1-2 (1-1); Wolhusen - Koelniz 2-1 (1-0); Olten - Schaffhouse 0-2 (0-0 0-0 après prol.); Bleu Stars - Giubiasco 1-0 (1-0); Vaduz - Unterstrass 3-0 (1-0); Losone - Turicum 0-3; Widnau - Zwingen 2-1 (1-1 1-1) après prol.; Hinwil - Red Star 0-3 (0-0); Monthey - Vevey 1-3 (0-0 1-1) après prol.; Boudry - Berne 0-3 (0-3); Uzwil - Frauenfeld 0-1 (0-0); Ibach - Lerchenfeld 2-3 (1-1 2-2) après prol.; Fétigny - Stade Lausanne 0-1; Breitenbach - Laufon 1-1 (0-0 1-1) après prol.

Laufon qualifié 4-2 aux penalties; Concordia Lausanne - Orbe 2-4 (1-1); Yverdon - Martigny 1-2 (0-0 1-1) après prol.; Longeau - Delémont 5-1 (2-0); Guin - Estavayer 3-2 (2-0); Kilchberg - Veltheim 1-2 (0-1).

Prochain tour

**Tirage au sort du troisième tour principal:** Stade Lausanne (1<sup>re</sup> ligue) - Bulle (LNB); Guin (2<sup>me</sup> l.) - Fribourg (LNB); Renens (1<sup>re</sup> l.) - Carouge (1<sup>re</sup> l.); Longeau (2<sup>me</sup> l.) - La Chaux-de-Fonds (LNB); Vevey (LNB) - Orbe (1<sup>re</sup> l.); Aarau (LNB) - Emmen (1<sup>re</sup> l.); Birsfelden (1<sup>re</sup> l.) - Granges (LNB); Wolhusen (2<sup>me</sup> l.) - Berne (LNB); Oberentfelden (1<sup>re</sup> l.) - Sursee (1<sup>re</sup> l.); Laufon (1<sup>re</sup> l.) - Allschwil (1<sup>re</sup> l.); Suhr (1<sup>re</sup> l.) - Lerchenfeld (1<sup>re</sup> l.); Frauenfeld (LNB) - Bruhl (2<sup>me</sup> l.); Winterthur (LNB); Veltheim (2<sup>me</sup> l.) - Red Star Zurich (2<sup>me</sup> l.); Mendrisiotar (LNB) - Lugano (LNB); Vaduz (1<sup>re</sup> l.) - Turicum (1<sup>re</sup> l.); Schaffhouse (1<sup>re</sup> l.) - Widnau (2<sup>me</sup> l.); Altstaetten (1<sup>re</sup> l.) - Blue Stars (1<sup>re</sup> l.).

## Bienne battu aux penalties

EMMEN-BIENNE 4-3 aux tirs de penalties après prolongation; temps réglementaire 4-4 (1-2); après prolongation 5-5.

**MARQUEURS :** Albanese 8<sup>me</sup>; Corpataux 33<sup>me</sup>; Spitaleri 43<sup>me</sup> et 54<sup>me</sup>; Greub 63<sup>me</sup>; J. Berger 73<sup>me</sup>; Greub 76<sup>me</sup>; Arenillas 80<sup>me</sup>; J. Berger 110<sup>me</sup>; Albanese 117<sup>me</sup>.  
**BIENNE -** M. Affolter; Moricz; Jallonnard; Rappo; R. Affolter; Albanese; Châtelain; Corpataux; Greub; Voehringer; Lang; Entraîneur: Wiedmer.  
**ARBITRE :** M. Jakober, d'Oberdorf.

**NOTES -** Stade Gersag d'Emmen. Chaud. 300 spectateurs. A la 58<sup>me</sup> minute, Burkhalter remplace Corpataux. Quel match! Bienne, qui semblait devoir facilement remporter cette rencontre (2-0 après 33 minutes...) a été battu par une formation lucernoise remarquable. C'est finalement aux tirs de penalties que cette rencontre a trouvé un étonnant vainqueur, le tir d'Albanese — il aurait été synonyme d'égalisation — ayant terminé sa trajectoire sur le poteau!

Les deux formations ont pratiqué un très bon football, la rapidité étant à l'ordre du jour. La tactique biennoise était simple: l'adversaire devait être étouffé. Mais, les visiteurs ont compté sans l'excellent condition physique des Lucernois. Ces derniers eurent même l'audace de forcer l'allure au cours des prolongations... E.E

### sports - télégrammes

**ATHLÉTISME.** — Les Allemands de l'Est Marlies Goehr, Romy Muller, Baerbel Woeckel et Marita Koch ont battu le record du monde du 4 fois 200 mètres en réalisant 1'28"15, à Jena.  
**HIPPISME.** — Formée de Katie Monahan, Armand Leone, Norman Delow et Melanie Smith, l'équipe des Etats-Unis a nettement dominé le prix des Nations du concours de saut international officiel de Dublin, battant les favoris britanniques.  
**NATATION.** — Après la deuxième place obtenue en duo, les Suissesses ont également pris la deuxième rang de la compétition par groupes des championnats d'Europe juniors de nage synchronisée, à la piscine bernoise d'Irschengraben.

# Xamax deux fois vainqueur

## Et pourtant, Y.-B. était au complet

A Meiringen, Neuchâtel Xamax - Young Boys 3-2 (1-0)

**MARQUEURS :** Kuffer 12<sup>me</sup>; Schoenberger 54<sup>me</sup>; Bianchi 55<sup>me</sup>; Favre 73<sup>me</sup>; R. Muller 78<sup>me</sup>.

**NEUCHÂTEL XAMAX :** Amez-Droz; Kuffer, Forestier, Mundwiler, Bianchi; Lehner, Favre, Perret; Duviillard, Thévenaz, Haas. **Entraîneur :** Guillou.  
**YOUNG BOYS :** Siegenthaler; Conz; Feuz, Weber, Brechbuhl; Baur, Brodard, Berkemeier, K. Muller; Schoenberger, Zahnd. **Entraîneur :** Theunissen.

**ARBITRE :** M. Meyer, de Thoune.

**NOTES :** Terrain de Meiringen, localité qui fête les 50 ans de son club sportif. Pelouse en excellent état mais aux dimensions réduites. Beau temps. 800 spectateurs. Cadeaux pour les deux formations et fleurs pour l'Allemand Berkemeier, qui joue son premier match au sein de Young Boys. Etant donné qu'il doit jouer le lendemain contre Bâle, NX se passe de plusieurs titulaires en puissance (Engel, Guillou, Trincherio, Hasler, Pellegrini, Luthi). YB, pour sa part, est privé d'Eichenberger et Zwahlen, blessés. Changements de joueurs à la mi-temps, à Young Boys: R. Muller pour Baur, Jacobacci pour Brodard, Schmidlin pour Zahnd. A la 65<sup>me</sup>, le gardien Siegenthaler cède sa place à Grossglauser. Coups de coin: 4-9 (3-3).

ÉTONNEMENT

Obligé, en raison d'un programme chargé, de se présenter avec une équipe très « panachée » Neuchâtel Xamax n'en a pas moins remporté une victoire logique et méritée, samedi après-midi, face à un Young Boys qui annonçait quasiment « complet ». Le public de la station oberlandaise ne s'est pas trompé, qui ne tarissait pas d'éloges à l'égard de la jeune cohorte neuchâteloise, au terme d'une rencontre animée et dominée par l'équipe la mieux dotée en technique et... en idées.

Il ne suffit pas, en effet, de pouvoir maîtriser le ballon, encore faut-il

savoir ce qu'on veut en faire. Xamax, à quelques exceptions près, s'est montré au-dessus de son adversaire dans ces deux secteurs. Il est né de cet état de choses une plénitude de jeu et une vivacité d'expression plutôt étonnantes pour une équipe qui jouait pratiquement son premier match dans cette composition. Les « rouge et noir » n'ont par tardé à « faire leur trou » et se mouvoir comme s'ils étaient en démonstration. Certes, le manque d'imagination et le jeu monocorde (longues balles en avant) de leurs adversaires leur a-t-il facilité la tâche mais encore fallait-il être en mesure de profiter des circonstances.

En précédant régulièrement les Bernois lors des duels pour la prise du ballon, ce qui n'était pas la moindre des surprises, les Xamaxiens ont pu imposer leur façon de jouer dès la défense et, leurs hommes du milieu du

terrain se montrant particulièrement décidés et subtils, ils ont lancé de nombreuses banderilles en direction du but bernois.

RÉVEIL BERNOIS

Ce n'est qu'en seconde mi-temps que Young Boys s'est réellement montré à la hauteur de la situation, soit après l'entrée en jeu de R. Muller, Jacobacci et Schmidlin. L'entraîneur Theunissen a, alors, procédé à certaines permutations, plaçant notamment l'Allemand Berkemeier à la pointe de l'attaque où il n'a guère eu la possibilité de faire valoir sa puissance car il a été fréquemment pris en délit de hors-jeu. Néanmoins, Young Boys a donné, en cette seconde mi-temps, une plus vigoureuse répartie qu'avant la pause. Cela n'a pas empêché Neuchâtel Xamax de conserver son avance. René Muller, le frère de Kudi, a ajouté du piment à la fin de la partie en battant habilement le jeune et excellent gardien Amez-Droz à la 78<sup>me</sup> minute, mais les gars de Guillou, soudés et généreux dans l'effort, ont repoussé avec succès les derniers assauts, remportant ainsi une victoire particulièrement sympathique et significative. F.P.

## A Oensingen: le succès d'un travail collectif

NEUCHÂTEL-XAMAX-BÂLE 2-0 (1-0)

**MARQUEURS :** Pellegrini 21<sup>me</sup>, Luthi 85<sup>me</sup>.

**NEUCHÂTEL XAMAX :** Engel; Facchinetti (De Coulon), Hasler, Guillou, Moret; Morandi, Garcia, Pellegrini; Grossmann, Luthi, Bianchi.

**BÂLE (première mi-temps):** Muller; Stohler; Hasler, Maradan, Stress; Meissen, Schaefer, Von Wartburg; Mullis, Marti, Lauscher. (Seconde mi-temps): Muller; Stohler; Geisser, Schaeffer, Zingg; Tanner, Divernosi, Gaiser; Demarmels; Kutel, Lauscher.

**ARBITRE :** M. Hauri, de Schoenwerd.

**NOTES :** stade d'Oensingen; pelouse en bon état, beau temps. 500 spectateurs. Alors que Benthau fit pratiquement jouer deux équipes différentes, Guillou ne remplaça que Facchinetti par De Coulon en seconde mi-temps. 83<sup>me</sup>: tir de Kuttel sur le montant. Coups de coin: 4-10 (2-7).

reprise parfaite de la tête de Pellegrini. Muller fut imparfaitement battu, mais il aurait dû intercepter le centre. Second but: débordement par la gauche, centre au ras du sol et reprise de Luthi.

2-0: ce n'est pas immérité, mais c'est bien payé. En effet, juste avant la réussite de Luthi, Bale qui avait été plus fort en seconde mi-temps qu'en première, rata trois occasions en l'espace de cinq minutes, par Lauscher, Kuttel (qui tira sur le montant) et Tanner.

Neuchâtel Xamax semble promis à un avenir intéressant et il est bien préparé à se lancer dans l'avenir du championnat. En revanche, Bale est encore en rodage, mais il saura certainement se faire respecter lorsqu'il réunira ses meilleurs joueurs dans une seule équipe... Guy CURDY

## Mise au point de «Didi» Andrey

Voici la teneur d'un communiqué transmis par l'international suisse Claude Andrey au lendemain de son engagement au FC Grenoble:

« A la suite des innombrables interprétations, le plus souvent erronées ou fantaisistes, rapportées dans une partie de la presse, dans le monde du football et dans le public, à propos de la non-reconstruction de mon contrat au FC Servette, je me sens obligé de faire la mise au point suivante:

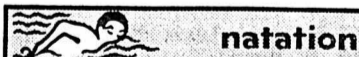
1) J'ai assumé entièrement une situation paradoxale à plus d'un titre. Dans les négociations menées avec le FC Servette, si j'ai fait preuve de quelque obstination, je me suis aussi heurté à l'intransigeance de mes interlocuteurs.

2) Je me refuse à accepter seul la responsabilité de l'échec de l'équipe au terme du championnat 79-80. Les prétendues discordes, qui m'auraient opposé à Barberis, au point de ne plus nous adresser la parole, ne sont que pures fabulations.

3) Certains dirigeants m'ont prêté des propos que je n'ai jamais tenus, à l'égard de mes anciens coéquipiers. J'ai été affecté par les répercussions de ces ragots ».

### Gross blessé

L'ex-joueur de Neuchâtel Xamax, Christian Gross, n'a joué que dix minutes avec son nouveau club, Bochum, dans un match amical qui opposait la formation de «Bundesliga» à Aston Villa et que les Britanniques ont remporté par 2-1 (2-1). Gross a, en effet, dû quitter le terrain en raison d'une blessure au visage.



natation

## En Suède et à Genève

# Pluie de records nationaux

Deux records nationaux le premier jour et un troisième dimanche, ont été les faits marquants du Critérium national des espoirs, à Genève.

La veille, le Genevois Dano Halsall nageait le 100 m papillon en 57"00. Il récidivait le même jour dans le relais du 4 x 100 m libre avec ses équipiers du Genève-Natation François David, Thierry Jacot et Tony Reynard. Le quatuor était crédité de 3'37"41.

Dimanche enfin, la Tessinoise Claudia Zierold dépossédait la Genevoise Christiane Monod de son record national du 100 m libre. Elle nageait la distance en 59"79, contre 59"87 de Monod qui avait établi cette performance au cours des championnats d'Europe de Vienne, en 1974.

A quelques dix jours des championnats de Suisse qui se dérouleront à Bellinzone,

plusieurs compétiteurs affichent une excellente forme.

HEURS ET MALHEURS NEUCHÂTELOIS

Le Neuchâtelois Stefan Volery, le seul nageur suisse qui a participé aux Jeux olympiques de Moscou, a, pour la première fois depuis bien longtemps, trouvé son maître dans sa discipline de prédilection, le 100 m libre. Il s'est en effet fait battre par le Genevois Dano Halsall: une menace qui se précise à dix jours des championnats nationaux.

Par contre, Anita Form, également nageuse du Red Fish de Neuchâtel, a été plus heureuse en remportant le 100 m libre et le 200 m quatre nages!

### Cinq records


Comme elle l'avait fait deux jours auparavant en 200 m papillon, la Thurgo-

vienne Carole Brook a également obtenu une belle performance dans le 100 m papillon, dans le cadre des championnats d'Europe juniors à Skovde.

Au cours des séries, la Suisse battait une première fois le record de Suisse en 1'05"28. En finale, elle faisait encore mieux en étant créditée de 1'04"86, qui lui valut la quatrième place. Le bilan suisse est ainsi de cinq records nationaux et trois participations aux finales.

La veille, Evi Gysling et Susanne Reber signaient deux records. Evi Gysling se qualifiait pour la finale du 100 m dos en 1'07"26, étant du même coup la plus jeune participante. Elle y obtenait la huitième place. Il faut cependant préciser, que la Genevoise Marie-Thérèse Armenteros avait réussi 1'07"02 en avril dernier, mais elle ne possédait alors pas encore la nationalité helvétique.

Susanne Reber confirmait ses dispositions dans l'épreuve de 4 nages en établissant un nouveau record avec 2'28"50.


**automobilisme**

# Le GP d'Allemagne à Hockenheim

## La chance enfin avec Laffite!

Durant vingt-sept tours, Jean-Pierre Jabouille aura pu croire qu'il avait enfin vaincu le signe indien. Malchanceux durant les 18 derniers grands prix, le pilote français menait, en effet, la course au Grand Prix d'Allemagne, neuvième manche comptant pour le championnat du monde des conducteurs, à Hockenheim où se trouvaient près de 100.000 spectateurs. Las, Jabouille fut une nouvelle fois frappé par le sort: un ressort de soupape se brisa sur sa «Renault-Turbo» et ce fut la fin de tous ses espoirs. Ironie du sort, son camarade d'écurie, René Arnoux, connu lui aussi l'abandon (baisse de la pression d'huile) un tour plus tard, alors qu'il occupait la deuxième place. Ainsi, en moins de deux minutes, tous les espoirs de l'usine Renault étaient ruinés...

Ce double abandon survenu au 27<sup>me</sup> et 28<sup>me</sup> tours d'une course en comportant 45 (6 km 505) de circuit soit un total de 305 km 505) sembla, dans un premier temps, faire le jeu d'Alan Jones. Deuxième depuis le départ derrière Jabouille, lequel l'avait dépassé après cinq cents mètres de course à peine au passage de la première chicane, l'Australien dominait alors la situation. Au fil des tours, en cette fin de course, Jones, en effet, battait régulièrement le record du circuit de Laffite, distancé de près de quinze secondes, ne semblait pas devoir parvenir à le menacer. Au volant de sa Williams, Jones était bien parti pour prendre une sérieuse option sur le titre mondial alors qu'il ne reste plus que cinq grands prix au programme.

### JONES À L'ARRÊT

Mais l'Australien ne devait pas être épargné, lui non plus. Au quarantième tour, c'est-à-dire à cinq tours de la fin, Jones devait, en effet, s'arrêter à son stand pour changer son train de pneumatiques avant. Malgré la rapidité de ses mécaniciens, il reprenait la piste derrière Laffite et son camarade d'écurie Reutemann. Le Français trouvait ainsi la voie libre pour la victoire, même s'il ne put jamais relâcher son effort en raison du faible écart qui le séparait de Reutemann et que ce dernier tenta, mais en vain, d'annuler dans les trois derniers tours

d'une course qui aura ainsi connu de nombreux rebondissements.

Le duel prévu entre Jabouille et Jones aura, du même coup, tourné à l'avantage d'un troisième larron, Jacques Laffite, en l'occurrence. Ce dernier, sévèrement vaincu depuis janvier 1979 lorsqu'il avait gagné le Grand Prix du Brésil, a renoué avec la plus haute marche du podium, fêtant par la même occasion la quatrième victoire de sa carrière en quatre-vingt-cinq grands prix. Laffite (36 ans) a également apporté à Ligier son deuxième succès de la saison, après celui qu'avait remporté Didier Pironi en Belgique. Ce dernier fait également figure de malchanceux du jour puisqu'il fut lui aussi contraint à l'abandon, alors qu'il occupait la cinquième place, au dix-huitième tour.

### BONNE OPÉRATION TOUT DE MÊME

Malgré le coup de sort qui l'a frappé à cinq tours de la fin, Alan Jones a tout de même fait une bonne opération au classement du championnat du monde. Troisième derrière Laffite et Reutemann, Jones n'en a pas moins devancé Nelson Piquet, quatrième sur sa Brabham, les autres points étant récoltés par Bruno Giacomelli (5<sup>me</sup> sur Alfa Romeo) et Gilles Villeneuve (6<sup>me</sup> sur Ferrari). Jones a augmenté, ainsi, son avantage sur Piquet, qu'il précède désormais de sept points, tandis que Reutemann s'est hissé en troi-

sième position. Simplement, la mésaventure de l'Australien garde beaucoup plus ouverte la lutte pour le titre, même si Jones fait de plus en plus figure de grand favori.

Auteur du treizième temps des essais, le Suisse Marc Surer n'a guère eu l'occasion de se mettre en évidence lors de ce Grand Prix de RFA. Après un bon départ, où il plaça son «ATS» en douzième position, le pilote bâlois perdit régulièrement des places pour se retrouver au seizième rang après cinq tours. Au fil des abandons et des arrêts, Surer put pourtant améliorer sensiblement son classement pour terminer au douzième rang, après avoir été doublé par Jones, alors «leader» au 33<sup>me</sup> des 45 tours.

### Classements

**Grand prix d'Allemagne à Hockenheim:** 1. Jacques Laffite (Fr) Ligier-Ford 45 tours



### tennis

### A Indianapolis

## Sixième titre national pour Chris Evert-Lloyd

L'Américaine Chris Evert-Lloyd a remporté pour la sixième fois le titre de championne des Etats-Unis sur terre battue, en battant en finale sa compatriote Andrea Jaeger 6-4 6-3, à Indianapolis.

Dans le premier set, Evert-Lloyd, 25 ans, a pris une seule fois le service de sa jeune rivale, âgée de 15 ans, au cours du dixième et dernier jeu. Dans la seconde manche, menant rapidement 4-1, elle a gagné sans être inquiétée. Evert-Lloyd aura ainsi remporté les trois rencontres qui l'ont opposée cette année à Jaeger.

(305 km 505) en 1 h 22'59"73 (220,826 km/h). 2. Carlos Reutemann (Arg) Williams-Ford à 3'19". 3. Alan Jones (Aus) Williams-Ford à 4'53". 4. Piquet (Bré) Brabham-Ford à 4'48". 5. Giacomelli (It) Alfa Romeo à 1'16"49. 6. Villeneuve (Can) Ferrari à 1'28"72. 7. Andretti (EU) Lotus-Ford à 1'33"01. 8. Mass (RFA) Arrows-Ford à 1'47"75. 9. Patrese (It) Arrows-Ford à un tour. 10. Daly (Irl) Tyrrell-Ford. 11. Prost (Fr) McLaren-Ford. 12. Marc Surer (S) ATS-Ford. 13. Scheckter (AS) Ferrari. 14. Lammers (Ho) Ensign-Ford. 15. Jarier (Fr) Tyrrell-Ford. 16. de Angelis (It) Lotus-Ford à deux tours. - 24 pilotes au départ. - Tour le plus rapide: Alan Jones 1'48"49 (225,245 km/h, nouveau record du circuit).

**Classement provisoire du championnat du monde après neuf manches:** 1. Alan Jones (Aus) 41 points. 2. Piquet (Bré) 34. 3. Reutemann (Arg) 26. 4. Laffite (Fr) 25. 5. Arnoux (Fr) et Pironi (Fr) 23. 7. Patrese (It) 7. 8. de Angelis (It) et Daly (Irl) 6. 10. Fittipaldi (Bré) 5. 11. Rosberg (Fin) Mass (RFA), Prost (Fr) Jarier (Fr), Villeneuve (Can) et Giacomelli (It) 4. 17. Watson (Irl) 3. 18. Scheckter (AS) 2.



MALCHANCE. - Ph. Guerdat a été victime d'une chute lors de cette dernière journée. (Avipress-Treuthardt)



### hippisme

### A FENIN

## Quand soleil rime avec cheval!

Le concours officiel de saut de Fenin a été, une fois de plus, gratifié d'un temps splendide. A l'exception de quelques averses orageuses vendredi, le soleil a souri aux organisateurs. A tout point de vue, ces journées ont été une parfaite réussite.

Les épreuves RI et LII de jeudi mettaient aux prises les régionaux. Le jeune cavalier de Neuchâtel, Philippe Chérix s'adjugeait la première épreuve, montant Flic-Floc. Malheureusement, alors qu'il était sur le point de rééditer son exploit lors du 2<sup>me</sup> parcours RI, il tomba. Cette épreuve a été remportée par F. Zanon du Prévoux montant My Lady II. En catégorie LII, le maître de céans, D. Schneider s'octroya la première série, tandis que la deuxième était enlevée par B. Ayer, d'Hauterive montant Sirocco.

### SIX ÉPREUVES

Vendredi, pas moins de six épreuves étaient inscrites au programme. En RII, les cavaliers du lieu se sont encore taillés la part du lion. En effet, C. Tschanz montant Folks, remportait une épreuve, M. Debely montant Sibelle V une autre, M. F. Schild d'Hauterive et Nogaya se classaient en tête de la dernière épreuve. Seul, A. Milloud, d'Echallens montant Gitan II réussissait à enlever la 2<sup>me</sup> série devant M. F. Schild. Quant aux deux épreuves LII elles ont été gagnées par P. Guerdat de Bassecourt montant Talamus et N. Wigger de Hochdorf montant Stockholm.

Samedi, outre deux épreuves «Libres» ouvertes aux cavaliers non licenciés, les quatre séries de cat. MI offraient un spectacle de valeur au nombreux public. C. Thiébaud de Neuchâtel montant Mahogany s'adjugeait la 1<sup>re</sup> série. La 2<sup>me</sup> série fut gagnée par B. Grandjean de Guin montant Mister Mago s'octroyant la première place. Les deux autres séries jugées au barème A au chrono avec un barrage au chrono furent à peine disputées. A. Berger de Renens, montant Honey Moon, fut le seul à réussir un barrage sans faute. Enfin J. Notz de Chiètres réussit le meilleur chrono au barrage de cette 2<sup>me</sup> épreuve avec King George.

Pour cette ultime journée de lutttes, les cavaliers de RIII étaient aux prises dans deux épreuves, dont l'une avec deux barrages au chrono. La première est revenue à P. Comte de Beurnevésin, la deuxième à W. Blickenstorfer montant Gordon II. En fin de matinée, les cavaliers nationaux s'affrontaient dans la première épreuve MII de la journée. G. Etter et Lotus II mirent tout le monde d'accord en bouclant leur parcours sans faute et avec le meilleur chrono. Le clou de cette manifestation fut sans conteste le Prix Baume et Mercier de cat. MII, dimanche en fin d'après-midi. L'élite des cavaliers de concours s'y était donné rendez-vous. Ce parcours était jugé avec un barrage intégré au barème C. Cette épreuve a tenu les spectateurs en haleine jusqu'au dernier moment. C'est finalement B. Fehlmann de Schoftland qui remporta cette magnifique épreuve. Soulignons que P. Guerdat est tombé lors de cette dernière épreuve. Il a été transporté à l'hôpital pour contrôle et espérons que la faculté ne décelera rien de grave.

### RÉSULTATS

• Epreuve N° 12. Cat. Libre, barème A au chrono: 1. Magnin (Bursins), Soraya 0 point 39"1; 2. Krähénbühl (Studen),

Caper-White 0 - 39"7; 3. Fabre (Lignières) Kaïmos 0 - 40"7; 4. Gauchat (Lignières) Caprice IV 0 - 41"4; 5. Kohler (Sonvilier) Atilla V 0 - 42"5.

• Epreuve N° 6. 1<sup>re</sup> série - Cat. MI barème C: 1. Thiébaud (Neuchâtel) Mahogany 72"4; 2. Meylan (Yverdon) Golden Lucky 74"6; 3. Facchinetti (Saint-Blaise) Moonraker 75"5; 4. Etter (Montelier) Ibis 5 75"6; 5. Schoop (Corsier) Rock Team 76"1. - 2<sup>me</sup> série: 1. Grandjean (Guin), Mister Mago 69"8; 2. Pollien (Malapalud) Willis II 71"0; 3. Perrin (Ependes) Kingstone III 71"7; 4. Fleury (Tavannes) Ambassadeur II 73"2; 5. Notz (Chiètres) King George 73"3.

• Epreuve N° 7 - Cat. Libre, barème A au chrono: 1. T. Gauchat (Lignières) Caprice IV 39"8; 2. Boenzli (Ependes) Madingo 42"1; 3. Gauchat (Lignières) Sokina 42"9; 4. Gerber (Neuchâtel) Djartiane 43"6; 5. Michon (Bretigny) Flèche d'Or 44"3.

• Epreuve N° 9 - 1<sup>re</sup> Série - Cat. MI au chrono avec 1 barrage au chrono: 1. Berger (Renens) Honey Moon 0/0 - 43"7; 2. Etter (Montelier) Ibis S 0/4 - 42"8; 3. Stihl (Anet) Falerko 0/4 - 51"8; 4. Darioly (Martigny) Iris des Ruettes 0/6 - 67"2; 5. Notz (Chiètres) Pallier 0/8 - 52"7. - 2<sup>me</sup> série: 1. Notz (Chiètres) King George 0/0 - 45"8; 2. Froidevaux (Colombier) Sweet Lullaby 0/0 45"9; 3. Schneider (Fenin) Danja II 0/0 47"7; 4. Etter (Montelier) Lotus II 0/4 - 45"0 et 6. Pollien (Malapalud) Willis II 0/4 45"0.

• Epreuve N° 10 - Cat. RIII - Barème C: 1. Comte (Beurnevésin) J-J 68"0; 2. Gaillard (Vésenaz) Goldstone 69"9; 3. Vuille (Le Locle) Komfort 70"0; 4. Guinchard (Chez-le-Bart) Angara 70"4; 5. Biegler (Zollikofen) Huppe de Mezan 71"6.


• Epreuve N° 11 - Cat. MII - Barème A au chrono: 1. Etter (Montelier) Lotus II 0 - 75"7; 2. Notz, Chiètres Sunrick II 0 - 75"3; 3. Guerdat, Bassecourt Extensio 0 - 78"0; 4. Bucheli, Root Bajazzo IV 0 - 78"6; 5. Schneider, Fenin Amarillo 0 - 80"5.

• Epreuve N° 12 - Cat. RIII - Barème A au chrono avec 2 barrages au chrono: 1. Blickenstorfer (Anet) Gordon II 0/4 - 39"3; 2. Tardy (Pampigny) Jameson 0/4 - 39"5; 3. Perrin (Poliez-Pittet) Kephalos 0/4 - 42"1; 4. Schurch (Morat) Rinaldo VII 0/4 - 38"2; 5. Steiner (Tramelan) Yellow River 0/4 38"2.

• Epreuve N° 13 - Cat. MII, barème A au chrono avec 1 barrage intégré: 1. B. Fehlmann (Schoftland) Montevido 0/0 - 47"1; 2. Etter (Montelier) Santex 0/0 47"3; 3. Froidevaux (Colombier) Sweet Lullaby 0 - 49"1; 4. Wigger (Hochdorf) Erco Polo 0 - 50"8; 5. R. Schirmer (Corminbœuf) Naniking 0 - 52"4.

### C. Stuckelberger Insatiable

Quatre fois en lice dans le cadre des épreuves internationales de dressage de Goodwood (GB), Christine Stuckelberger aura tout gagné: après avoir remporté deux succès avec son nouveau cheval Turmalin, l'ancienne championne olympique, vingt-quatre heures après s'être encore imposée avec Granat dans le Grand prix de dressage, a en effet renouvelé son succès dans le Grand prix spécial, le point d'orgue de ces compétitions! Montant Granat, le cheval qui lui avait permis d'être championne olympique et du monde en 1976, Christine Stuckelberger a nettement dominé ses rivaux ouest-allemands dans ce Grand prix spécial, pour l'emporter avec 1'452 points contre 1373 à Uwe Schulten-Baumer. Les deux autres spécialistes suisses qualifiés parmi les douze cavaliers admis au départ de ce Grand prix spécial n'ont pas non plus démerité: Ulrich Lehmann a pris la septième place, Amy-Catherine de Bary la dixième.


**motocyclisme**

## GP d'Angleterre à Silverstone

# Des courses passionnantes, mais des chutes!

Les épreuves de Silverstone ont été assombries par de nombreuses chutes, dont l'une eut une issue mortelle. Peu avant la fin de la course des side-cars, le Britannique Mal White fit une chute si terrible qu'il devait décider peu après de ses blessures. Apparaissant, trois pilotes français, Patrick Pons, Michel Rougerie et Patrick Fernandez avaient dû être transportés à l'hôpital. Le plus grave de ces trois est celui survenu à Patrick Pons, touché à la tête, toujours inconscient.

Une seule catégorie a connu une décision pour ce qui concerne le championnat du monde, celle des side-cars. Kenny Roberts, en 500 cmc, a été battu par son

compatriote Randy Mamola, et n'est pas encore assuré du titre mondial. Anton Mang, l'Allemand, déjà champion du monde en 250, s'est imposé aux dépens de Jon Ekerold en 350 et il peut encore le menacer pour la couronne mondiale. En 125 enfin, le «leader» Pier-Paolo Bianchi a dû se contenter du 3<sup>me</sup> rang derrière Loris Reggiani et le Suisse Bruno Kneubuehler.

### REMONTÉE

Ce dernier, parti en septième position, gagna quelques rangs, mais il n'était encore que 4<sup>me</sup> à un tour de la fin. Une

chute de Guy Bertin lui fit gagner une place, et peu avant la ligne il réussissait à dépasser Bianchi. Angel Nieto, le second du championnat du monde derrière Bianchi, a été contraint à l'abandon à mi-course. Stefan Doerflinger a lui aussi fait partie des coureurs qui ont dû se retirer prématurément.

Dans la course des quart de litre, Freymond, grâce à un départ ultra-rapide, prenait la tête au baisser de drapeau, mais il recula dès le second tour pour finir 8<sup>me</sup>, derrière Hans Muller (5<sup>me</sup>). Le premier à relayer le Suisse en tête fut Mang, puis Ballington au 13<sup>me</sup> tour, qui ne quitta plus sa position. L'Allemand se «vengea» en 350, distançant nettement Jon Ekerold. Jacques Cornu a terminé 15<sup>me</sup> dans cette catégorie, alors que Freymond abandonnait. Dans une passionnante course des 500 cmc, remportée de main de maître par Randy Mamola (20 ans), Philippe Coulon, mal parti, réussissait à finir 8<sup>me</sup>, alors que Michel Fruttschi, alors 12<sup>me</sup>, devait lui aussi se retirer.

En side-cars enfin, les Suisses Rolf Biland et Kurt Waltisperg n'ont pas eu de chance. Leur engin est en effet resté en panne dès le tour d'échauffement, de sorte que leur dernière chance de pouvoir inquiéter Jack Taylor et Benga Johansson pour le titre mondial s'envola. Un deuxième rang suffit à l'équipage anglo-séquois (derrière Jones/Ayres) pour succéder à Biland au palmarès du championnat du monde.

### RÉSULTATS

125 cmc: 1. Loris Reggiani (Ita), Minarelli, 34'31"04. 2. Bruno Kneubuehler (Sui), MBA, 34'44"23. 3. Pier-Paolo Bianchi (Ita) MBA, 34'44"44. 4. Ivan Palazzese (Ven), MBA, 34'54"55. 5. Eugenio Lazzarini (Ita), IPREM, 34'55"10. 6. Harald Bartol (Aut), MBA, 35'07"66. 7. Hans Mueller (Sui), MBA, 35'08"33. Situation au championnat du monde: 1. Bianchi, 80 pts. 2. Angel Nieto (Esp), 66. 3. Reggiani, 65. 4. Kneubuehler, 55. 5. Guy Bertin (Fra), 51. 6. Muller, 44.

250 cmc: 1. Kork Ballington (Afs), Kawasaki, 38'42"49. 2. Anton Mang (RFA), Kawasaki, 38'43"01. 3. Thierry Espie (Fra), 39'18"35. 4. Eddy Stoellinger (Aut), Kawasaki, 39'20"59. 5. Hans Muller (Sui), Yamaha, 39'20"96. 6. Steve Tonkin (GB), Yamaha, 39'22"38. Puis: 8. Roland Freymond (Sui), Morbidelli, 39'32"01. Situation au championnat du monde: 1. Mang, 103 pts (champion du monde). 2. Ballington, 60. 3. Espie, 48. 4. Jean-François Balde (Fra), 37. 5. Freymond, 35.

350 cmc: 1. Anton Mang (RFA), Kawasaki, 37'57"33. 2. Jon Ekerold (Afs), Yamaha, 38'11"97. 3. Eric Saul (Fra), Yamaha, 38'17"94. 4. Jean-François Balde (Fra), Kawasaki, 38'19"63. 5. Tony Rogers (GB), Yamaha, 38'30"46. 6. Keath Huven (GB), Yamaha, 38'30"59. Situation au championnat du monde: 1. Ekerold, 47 pts. 2. Mang, 33. 3. Johnny Cecotto (Ven), 27. 4. Saul, 24. 5. Balde, 18.

500 cmc: 1. Randy Mamola (EU), Suzuki, 42'52"71. 2. Kenny Roberts (EU), Yamaha, 43'03"86. 3. Marco Lucchinelli (Ita), Suzuki, 43'19"10. 4. Graziano Rossi (Ita), Suzuki, 43'19"22. 5. Johnny Cecotto (Ven), Yamaha, 43'38"92. 6. Franco Ucini (Ita), Suzuki, 43'42"49. Puis: 8. Philippe Coulon (Sui), Suzuki, 43'56"11. Situation au championnat du monde: 1. Roberts, 79. 2. Mamola, 66. 3. Ucini, 46. 4. Lucchinelli, 44. 5. Rossi, 38. 6. Cecotto, 26.

## Double élimination pour Heinz Gunthardt

Le champion suisse Heinz Gunthardt a trébuché face au Néo-Zélandais Chris Lewis en demi-finale du tournoi de Zell-am-See, doté de 50.000 dollars. Vainqueur en trois sets 6-7 6-1 6-2, le joueur des antipodes, classé vingt rangs derrière le Suisse au classement ATP, réussissant dans toutes ses entreprises. Ses revers, qui ne sont habituellement pas particulièrement redoutables, échoquaient pour la plupart à la limite du court.

Associé à son frère Markus, Heinz Gunthardt connaissait le même sort en quart de finale du double où il était éliminé par la paire David Sieglér-Wayne Pascoe.

### RÉSULTATS

Simple dames, finale: C. Evert-Lloyd (EU) bat Jaeger (EU) 6-4 6-3. Messieurs, demi-finales du simple: Purcell (EU) bat Martinez (Bol) 6-1 6-3; Clerc (Arg) bat Higueras (Esp) 6-2 6-1.

### Suissesses finalistes

Grâce à une victoire par 4-1 sur la France, les Suissesses Karin Stampfli, Isabelle Villiger, Claudia Pasquale et Lilian Drescher se sont qualifiées à Winterthour pour la finale de la coupe Sofia. Leurs adversaires de cet ultime stade seront les Allemandes de l'Ouest, victorieuses des Yougoslaves par 3-2 dans l'autre demi-finale.



### boxe

## L'Argentin Palma champion du monde

L'Argentin Sergio Victor Palma est devenu champion du monde des poids supers-coqs (version WBA) en battant par KO au cinquième round l'Américain Leo Randolph, à Spokane (Ouest des Etats-Unis).

Palma (24 ans), a dominé nettement son rival (22 ans), qui défendait pour la première fois son titre mondial. Pour sa part, Palma boxait pour la deuxième fois pour le titre mondial. Il avait été battu aux points par le Colombien Ricardo Cordona, le 15 décembre 1979 à Baranquilla (Colombie). Cordona avait ensuite perdu son titre face à Randolph, qui l'avait battu par K.O. au quinzième round en mai dernier, à Seattle.

Après cette rencontre, Palma compte 38 victoires, 3 défaites et 4 nuls, et le palmarès de Randolph est de 20 victoires et 2 défaites.

BOXE. - L'espoir poids moyens américain Dwight Davison, classé numéro trois mondial par le WBC, a triomphé aux points de son compatriote Curtis Parker en dix reprises, à Las Vegas, dans le Nevada. Il est demeuré invaincu en 27 combats.

### Sport-Toto


Colonne exacte: 2 1 1 - 2 2 X - 1 1 X - 1 1 1 2  
Somme attribuée aux gagnants: 79.175 fr. 75; jackpot: 36.850 fr. 90.

### Toto-X

Concours No 32 du 9-10-8.8.80: 6 - 9 - 15 - 20 - 24 - 26  
Numéro complémentaire: 34.  
Somme totale attribuée aux gagnants: 163.188 fr. 75.  
«Jackpot»: 253.847 fr. 45.

### Pari Trio

Ordre d'arrivée: 11 - 6 - 4.


**athlétisme**

## A Yverdon

# Double de J.-P. Egger

La réunion d'Yverdon, organisée pour l'inauguration des nouvelles installations en matière synthétique du stade, n'a pas permis d'assister à de grandes performances. Tout au plus relèvera-t-on le double de Jean-Pierre Egger au poids et au disque et le bon «chrono» d'Elise Wattendorf sur 800 m (2'06"79), ainsi que les 20"83 d'Urs Gislis sur 200 m, meilleure performance suisse de la saison, devant le Français Arame.

### RÉSULTATS

Messieurs. 400 m haies: 1. Nicklaus (Yverdon) 56"0. Hauteur: 1. Colette (Fra) 2,01 m; 2. Walter (Yverdon) 1,98 m. 110 m haies: 1. Niederhauser (Courtelary) 14"98. Poids: 1. Egger (Neuchâtel) 18,42 m; 2. Stettler (Berne) 16,57. 800 m: 1. Aeschbacher (Berne) 1'51"54; 2. Schoenenberger (Berne) 1'51"59; 3. Pajot (Fra) 1'51"85. 100 m: 1. Richard (Fra) 10"43; 2. U. Gislis (Zurich) 10"50; 3. Arame (Fra) 10"52; 4. Bangeret (Lausanne) 10"73. Perche: 1. Ferreira (Fra) 5,40 m; 2. Sivillon (Fra) 5,00; 3. Pullard (EU) 4,85. Disque: 1. Egger 51,52; 2. Stettler 50,00. 200 m: 1. U. Gislis (Zurich) 20"83 (mps); 2. Arame (Fra) 20"88; 3. Bangeret (Lausanne) 21"32; 4. Richard (Fra) 21"38; 5. R. Gislis (Berne) 21"78. 3000 m: 1. Begouin (Fra) 7'59"81; 2. Kuhn (Baden) 8'07"92; 3. Gauthier (Fra) 8'13"44.

Dames. Longueur: 1. E. Tus (Fra) 6,07 m; 2. M. Lussi (Lucerne) 5,50. 800 m: 1. E. Wattendorf (Belfaux) 2'06"79; 2. P. Duboux (Lausanne) 2'12"96; 3. D. Mayer (Cortailod) 2'13"10. 100 m haies: 1. I. Savary (Martigny) 14"46; 2. M. Isenschmid (Berne) 14"62.

### A Saint-Gall

Saint-Gall. Messieurs. Hauteur: 1. Benedikt (Aut) 2 m 10. - Perche: 1. Waser (Zurich) 4 m 50. - Triple saut: 1. Pichler (Saint-Gall) 15 m 28. - Poids: 1. Guenther (Uttwil) 15 m 16. - Javelot: 1. Maync (Zurich) 70 m 70. - Marteau: 1. Kaegi (Olten) 54 m 18. - Dames. 100 m: 1. B. Senglaub (Zurich) 11"65. - 200 m: 1. B. Senglaub 23"72. - 100 m haies: 1. G. Trub (Erlenbach) 14"42. - Longueur: 1. G. Trub 5 m 76. - Poids: 1. E. Anderes (Saint-Gall) 15 m 88. - Disque: 1. E. Anderes 48 m 46.

### Record de Suisse pour Pierre Delèze

Neuf jours seulement après sa malheureuse élimination en série du 1500 m aux Jeux olympiques, le Valaisan Pierre Delèze a réussi un exploit à la réunion internationale de Londres. Il a battu le record de Suisse du mille, que Rolf Gysin détenait depuis 1976.

Delèze a amélioré ce record de 59 centièmes de seconde, le portant à 3'55"3. Le spécialiste helvétique de demi-fond a terminé au second rang d'une course enlevée en 3'54"4 par le Néo-Zélandais John Walker.

### sports - télégrammes

Vendredi 15 août dès 18 heures  
Samedi 16 août dès 10 heures  
COLLÈGE DE LA PROMENADE  
A NEUCHÂTEL  
(300 places couvertes)  
**MI-Août de N.S. Young Sprinters**  
Bal gratuit les deux soirs  
avec PAULETTO  
et le TRIO GIL-BER  
SAMEDI, animation dès 10 h:  
GP DE FORMULE UN, MODÈLES RÉDUITS  
(PATRONAGE FAN-L'EXPRESS)  
Les deux jours, TIR À L'ARBALÈTE  
Jeux - Cantine - Bar - Grillades  
Tombola - Ambiance amicale

MOTOCROSS. - Grâce à ses deux victoires dans les manches du championnat de Suisse 500 cmc à Rosswil, Walter Kalberer a pris la tête du classement provisoire.

AUTOMOBILISME. - Le Britannique Brian Henton a remporté à Misano le titre de champion d'Europe de formule 2.  
MOTOCROSS. - A Ettelbruck (Luxembourg), le Belge André Malherbe s'est assuré le titre de champion du monde de la catégorie des 500 cmc.



# MONTAGNES

## Deux jeunes Chaux-de-Fonniers trouvent la mort sur le versant italien du Mont-Blanc

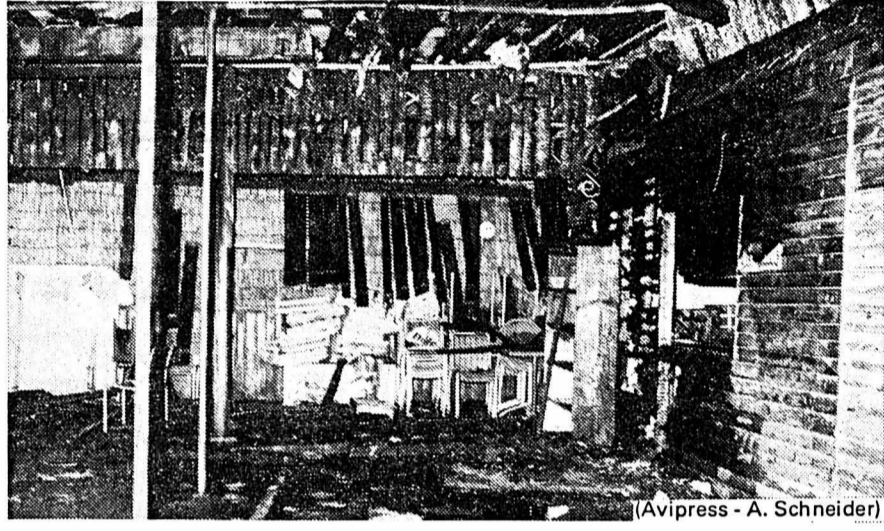
Quatre personnes dont deux Neuchâtelois ont trouvé la mort dans le massif du Mont-Blanc. Samedi matin, les corps de deux Chaux-de-Fonniers ont en effet été découverts au pied de la Sentinelle-Rouge, à 3700 m d'altitude sur le versant italien de la montagne.

Il s'agit de MM. Marcel Blaetter et Christian Jenny, tous

deux âgés de 19 ans. On ignore dans quelles circonstances ils ont trouvé la mort mais il semble qu'il ait fallu attendre avant de pouvoir retrouver leurs corps, ceci en raison de chutes de pierres et d'avalanches. Les premières informations selon lesquelles un seul Neuchâtelois, M. Marcel Sabitone, avait été tué à la Sentinelle-Rouge ont été infirmées par la suite.

Les deux autres victimes de la montagne sont deux alpinistes polonais dont l'identité n'est pas encore connue et qui, bloqués à 3000 m dans le massif des Drus, avaient demandé de l'aide et avaient tenté de redescendre par la voie normale. Victimes d'épuisement, ils ont dévissé. L'un d'eux a été tué sur le coup et l'autre est décédé à l'hôpital de Chamonix.

## Incendie dans un restaurant



Samedi matin vers 3 h, un incendie s'est déclaré dans l'annexe côté sud du restaurant de la Channe Valaisanne sur l'avenue Léopold-Robert à La Chaux-de-Fonds. Une rapide intervention des premiers secours a permis de maîtriser ce sinistre qui a cependant en partie détruit l'annexe. Les dommages se

montent à plusieurs milliers de francs.

La police cantonale a procédé à l'enquête. D'autre part un expert s'est rendu sur les lieux. D'après les investigations effectuées, il est probable que cet incendie soit dû à une cause technique.

### Cartons incendiés

Samedi matin vers 8 h un commerçant de l'immeuble Léopold-Robert 57 constatait que des cartons entreposés dans une cours au sud dudit immeuble avaient été brûlés dans la nuit. Seule la

façade a été un peu noircie. L'enquête n'a pas permis de déterminer si le feu avait été bouté intentionnellement ou par un fumeur ayant jeté une cigarette allumée.

### Voiture volée

Dans la nuit de dimanche 10 août, il a été volé à La Chaux-de-Fonds, à la rue du Progrès, à la hauteur de l'immeuble No 141, l'auto de marque Simca 1300, de couleur rouge, portant les plaques de contrôles NE 27 141.

### CARNET DU JOUR

#### La Chaux-de-Fonds

Eden: 18 h 30, Mes nuits avec... (20 ans); 20 h 30, Vol au-dessus d'un nid de coucou (16 ans).  
Corso: 20 h 30, Les 39 marches (16 ans).  
Plaza: 20 h 30, Je vais craquer (16 ans).

#### DANSE ET ATTRACTIONS

Cabaret Rodéo: relâche.  
Le Scotch: relâche.  
La Boule d'Or: relâche.  
Cabaret 55: relâche.  
Le Domino: relâche.

Permanences dentaire et médicale: en cas d'absence du médecin de famille, tél. 22 10 17.  
Pharmacie de service: COOP 1, rue Neuve 9, jusqu'à 21 h, ensuite tél. 22 10 17.

#### Le Locle

Casino: relâche jusqu'au 30 septembre.

Tourisme, bureau officiel de renseignements: 5, rue Henry - Grandjean, tél. (039) 31 22 46.

Permanences médicale et dentaire: en cas d'absence du médecin de famille, tél. 117 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52.  
Pharmacie d'office: le 117 renseigne.

## Les motards au rendez-vous de l'amitié



C'était hier à La Chaux-de-Fonds la grande réunion des motards qui étaient venus des quatre coins du monde pour participer à ces désormais traditionnelles grandes retrouvailles couronnées par un grand défilé sur l'avenue Léopold-Robert. Des belles mécaniques, du soleil, de l'amitié pour un rendez-vous impressionnant et parfaitement réussi.

(Avipress-A. Schneider)

## CHRONIQUE DU VAL-DE-RUZ

### La chorale du Louverain à Dombresson

D'un de nos correspondants: La vaste église de Dombresson était presque trop petite vendredi pour accueillir les mélomanes venus de partout entendre la chorale née du camp de chant du Louverain. Cet ensemble formé de plus de soixante choristes de tous âges venus de divers endroits du canton, de Bâle, de Genève et même... d'Amérique a présenté le résultat d'une petite semaine de travail.

Il est à peine croyable qu'il soit possible à des chanteurs n'ayant jamais travaillé ensemble de mettre au point en si peu de temps le programme exécuté vendredi. Ce tour de force, c'est Georges-Henri Pantillon infatigable et enthousiaste, qui l'a réalisé en faisant exécuter par ses choristes huit chœurs variés et originaux que le public a pleinement appréciés.

A côté du chef de chœur, son fils Marc, jeune organiste qui n'a pas seulement hérité les dons musicaux de son milieu familial mais encore son dynamisme et sa sensibilité. Outre l'accompagnement des

chœurs, Marc Pantillon a exécuté le prélude et fugue en sol majeur et la difficile sonate en trio en ré mineur de Jean-Sébastien Bach. Les applaudissements spontanés et chaleureux de l'auditoire conquis, ont témoigné de l'admiration des auditeurs.

Signalons encore la collaboration d'Etienne Pilly, baryton, dans la cantate

de Csampa « Exalto te, Deus meus rex » et dans les béatitudes de Franz Liszt dont l'amen final a été remarquablement exécuté. Ces choristes qui apportaient le fruit de leur travail venaient de vivre une semaine de partage enrichissant confirmant ainsi le vieil adage qui dit que là où les voix s'unissent, les cœurs sont bien près de se comprendre.

#### VALANGIN

### Chute à motocyclette: deux blessés

Hier à 14 h, à Valangin, M. Jean-Marc Sutter, domicilié en France circulait au guidon d'une motocyclette de Valangin en direction de Dombresson. A la hauteur du bois de Bonneville il a perdu la maîtrise de sa machine et est tombé sur la chaussée. Blessé, le conducteur ainsi que son épouse M<sup>me</sup> Sabine Sutter ont été transportés à l'hôpital de Landeyeux par l'ambulance du Val-de-Ruz.

### CARNET DU JOUR

Pharmacie de service: Piergiorganni, Fontanemelon dès 19 h.

Permanence médicale: votre médecin habituel.

Soins à domicile: tél. 53 15 31.

Aide familiale: tél. 53 10 03.

Hôpital de Landeyeux: tél. 53 34 44.

Ambulance: tél. 53 21 33.

Musée régional: château de Valangin ouvert de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf lundi et vendredi après-midi.

DANSE: Les Geneveys-sur-Coffrane: « Le Grenier » tous les jours sauf mardi.

## SPORTS

cyclisme

### Premières étapes au Grand prix Guillaume Tell

## Wolf fait d'une pierre deux coups!

L'Autrichien Herbert Spindler a empêché un doublé helvétique au terme de la première étape du Grand prix Guillaume Tell, course samedi entre Lucerne et Dagmersellen (143 km 500). Loosli a été battu au sprint par Spindler tandis que Grezet, le grand malchanceux des Jeux de Moscou où il avait été malade et n'avait pas pu être aligné, a terminé à la troisième place, à neuf secondes.

Avec Gilbert Glaus, dixième au sein d'un groupe d'une trentaine de coureurs ayant rallié l'arrivée avec un retard de 28", les Suisses ont encore classé un troisième coureur parmi les dix premiers. L'équipe de Suisse centrale, par ailleurs a été malchanceuse: Blum a chuté dans la descente d'Ober-Gretti vers Ebersecken et il a dû être hospitalisé avec des blessures au cou notamment.

Hier, le Liechtensteinois Wolf a fait d'une pierre deux coups. Sa victoire dans la deuxième étape qui menait les coureurs de Dagmersellen à Arlesheim, sur 182 kilomètres, lui permettait également d'endosser le maillot de « leader ». Echappé en compagnie de l'Italien Montella après 126 km de course, Wolf préservait cinq petites secondes d'avance

sur le peloton au passage sous la banderole de l'arrivée. Le sprint du groupe principal était remporté par le rapide Erich Waelchli. Au classement général, Wolf précède l'Autrichien Johann Traxler, et les Italiens Giuseppe Montella et Mariano Polini.

L'ex-champion suisse Richard Trinkler occupe la neuvième place avec un retard de 1'20" sur le « leader », suivi du Genevois Siegfried Hekimi, de Robert Thalmann et Jurg Luchs, tous crédités du même temps.

#### GLAUS HANDICAPÉ

Blessé lors d'une chute survenue la veille, l'ex-champion du monde Gilbert Glaus était lourdement handicapé. Il ne pouvait tenir son guidon que d'une seule main, ce

qui explique sa passivité au cours de la seconde journée de course. Le Soviétique Oleg Logvin, médaille d'or dans la course contre la montre par équipes des Jeux olympiques de Moscou, tentait de prendre le départ, en dépit d'un brusque accès de fièvre. Mais les médecins mirent un terme à son enthousiasme.

#### LE CLASSEMENT

1<sup>re</sup> étape, Lucerne - Dagmersellen (143 km 500): 1. Spindler (Aut) 3 h 29'04" (41,183 km/h). 2. Loosli (S-Mixte), même temps. 3. Grezet (S-blanc) à 9". 4. Traxler (Aut) à 28". 5. Ricco (It). 6. Sutton (Aus). 7. Maier (Aut). 8. Wodok (Pol). 9. Wilson (Aus). 10. Glaus (S-blanc), même temps que Traxler. - Puis: 12. Hekimi (S-rouge). 13. Trinkler (S-blanc). 16. Meyer (Suisse centrale). 20. Reis (Suisse centrale), tous même temps. 2<sup>me</sup> étape, Dagmersellen - Arlesheim (182 km): 1. Wolf (S-mixte) 4 h 26'37" (40,944 km/h). 2. Waelchli (S-route) à 5".

3. Traxler (Aut). 4. Montella (It). 5. Polini (It), même temps. 6. Miklachevitch (URSS) à 1'10". 7. Van de Poel (Ho) à 1'13". 8. Ricco (It) à 1'20". 9. Chitko (URSS). 10. Stadelmann (Suisse centrale). 11. Trinkler (S-blanc). Puis: 17. Luchs (S-blanc). 21. Hekimi (S-rouge) m. t. 23. Grezet (S-blanc) à 3'21". 24. Egolf (Suisse mixte) à 3'44". 25. Manser (S-rouge). 27. Reis (Suisse centrale). 28. Loosli (mixte). 30. Glaus (blanc) tous même temps que Egolf. 33. Joost (blanc) à 6'03". 37. Pfister (mixte) à 8'59". 39. Schneiter (rouge) 40. Gaehwiler (rouge) tous deux à 10'20". 50. Meyer (Centrale) à 16'38". 55. Fuchs (Centrale) 56. Baumgartner (rouge). 59. Zihlmann (Centrale). 65. Burghold (blanc) tous même temps que Meyer. 71. Siegenthaler (mixte) à 20'51".

Classement général: 1. Wolf 7 h 56'09". 2. Traxler à 5". 3. Montella. 4. Waelchli. 5. Polini, tous même temps que Traxler. 6. Van de Poel à 1'13". 7. Ricco à 1'20". 8. Wodok. 9. Trinkler. 10. Hekimi. 11. Stadelmann. 12. Luchs. 13. Bradshaw. 14. Wechselberger. 15. Varza. 16. Bruyndonckx, tous même temps que Ricco. 17. Kassun à 1'40". 18. Léon Welens (Be) à 2'14". 19. Rottler à 2'27". 20. Grezet à 3'02". 21. Loosli à 3'16". - Puis les Suisses: 22. Glaus à 3'44". 23. Reis, m. t. 25. Manser à 5'00. 27. Joost à 6'23". 30. Schneiter à 10'20". 39. Egolf à 15'20". 44. Meyer à 16'38". 48. Zihlmann m. t. 54. Burghold à 17'12". 57. Pfister à 20'56". 58. Gaehwiler à 22'17". 61. Baumgartner à 27'22". 63. Fuchs à 28'35". 66. Siegenthaler à 30'04".

### Quatrième succès pour Hubert Seiz

Handicapé par l'école de recrues, Hubert Seiz n'en a pas moins remporté la quatrième victoire de la saison en s'imposant dans l'épreuve par handicap de Ruggell (Lie).

Le Yougoslave vainqueur de l'année précédente, Vinko Polonic, s'échappait au huitième des douze tours de circuit. Hubert Seiz contre-attaquait dans l'avant-dernier tour. Après la jonction avec le Yougoslave, Seiz portant une seconde estocade qui laissait son adversaire sans réaction.

Résultats: 1. Seiz (Arbon) les 141 km 500 en 3 h 34'40" (39,032 km/h). 2. Zaugg (Dottikon) à 1'24". 3. Meinen (Umiken). 4. Ropret (You) tous même temps que Zaugg. 5. Seiler (Fischbach) à 1'59". 6. Massard (La Tine) à 2'06". - Juniors: 1. Schoenenberger (Uzwil) 1 h 52'07".



DEUXIÈME TITRE. - Déjà vainqueur l'an dernier, le Jurassien Voillat s'est à nouveau imposé cette année dans la catégorie des juniors.

(Avipress-Treuthardt)

### Championnat de l'UCNJ à Cernier Le titre au Jurassien Voillat

Le championnat de l'UCNJ (Union cycliste neuchâteloise et jurassienne), couru dimanche après-midi, restera probablement comme l'un des plus difficiles de ces dernières années. Toutes les catégories étaient aux prises et cinq champions ont été couronnés.

Chef des cadets B, Vantaggiato, du VC Val de Travers, s'est imposé sur la distance de 20 km dans le temps de 42'37".

Pour les cadets A, la distance était de 40 km et Montandon, du VC Edelweiss Le Locle, l'emporta en 1 h 17'24".

Les juniors voyaient le coureur de Bassecour Jodelyn Jolidon s'imposer pour la seconde année de suite en 2 h 34'50" pour 80 km.

Les cycloportifs avaient à parcourir la même distance que les juniors et Maurice Schreyer, de Colombier, gagna en 2 h 35", soit à 10 secondes du vainqueur des juniors! La performance est de taille si l'on songe à la difficulté du parcours.

La course amateurs - amateurs d'élite nous offre un vainqueur de choix en la personne de Bernard Voillat, de Jurassia Bassecour. Le Jurassien de 19 ans, au palmarès déjà bien rempli, réussit une belle performance en s'imposant devant deux amateurs d'élite, José Flury et Lionel Ferry. Trois amateurs d'élite étaient au départ et devaient attendre 45", handicap qui fut long à être comblé. En effet, les « élites » ne s'entendaient pas et l'écart, au lieu de s'amenuiser ne faisait que s'aggraver. Il fallut une réaction de Flury dans un premier temps, puis de Ferry pour voir les coureurs de la catégorie supérieure reprendre contact avec la tête de la

course. Dans l'avant-dernier des cinq tours, Bernard Voillat, après un long relais, ne se relevait pas et faisait le trou, les deux derniers concurrents qui l'accompagnaient - Flury et Ferry - ne croyaient pas aux chances du Jurassien et tardaient à réagir. C'est ainsi que, depuis le Côté jusqu'à Cernier, l'écart ne dépassait pas les vingt secondes. Dans le dernier tour, Voillat accentua son effort et les écarts augmentaient de telle façon que les deux élites se décourageaient pour accuser quatre minutes de retard à l'arrivée. La course était jouée sur un coup de force de Voillat qui confirmait ainsi ses grandes qualités et faisait oublier l'absence de Jean-Marie Grezet, engagé au GP Guillaume Tell, et qui ne pouvait défendre son maillot de champion cantonal gagné l'année passée.

Cadets B. - 1. Vantaggiato (Val-de-Travers) 20 km en 42'37"; 2. Moreno (Vignoble-Colombier) à 4'10"; 3. Belleri (Cyclophile Fleurier) à 5'05".

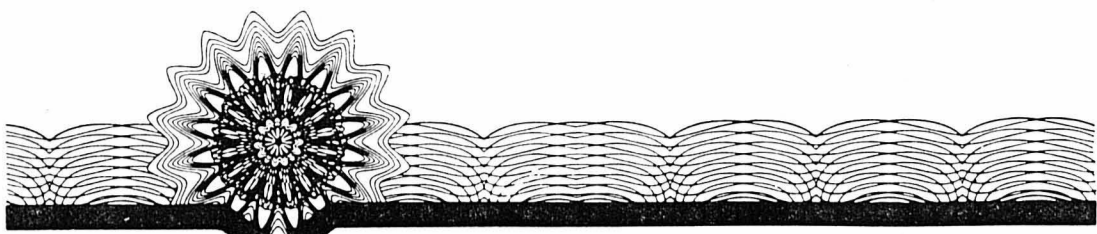
Cadets A. - 1. Montandon (Edelweiss - Le Locle) 40 km en 1 h 17'24"; 2. Kohler (Jurassia-Bassecour) à 25"; 3. Roy (Francs-Courriers); 4. Singele (Edelweiss) même temps; 5. Fragnoli (Pédale Tramelan) à 1'22".

Juniors. - 1. Jolidon (Jurassia Bassecour) 80 km en 2 h 34'50"; 2. Bolay (Pédale loicise); 3. Jeanneret (Edelweiss) même temps; 4. Voutat (Pédale Tramelan) à 4'30"; 5. Hurri (Littoral) à 9'10".

Amateurs. - 1. Voillat (Jurassia Bassecour) 100 km en 3 h 03'40"; 2. Flury (Moutier) à 4'; 3. Ferry (Edelweiss) même temps; 4. Liechti (Francs-Courriers) à 10'; 5. Berger (Pédale loicise) à 12'35".

Cycloportifs. - 1. Schreyer (Littoral) 80 km en 2 h 35"; 2. Kormayer (Pédale loicise) à 1'30"; 3. Maire (Pédale Tramelan) à 5'; 4. Tabourat (Jurassia-Bassecour) à 5'40"; 5. Conte (Courtételle) à 6'10".

NOS OCCASIONS AVEC  
**12 MOIS DE GARANTIE**  
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ  
83313-R  
GARAGE HIRONDELLE  
PIERRE SENN  
2000 NEUCHÂTEL  
Tél. 24 72 72



# HYDROCARBONS INTERNATIONAL HOLDING COMPANY ZURICH

**5 3/4 %**

## Emprunt 1980-90 de Fr. 60 000 000

avec cautionnement solidaire en capital et intérêts de l'Ente Nazionale Idrocarburi (ENI), Rome

**But de l'emprunt:** Le produit net de cet emprunt est destiné au financement des filiales étrangères spécialisées dans la recherche et le transport de pétrole et de gaz naturel.

**Titres:** Obligations au porteur de Fr. 5000 et Fr. 100 000 valeur nominale.

**Coupons:** Coupons annuels au 25 août.

**Durée:** au maximum 10 ans; remboursement possible pour la société après 8 ans au pair.

**Prix d'émission:** 100%

**Délai de souscription:** du 11 au 15 août 1980 à midi.

**Cotation:** aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne et Lausanne.

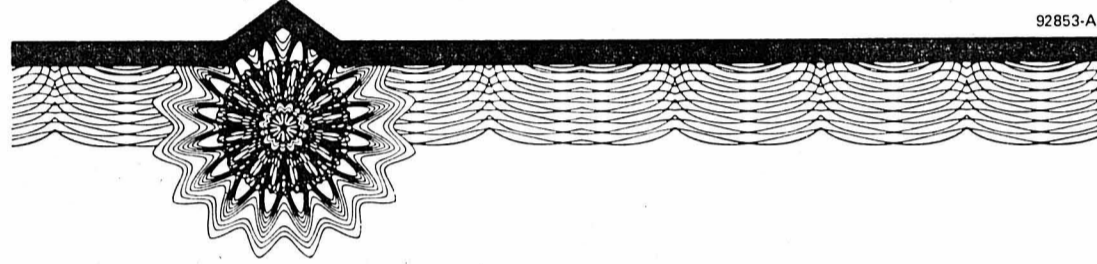
**Libération:** devra s'effectuer au 25 août 1980.

**Numéro de valeur:** 110.716.

Les prospectus et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques soussignées.

Union de Banques Suisses

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| Crédit Suisse                            | Société de Banque Suisse      |
| Banque Populaire Suisse                  | Banque Leu SA                 |
| Groupement des Banquiers Privés Genevois | Banca della Svizzera Italiana |
| J. Vontobel & Cie                        | Banque Julius Bär & Cie SA    |



### CHERCHER LE MOT CACHÉ

I	T	N	O	C	U	L	L	O	N	O	H	Z	S		
X	E	G	A	S	R	O	C	E	L	L	E	O	A	S	
U	T	B	A	R	R	E	D	E	S	U	R	G	U	E	
E	E	S	E	G	V	A	N	E	N	O	E	B	T	P	
R	L	I	E	T	R	E	D	R	A	E	E	E	A	Z	
E	E	R	R	A	T	A	R	T	S	U	R	T	M	A	E
M	T	E	C	P	I	E	T	I	O	O	P	R	D	T	
I	N	S	E	R	A	R	R	L	A	E	B	A	A	E	
W	A	C	E	G	E	C	O	A	L	T	T	L	D	C	
M	G	B	C	Z	R	C	C	U	V	N	A	A	E	E	
E	I	T	E	I	I	A	N	A	I	E	R	C	N	M	
T	R	I	T	R	U	E	M	P	R	A	S	U	O	L	
O	A	G	T	S	E	U	Q	I	R	Y	L	R	R	L	
L	F	E	E	V	I	V	A	R	A	I	S	A	E	E	
E	E	R	N	O	T	E	R	O	T	N	I	T	B	H	

Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors sept lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'un peintre français. Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut.

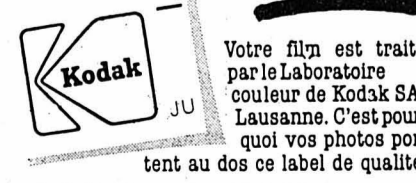
- Arve - Betterave - Balais - Cette - Carte - Causer - Conti - Capri - Celle - Corsage - Car - Etrole - Gantlet - Girafe - Honolulu - Herse - Lyrique - Locataire - Lune - Marge - Mascarade - Melbourne - Orge - Pampelune - Pintade - Rébus - Rade - Riz - Ruse - Raz - Sage - Sire - Tête - Ton - Tintoret - Tricolore - Tige - Tibériade - Vivarais - Wimeroux - Zoroastre.
- (Solution en page radio)

**armourins**

**Gratis**

Nous développons gratuitement votre film KODACOLOR. Vous payez seulement vos photos.

Vous économisez **Fr. 2.90**



Notre force, c'est le choix

Valable jusqu'au 23.8.80

Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

VOUS aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Je rembourse par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

NP/localité \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à:  
**Banque Procrédit**  
2001 Neuchâtel, Avenue Rousseau 5  
Tél. 038-24 63 63

**rapide simple discret**

**OCCASION**

GOBET fabrique de meubles de style rue du Vieux-Pont 1 à Bulle vend **divers mobiliers d'exposition à bas prix.**

Salons: cuir, rustique, anglais, Louis XV, Louis XVI.

Salles à manger: Louis XIII, Louis XVI.

Armoires baroques, chaises, etc.

Tél. (029) 2 90 25. 91006-A

**L'Imprimerie Centrale S.A.**

rue Saint-Maurice 4

tient à la disposition des industriels et des commerçants son matériel moderne pour exécuter tous les travaux en typographie et en offset.

Feuille d'avis de Neuchâtel

**Prêts**

Tarif réduit

Sans caution Formalités simplifiées Service rapide Discretion absolue

**BANQUE COURVOISIER SA**

2000 Neuchâtel (038) 24 64 64 Fbg de l'Hôpital 21

Envoyez-moi votre documentation sans engagement

Je désire Fr. \_\_\_\_\_ FAN

Nom \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

**DÉMÉNAGEMENTS**

Transports Suisse et étranger

Transports de pianos

Devis gratuit sans engagement

Prix modérés

**CLAUDE JORNOD**

Neuchâtel - Rue des Tunnels 11

Tél. (038) 24 23 75

Yverdon - Faïencerie 5 - Tél. (024) 21 30 27

*Adelbodner*

Les sources minérales vous invitent à un voyage dans le magnifique cadre de

**l'Oberland bernois**

et du **lac Bleu**

Dégustation gratuite et un cadeau à chaque participant. Pas d'obligation d'achat.

Pour le prix de Fr. 29.— (repas compris).

Dates des voyages: Mardi 12 août Jeudi 14 août

Départ:

Corcelles 7 h 15 Pharmacie

Peseux 7 h 20 Place de la Fontaine

Neuchâtel 7 h 30 Port

Inscriptions: **Favre - Excursions**

**Rochefort - Tél. 45 11 61**

**DÉMÉNAGEMENTS**

D'un étage à l'autre, ou dans le monde entier

UN SEUL SPÉCIALISTE

**WITTWER**

NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 2 Tél. (038) 25 82 82

OFFRES SANS ENGAGEMENT

**TECHNOBAL SA**

Entreprise de décolletage industriel et de petite mécanique en plein développement

cherche pour entrée immédiate ou pour une date à convenir pour renforcer ses divers secteurs

**des DÉCOLLETEURS qualifiés**

**des MÉCANICIENS-OUTILLEURS ou de PRÉCISION**

**des MÉCANICIENS-RÉGLEURS sur machine de reprise**

en possession d'un CFC ou de formation équivalente et ayant plusieurs années de pratique.

**Nous offrons:**

- un salaire en rapport avec le niveau du poste et de sa qualification
- les avantages divers d'une entreprise appartenant à un groupe industriel depuis longtemps établi.

**Nous prions les personnes intéressées d'adresser leurs offres écrites, avec curriculum vitae, à TECHNOBAL S.A., ch. de Valerette 1, 1860 Aigle, à l'att. de M. F. Jordi.**

91041-0

**UNIVERSO**

S.A. N° 14

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

**MANŒUVRE**

ayant quelques notions de mécanique, pour réglage et conduite de presses automatiques,

ainsi que

**OUVRIÈRES**

pour divers travaux d'atelier.

S'adresser: **UNIVERSO SA N° 14**  
Rue Numa-Droz 85  
2300 La Chaux-de-Fonds

92822-0

**OFFRES D'EMPLOIS**

Entreprise de moyenne importance située à l'est de Neuchâtel désire engager tout de suite ou pour date à convenir

**UN INGÉNIEUR ETS EN ÉLECTRONIQUE**

pour son département RD - industrie - production; expérience pratique nécessaire et langues française, allemande et anglaise souhaitées.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs offres de service manuscrites avec curriculum vitae sous chiffres 28-900182 à Publicitas, Treille 9, 2001 Neuchâtel.

91045-0

**MIGROS**

cherche pour son futur MMM à MARIN

**vendeurs vendeuses caissières magasiniers manutentionnaires bouchers-désosseurs cuisiniers dames de buffet employées d'office serveuses**

**Prenez le départ avec nous pour l'ouverture de notre centre commercial de Marin**

Migros Neuchâtel vous offre des avantages appréciables, dans les horaires de travail et dans la sécurité sociale (assurances maladie, accidents et décès, caisse de retraite, service social, comptes épargne).

**M-PARTICIPATION**

Remise d'un titre de Fr. 2500.— qui donne droit à une prime annuelle, basée sur le chiffre d'affaires de l'entreprise.

Si c'est cela que vous cherchez, veuillez prendre contact avec notre service du personnel, tél. (038) 35 11 11, int. 241, case postale 228, 2002 Neuchâtel.

90780-0

TV DERNIERE AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

SUISSE ROMANDE

- 17.50 Point de mire
18.00 Téléjournal
18.05 Vacances-jeunesse
Chapeau melon et Nez retroussé (5)
18.30 Basile, Virgule et Pécora « 31 février »
18.35 Vrai ou faux
Jeu de la Timbale avec Chantal Gallia et Armand Abplanalp

18.50 Tous les pays du monde

« La Turquie », film de Claude Renget 1. Edirne

- 19.05 Un jour d'été
19.30 Téléjournal
19.50 Ping-Pong
Jeu de la Timbale

20.05 Les chevaux du soleil d'après Jules Roy 5. La Guelaa (1871) réalisé par François Villiers

21.00 Aventure de l'art moderne 6. L'expression contemporaine

21.55 Apprenez à dire « Grûezi »

reportage de Nicolas Bouvier Bousculer quelques vieux clichés de part et d'autre de la Sarine, tel est l'objectif du journaliste

23.00 Téléjournal

FRANCE 1

- 11.15 Jeune pratique Echanges franco-allemands
11.30 Avis de recherche la semaine avec Jacques Lafitte
12.00 TF 1 actualités
12.35 Les héritiers (19)

Se rendant compte qu'Estep s'est servi de lui, Billy Abbott change de camp et se rend auprès de Rudy Jordache pour lui fournir une aide dans le but de vaincre Charles Estep. Pendant ce temps, à Las Vegas, Ramona arrive chez Wesley. Là, elle apprend qu'il vient d'épouser Diane. Malgré cela Wesley et Ramona sont toujours épris l'un de l'autre...

16.05 Vicky le Viking - L'écluse

16.25 Les croque-vacances avec Claude Perriard

17.00 Mon quartier, c'est ma vie 1. Quand les habitants ont des idées, tout peut changer

18.00 Caméra au poing - Un homme et des cygnes

18.20 Actualités régionales

18.45 Frédéric - Chez Beausoleil (1)

19.00 TF 1 actualités

19.30 (N) Le miroir à deux faces

film d'André Cayatte (cycle Bourvil)

21.00 Grand-mères

5. Grand-mères d'Islam 21.40 TF 1 dernière

FRANCE 2

- 11.45 Antenne 2 première
12.35 Kim & Cie - Le capitaine Pierre
13.00 Aujourd'hui Madame - Les grandes voyageuses
14.05 La planète des singes - La déception
14.55 Hippiasme à Dinard et Natation
17.00 Récré Antenne 2
17.30 C'est la vie
17.50 Chiffres et lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 36 bouts de chandelles
19.00 Antenne 2 journal

19.35 L'opéra sauvage

proposé par Frédéric Rossif 2. Au début ce fut la musique

20.35 Les fils de la peur

ou « Les religions du Brésil »

Le voyage du pape en Amérique du Sud a mis en évidence la religiosité du peuple brésilien. Implanté par les colons portugais, au 16ème siècle, le catholicisme est aujourd'hui la religion dominante sur le plan de la morale et de l'idéologie. Mais avec l'arrivée des esclaves se sont aussi répandus des cultes venus d'Afrique, cultes dont la pratique était interdite et qui se sont « cachés » derrière la religion catholique. Les Noirs y ont en effet intégré leurs dieux et attaché une représentation africaine à chaque symbole chrétien.

- 21.20 Catch à quatre
22.00 Antenne 2 dernière

FRANCE 3

- 18.10 Soir 3 première
18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse - Carroyage - Hebdo jeunes

19.00 Les jeux à Boulogne

19.30 Le voleur de chevaux

film d'Abraham Polonsky L'action se passe à Malava, petite ville russe à la frontière de la Pologne et de l'Allemagne

21.10 Soir 3 dernière

SVIZZERA ITALIANA

18.10 Per la gioventù Programmi estivi

19.00 Telegiornale

19.10 La valle della morte - Oro in California

19.40 Obiettivo sport Commenti del lunedì

20.10 Il regionale

20.45 La scuola del Bolscioi

film di Alain Devaux

21.40 Danze classique indiane - Danza Orissi

22.15 Prossimamente Rassegna cinematografica

22.30 Telegiornale

SUISSE ALEMANNIQUE

- 17.30 Le lundi des enfants
18.15 Téléjournal
18.20 Gschichte-Chischte - Chapi-Chapo
18.30 Le Muppet Show avec Rita Moreno
18.55 Histoire de l'automobile - Les années 30
19.20 Le sport en bref
19.30 Téléjournal

20.00 Nonstop Nonsens

- Didi veuf de paille



Dieter Hallervorden joue Didi. C'est un comique allemand. (Photo DRS)

20.45 Quand les pierres parlent 2. La place de la mer

21.35 Kojak - Le perdant paie pour tous

22.20 Téléjournal

22.30 Héritage film de Walter Marti et Reni Mertens

ALLEMAGNE 1

- 15.10 Tagesschau. 15.15 Schaukelstuhl. 16.00 Montagspaz: Unterhaltungssendung für Kinder. 16.50 Tagesschau. 17.00 Abendchau. 17.30 Notarztwagen 7; 801 übernimmt Fahndung. 18.00 Sandmännchen. 18.10 Wie das Leben so spielt - Der lange Weg ins Glück. 18.45 Abendchau. 19.00 Tagesschau. 19.15 Abschied vom Frieden (I). Zeiten und Schicksale in einer vierteligen Verfilmung des gleichnamigen Romans von F. C. Weiskopf. Regie: Hans-Joachim Kasprzik. 20.15 Die Feuerbombenmenschen. Ein Film aus Hiroshima. 21.00 Rätselbox. 21.30 Tagesthemen. 22.00 Kein Ausweg für Clark; Dänischer Spielfilm von Paul Martinson. 23.40 Tagesschau.

ALLEMAGNE 2

- 14.00 Für Kinder. Doktor - Giftige Trauben. 14.45 Ferienkalender. Ueber Haltung von Kleintieren. 15.00 Penarte - Du bist ein prima Sportsmann. Charlie Brown. 15.30 Studienprogramm Physik (4) Energie - auf einem Nenner: Das Joule. 16.00 Heute. 16.10 Lässie - Hitzewelle. 16.35 Die Drehscheibe. 17.20 Chipper 1... bitte melden. Einer gegen Brenner. 18.00 Heute. 18.30 Die Musik kommt. Heute aus Aschau und Bad Dürkheim. 19.15 Reklamationen: Verkehrte Zeiten? Wieder Streit um Ladenschluss. 20.00 Heute-Journal. 20.20 Hoffmanns Geschenke. Schauspiel von Karl Otto Mühl. 22.20 Heute.

AUTRICHE 1

- 8.00 Am. dam. des. 8.30 Nachhilfe: Englisch. 8.45 Nachhilfe: Latein. 9.00 Ein Leben lang. Eine sentimentale Liebesgeschichte. Regie: Gustav Ucicky. 14.00 Jede Stimme zählt. Turbulente Emanzipations-Komödie. Regie: Jackie Cooper. 15.35 Golden Silents oder Als die Bilder laufen lernten - Die ersten Schritte. 16.00 Am. dam. des. 16.25 Die Wombels. Puppentrickfilm. 16.30 Lässie - Kleiner Nasenbär. 16.55 Bettüberfall. 17.00 Pferdegeschichten - Morgengrauen in der Camargue. 17.25 ORF heute. 17.30 Wfr. Familienprogramm. 18.00 Oesterreichbild. 18.30 Zeit im Bild. 19.15 Sport am Montag. 20.05 Einsatz in Manhattan - Der Schnüffler. 20.50 Abendspott.

L'aventure de l'art moderne

6. L'expression contemporaine

Suisse romande: 21 h

Quelle est la première œuvre d'expression contemporaine? Question destinée à demeurer sans réponse réellement valable puisque, par essence même, l'expression contemporaine est quelque chose de variable, en perpétuelle évolution: Picasso, avec «Guernica», réagissait au choc de la guerre d'Espagne. Il se rattachait au temps de l'Histoire. Vlamincq, spécialiste de la couleur vive au moment du fauvisme, allait couvrir ses ciels de couleurs sombres après la guerre. En Allemagne, après 1914, Otto Dix et Georges Grosz peignaient les espoirs déçus, l'inflation, la famine. Mais on verra que, dans d'autres pays, les artistes ne se contentent plus d'un constat: c'est le cas notamment au Mexique, où la peinture révolutionnaire est descendue dans la rue, s'étalant à même les murs pour mieux jouer son rôle d'étendard vis-à-vis des masses populaires.

L'expression contemporaine, aujourd'hui, continue de témoigner: à travers la peinture de Kienholz ou de Francis Bacon, par exemple. Le poids de la société se fait toujours plus lourd sur les artistes, qui ne peuvent se permettre de la négliger...

RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures, de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55. De 6.00 à 24.00 Une femme, un jour, par Nicole Cornuz, avec à 6.00, 7.00, 8.00 Le journal du matin. 6.58 Minute océanique. 8.00 Revue de la presse romande. 9.00 Bulletin de navigation. 12.25 Appels urgents. 12.30 Le journal de midi. 18.00 Informations, tourisme et sport. 18.30 Le journal du soir. 24.00 Hymne national.

RADIO ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité. 7.05 (S) Suisse-musique. 9.00 Connaissances pour un été, avec à 9.00 Les Jésuites. 9.30 Journal à une voix. 9.35 Naissance du tragique: De la passion des dieux à la passion des hommes. 10.00 Les années du siècle. 10.58 Minute océanique. 11.00 (S) Perspectives musicales. 12.00 (S) Stéréo-balade. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 (S) Vient de paraître. 14.00 Les années du siècle. 15.00 (S) Suisse-musique. 17.00 Journal à une voix. 17.05 (S) Hot line, avec à 17.05 Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 Les titres de l'actualité. 20.00 (S) En attendant le concert... 20.05 (S) Soirée musicale interrégionale: Festival de Vienne: l'Orchestre symphonique de Vienne, direction: Lovo von Maticic. 21.40 env. Complément de programme. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

RADIO ALEMANNIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 6.00 Bonjour. 8.00 Notabene. 10.00 Agenda. 12.00 La semaine à la radio. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Pages de Lecocq. O. Straus, Sibelius, Münneke, Bernstein et Grofé. 15.00 Disques champêtres. 16.05 Magazine étranger. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Disque de l'auditeur. 21.30 Politique internationale. 22.05 Une petite musique de nuit. 23.05-24.00 Big Band DRS.

Vous faites de la publicité? Pensez alors qu'une

petite annonce

est toujours lue quand elle paraît dans la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

DESTINS HORS SÉRIE Guillaume le conquérant par Anne et Serge Golon

RÉSUMÉ: Guillaume réserve une sévère leçon à sa femme qui a tenté de faire assassiner ses deux maîtresses.

126. DRAMATIQUE FACE À FACE



1) Guillaume saisit Mathilde par ses longues tresses et, du haut de son cheval, la traîne sur toute la longueur de la rue Froide. Il ne l'abandonne, gémissante et endolorie, qu'au pied des marches de la Croix Pleureuse. Il ne fait ainsi que rééditer le geste accompli plus d'un quart de siècle auparavant; mais en ce temps-là il avait l'amour pour mobile et quelques servantes pour témoins. Tandis qu'aujourd'hui, Guillaume est animé par un sentiment voisin de la haine et la scène a pour cadre une rue fréquentée par de nombreux passants qui ne cachent pas leur consternation.



2) L'enrôlement du fils aîné de Guillaume aux côtés du roi de France ne contribue pas à détendre l'atmosphère familiale. Robert a pris ses quartiers à Gerberoi, aux confins de Beauvaisis et de la Normandie. De là, il lance sur le duché des incursions armées. On devine avec quelle fureur Guillaume investit le château tenu par son fils rebelle. Au bout de trois semaines, les défenseurs tentent une sortie désespérée pour briser le blocus qui les affame. Le combat s'engage avec une rare violence.



3) Soudain, dans la mêlée, Robert aperçoit Guillaume. Il s'élançait vers lui. « Ecarte-toi, je m'en charge! » lance-t-il à celui de ses compagnons qui se mesure avec le duc. Lorsque le jeune homme se retrouve face à son père, il lui crie: « Pour la dernière fois, je te somme de remettre, dès maintenant, entre mes mains, le gouvernement de la Normandie! » La réponse arrive sous forme d'un rugissement: « Ça, jamais! » Robert éperonne sauvagement les flancs de sa monture qui bondit en avant.



4) La soudaineté de l'assaut surprend le cheval de Guillaume qui fait un écart et désarçonne son cavalier. Immobilisé par le poids de la broigne, handicapé par son embonpoint, le duc fait de vains efforts pour se relever. Son fils s'approche et, de la pointe de sa lance, lui fait une longue estafilade sur le bras. « Puisque je n'hériterai pas de la Normandie qu'après ta mort, ton heure est venue! Recommande ton âme à Dieu! » s'écrie-t-il. Il fait reculer son cheval et empoigne son arme avec fermeté pour en porter un coup fatal à son père.

Demain: L'assemblée de Goat Head

Problème N° 489 LE MOT CACHÉ MOTS CROISÉS

SOLUTION: Le mot à former avec les lettres inutilisées est: LANCRET

Grid for crossword puzzle with numbers 1-10

HORIZONTELEMENT 1. Démoralisée. 2. Ils emportent tout. 3. Se portent. Fin d'infinif. Conjonction. 4. Montagnes de Crète. Ville de Syrie. 5. Une belle du XVIIe s. Fils de Sem. 6. Pronom. Fâcheux point de chute. Poisson d'eau douce. 7. Qui est au-delà. 8. Frère aîné de Jacob. Il rend service au forgeron. 9. Débris de bouteille ou de poterie. Dans la Seine-Maritime. 10. Préposition. Subis.

VERTICALEMENT 1. Excellents, parfaits. Il dore les épis. 2. Très désagréables, insupportables. 3. Nom de quatre ducs de Bretagne. Excédé d'une chose. 4. Terme de tennis. Bouchée. 5. En Chaldée. Charge d'un baudet. Dans la carcasse. 6. Voie ferrée. Dans le nom d'une station suisse de sports d'hiver. 7. Reçu favorablement. Ignorance. 8. Moitié d'un ramolli. Invitée. 9. Sur la rose des vents. Flattée basement. 10. Juger. Divers avec les lieux.

Solution du N° 488 HORIZONTELEMENT: 1. Enveloppée. - 2. Causeries. - 3. Etc. Clôt. - 4. Ras. Hé. Epi. - 5. Tu. Déçu. ER. - 6. Raisons. - 7. Roccs. Liens. - 8. Accède. Nos. - 9. Thé. Usitée. - 10. Essor. Fils. VERTICALEMENT: 1. Ecart. Rate. - 2. Na. Aurochs. - 3. Vues. Accès. - 4. Est. Dise. - 5. Léchés. Dur. - 6. Or. Ecoles. - 7. Pic. Unif. IR. - 8. Paël. Senti. - 9. Esopo. Noël. - 10. Tirasses.

POUR VOUS MADAME

Un menu

- Melon et jambon de Parme
Croquettes de poisson
Salade mûlée
Tartelettes au citron

LE PLAT DU JOUR: Croquettes de poisson

Pour 4 personnes: 1 cuillère à café de moutarde, quelques gouttes de vinaigre, 2 cuillères de farine, 1/2 litre de lait (ou moitié lait, moitié court-bouillon de poisson), sel et poivre, 20 g de beurre, 400 g de purée de pommes de terre, 300 g de poisson cuit, 2 cuillères à café de persil haché, farine, huile ou graisse pour rôti. Délayez la moutarde dans quelques gouttes de vinaigre. D'autre part, délayez la farine dans un peu de lait, puis ajoutez-y le reste du liquide et amenez à ébullition. Maintenez celle-ci 2 à 3 minutes, en remuant, puis ajoutez l'assaisonnement, le beurre, la moutarde délayée. Mélangez et laissez tiédir. Préparez la purée soit avec des pommes de terre cuites à l'eau et passées soit avec des flocons pour purée instantanée. Mélangez la purée avec le poisson émietté et le persil haché. Liez avec la sauce à la moutarde et rectifiez éventuellement l'assaisonnement si besoin est. Le mélange doit être bien ferme. Étalez la préparation sur une assiette plate et laissez-la refroidir. Divisez-la ensuite en 8 portions, comme une tarte. Façonnez ces portions en petites galettes rondes, sur une planche farinée, en vous aidant d'un couteau ou d'une palette et faites rôtir les croquettes à la poêle, dans du beurre ou de l'huile. Servez avec du jus de citron ou une sauce tartare. Accompagnez d'une copieuse salade.

Le conseil du chef

L'art du roux, c'est cuire de la farine dans du beurre ou autre matière grasse pour obtenir un mélange plus ou moins coloré qui servira à lier une sauce ou un potage. La cuisson se fait dans une casserole à fond épais où les proportions farine, graisse doivent être à peu près égales afin d'obtenir l'aspect d'une petite pâte. Vous n'aurez jamais de grumeaux si toute la farine est imprégnée de matière grasse.

Entretien

Un cadre de miroir en bois doré S'il est sale, préparez un mélange composé d'un blanc d'œuf battu en neige et de quelques gouttes de vinaigre d'alcool ou de citron. Ce mélange est d'abord passé au pinceau puis essuyé une fois sec. De toute façon, traitez le bois doré avec prudence. Ne frottez jamais fort, contentez-vous de tapoter légèrement à l'aide d'un tampon ou d'un pinceau.

Un sol de marbre S'il est clair et jauni, commencez par le déjaunir à l'acide oxalique. Rincez ensuite à l'eau claire et faites briller avec une flanelle. Si le marbre est foncé, préparez un mélange de liquide pour les vitres et de vinaigre d'alcool que vous étalez et que vous laissez agir quelques heures. Lavez ensuite soigneusement à l'eau chaude, encaustiquez et faites briller.

A méditer

C'est proprement ne valoir rien que de n'être utile à personne. DESCARTES

HOROSCOPE

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront très réservés. Ils demeureront longtemps chétiens et malingres. BÉLIER (21-3 au 20-4) Travail: Ce n'est pas une période de grande activité, mais vous pourrez mettre à jour votre travail. Amour: Tant de possibilités... Reste à faire un bon choix. Bons rapports avec les amis. Santé: Dépression, mauvais moral... Ne ressassez pas vos problèmes, laissez faire le temps. TAUREAU (21-4 au 21-5) Travail: Circonstances heureuses et énergie constructive, idées à traduire en pratique. Amour: Ne ménagez pas vos attentions et vos élans à l'égard qui partage votre vie. Santé: Excellent dynamisme et parfaite lucidité. Mais n'allez pas au-delà de vos possibilités. GÉMEAUX (22-5 au 21-6) Travail: Organisez-vous avec méthode et bonne volonté, renouez le contact avec ceux qui peuvent vous être utiles. Amour: Les tensions s'apaisent et le proche avenir est plein de nouveautés. Santé: Si vous êtes sobre et prudent, vous vous maintiendrez en excellente forme. CANCER (22-6 au 23-7) Travail: Pesez bien vos engagements, vous vous tirerez sans grands dommages d'une période difficile. Amour: Nombreuses perspectives, circonstances heureuses, rencontres agréables, coup de foudre. Santé: Méfiez-vous des plaisirs de la table. Recherchez le contact de la nature.

LION (24-7 au 23-8) Travail: Continuez à faire preuve de prudence, en matière d'argent. Ne comptez pas trop sur la chance. Amour: Vie privée mouvementée. Les joies alternent avec les heurts. Santé: Vos nerfs sont à bout. Dormez davantage, ne vous agitez pas pour des riens. VIERGE (24-8 au 23-9) Travail: Réglez les questions importantes avec patience. Il faut consolider votre situation. Amour: Bonheur pour les amoureux, nouvelles rencontres pour les autres. Santé: Pas de souci à condition d'éviter tout excès et de faire preuve de modération. BALANCE (24-9 au 23-10) Travail: Les petites difficultés seront facilement surmontées. Amour: Vous ne pourrez sans doute pas réaliser tout ce que vous voulez. Santé: Ne perdez aucune occasion de vous détendre, vous conserverez ainsi un bon moral. SCORPION (24-10 au 22-11) Travail: Ralentissez. Vous pourrez tout faire dans les temps voulus. Amour: Les complications ne sont pas exclues du programme de cette journée. Santé: Ne ressassez pas vos problèmes, votre moral en prend un coup.

SAGITTAIRE (23-11 au 22-12) Travail: Tenez bon, ne vous découragez pas en cas de contretemps. Amour: Des hauts et des bas... Essayez de vous distraire. Voyez vos amis. Santé: A ménager, risques de petits maux et de fatigue. Vous en faites trop. CAPRICORNE (23-12 au 20-1) Travail: Amélioration imminente. Ne renoncez pas aux projets. Amour: Hâtez-vous de consolider vos rapports affectifs car ils risquent de subir de rudes chocs. Santé: Surveillez votre régime; votre appareil digestif est vulnérable. VERSEAU (21-1 au 19-2) Travail: Les situations les plus compliquées vont vers une amélioration certaine. Amour: Vie sentimentale agréablement mouvementée. Une explication franche est nécessaire. Santé: Tension nerveuse. Evitez toutes imprudences dans votre alimentation. POISSONS (20-2 au 20-3) Travail: Les astres vous sourient, vos collègues sont très attachés et vous apprécieront. Amour: Ne soyez pas trop susceptible, faites preuve de bonne volonté. Santé: Vous vous sentirez en pleine forme. Est-ce une raison pour faire des abus?

Renseignez-moi, sans frais, sur vos **prêts personnels** sans caution jusqu'à fr. 30 000.-. Je note que vous ne prenez pas de renseignements auprès des employeurs.

Nom: \_\_\_\_\_ F  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 NP, localité: \_\_\_\_\_

Service rapide 01/211 76 11  
 Talstrasse 58, 8021 Zurich

**CITY BANK** 5775-A

EXCURSIONS VOYAGES **FISCHER**

Tél. (038) 33 49 32 MARIN-NEUCHÂTEL

**MARDI 12 AOÛT 80**  
**LE BEATENBERG - NIEDERHORN**  
 Dép. 13 h 30, quai du port Fr. 28.-, AVS Fr. 23.-

**MERCREDI 13 AOÛT 80**  
**TITISEE - TRIBERG - MUSÉE EN PLEIN AIR DE GUTACH**  
 Dép. 8 h, quai du port Fr. 42.-, AVS Fr. 34.-  
 Passeport ou carte d'identité

**GRÜN 80 À BÂLE**  
 entrée comprise  
 Dép. 8 h, quai du port Fr. 29.-, AVS Fr. 29.- 91042-A

**Beau choix de cartes de visite**

à l'imprimerie de ce journal

**Prof. médicales auxiliaires**

**Yves Reber**  
 bandagiste-orthopédiste

**ne reçoit pas du 14 juillet au 16 août.** 86892-S

**OFFRES D'EMPLOIS**

**PERSONNEL-SERVICE**  
 Bernard Houche

**DU TRAVAIL POUR CHACUN**  
 Saint-Honoré 2 NEUCHÂTEL  
 (038) 24 31 31

Nous cherchons pour places **stables** ou temporaires

**des mécaniciens de précision**  
**serruriers, soudeurs**  
**installateurs sanitaire**  
**ferblantiers-appareilleurs**  
**monteurs-électriciens**  
**mécaniciens auto**  
**peintres en bâtiment**  
**maçons, carreleurs**  
**menuisiers**

ainsi que **manœuvres**

à former dans la mécanique et manœuvres de chantier.

Nous offrons des places intéressantes avec un salaire attractif. Nous attendons votre téléphone. 92961-O

**La Neuchâteloise Assurances**  
 Neuchâtel

Nous désirons engager, pour notre section organisation d'entreprise et informatique

**un analyste-programmeur**

qui, dans l'exercice de sa profession, pourra donner la pleine mesure de ses capacités. Il participera à la réalisation de projets intéressants et variés. Il va de soi que l'esprit de collaboration est essentiel.

Nous disposons d'un ordinateur IBM 370/138 et pratiquons la programmation interactive (ICCF). Connaissances requises: PL 1, éventuellement DL 1.

Cette activité intéressante et à responsabilités est assortie de conditions de travail très modernes ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Renseignements et offres:

**LA NEUCHÂTELOISE-ASSURANCES**  
 Bureau du personnel  
 Rue de Monruz 2, 2002 Neuchâtel.  
 Tél. (038) 21 11 71, interne 315. 91177-O

Accidents Maladie Vie Transport Incendie Pertes d'exploitation Dégâts des eaux Bris des glaces. Vol Responsabilité civile Véhicules à moteur

**SOCIÉTÉ INTERNATIONALE**  
 cherche pour la diffusion de ses produits exclusifs

**4 hôtesse**  
**4 représentants**

pour le canton de Neuchâtel.

Salaire au-dessus de la moyenne. Formation et soutien constant. Vous irez trouver nos clients, sur demande. (Pas de porte-à-porte). Voiture indispensable.

**Pour fixer entrevue, téléphoner aujourd'hui même au N° (038) 24 33 66.** 93007-O

**HOME WATCH CO LTD**  
 Fabrique d'horlogerie  
 Pierre-à-Mazel 11  
 2000 Neuchâtel 7.  
 Tél. (038) 24 32 00

cherche pour entrée immédiate ou date à convenir:

**POSEUR - EMBOÎTEUR**  
**METTEUSE EN MARCHÉ**  
**PERSONNE**

connaissant l'horlogerie pour divers travaux en atelier.

Téléphoner au (038) 24 32 00, interne 24, pour prendre rendez-vous. 91046-O

Adia Interim offre un large éventail d'emplois. Téléphonez-nous. Nous cherchons:

**sténodactylos**

Rue du Seyon 8a, 2000 Neuchâtel  
 Tél. (038) 24 74 14 92904-O

**ADIA interim**

Hôtel-restaurant du Marché, à Neuchâtel  
 cherche pour le 1<sup>er</sup> septembre,

**1 FILLE DE SALLE**  
 (salle à manger du 1<sup>er</sup> étage)

**1 SOMMELIÈRE**  
 (café)

**1 EXTRA**  
 (de 11 h à 14 h pendant le mois de septembre).

Téléphoner pendant les heures de repas au 31 58 63. 92018-O

**Hôtel-Restaurant DU CHEVAL BLANC COLOMBIER**

M. et Mme **Genève-Bonvin**  
 Tél. 41 34 21

Nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> septembre ou date à convenir

**SOMMELIER (ÈRE)**  
 connaissant les deux services.

Téléphoner ou se présenter. 90830-O

On cherche

**OUVRIÈRES**  
 habiles et soigneuses.

Se présenter ou téléphoner au (038) 24 69 15. **DEGOUMOIS & CIE**, Sablons 8, Neuchâtel. 93001-O

**TAXIS CLAUDE NEUCHÂTEL**  
 engage

**chauffeurs de taxis**  
 (permis B1).  
 Entrée 1<sup>er</sup> septembre ou date à convenir.  
 Tél. (038) 31 31 31. 90510-O

**La Neuchâteloise Assurances**  
 Neuchâtel

Nous cherchons, pour notre imprimerie interne, un jeune

**aide pour petite offset**

ayant l'expérience de l'impression de bureau (Rotaprint) et de la chambre noire.

Il s'agit d'un poste stable et intéressant dans une petite équipe (horaire de jour).

Conditions de travail et avantages sociaux très modernes.

Demandes de renseignements et offres à adresser à

**LA NEUCHÂTELOISE-ASSURANCES**

Bureau du personnel  
 rue de Monruz 2  
 2002 Neuchâtel

Tél. (038) 21 11 71, interne 315. 92823-O

Accidents Maladie Vie Transport Incendie Pertes d'exploitation Dégâts des eaux Bris des glaces. Vol Responsabilité civile Véhicules à moteur

Nous cherchons pour notre atelier à Neuchâtel

**un SERRURIER**

pour travaux variés de tôlerie et serrurerie sur pièces de machines

**un SERRURIER**

pour travaux de débitage et pliage sur cisaille et presse à plier.

Faire offres ou se présenter à

**L'USINE DECKER S.A.**  
 Avenue de Bellevaux 4  
 2000 NEUCHÂTEL  
 Tél. (038) 24 55 44. 92914-O

**BOREL**

Fabrique de Fours Industriels cherche:

**MONTEUR**  
 pour son service externe, praticien avec formation d'électricien ou mécanicien-électricien.  
 Langue maternelle française ou allemande avec connaissance de la 2<sup>me</sup> langue.

**UN (E) DESSINATEUR (TRICE)**

pour son bureau de construction.

Nous offrons:  
 - horaire libre  
 - travail varié.

Faire offres écrites à la Direction de Borel S.A., rue de la Gare 4, 2034 Peseux. Tél. (038) 31 27 83. 93074-O

**BOREL**

Fabrique de Fours Industriels cherche:

**MONTEUR**  
 pour son service externe, praticien avec formation d'électricien ou mécanicien-électricien.  
 Langue maternelle française ou allemande avec connaissance de la 2<sup>me</sup> langue.

**UN (E) DESSINATEUR (TRICE)**

pour son bureau de construction.

Nous offrons:  
 - horaire libre  
 - travail varié.

Faire offres écrites à la Direction de Borel S.A., rue de la Gare 4, 2034 Peseux. Tél. (038) 31 27 83. 93074-O

**Hôtel-Restaurant DU CHEVAL BLANC COLOMBIER**

M. et Mme **Genève-Bonvin**  
 Tél. 41 34 21

Nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> septembre ou date à convenir

**SOMMELIER (ÈRE)**  
 connaissant les deux services.

Téléphoner ou se présenter. 90830-O

**M NEUCHÂTEL**

cherche

pour son Marché rue de l'HÔPITAL À NEUCHÂTEL

**vendeuse-caissière**

formation assurée par nos soins.

Nous offrons:  
 - place stable  
 - semaine de 42 heures  
 - nombreux avantages sociaux. 93068-O

**M-PARTICIPATION**  
 Remise d'un litre de Fr. 2500.- qui donne droit à une prime annuelle, basée sur le chiffre d'affaires

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHÂTEL**  
 service du personnel, tél. 038 35 11 11, int. 241, case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

**MÉCANICIEN**

sachant travailler seul.

Avantages sociaux.

Salaire selon capacités. 92915-O

Faire offres au:

**GARAGE CARROSSERIE DES DRAIZES SA**  
 NEUCHÂTEL ☎ 31 24 15

**JOLIAT-INTERIM NEUCHÂTEL**

engage

**UN SERRURIER-TUYAUTEUR**

excellentes conditions 93069-O

**038 24 21 88**

Hôtel-restaurant cherche

**sommelières**

Horaire double, très bon salaire. Situation en bordure du lac de Morat.

Tél. (037) 73 14 08. 92631-O

Nous cherchons pour entrée à convenir

**1 menuisier**  
**1 charpentier**

Faire offres à: menuiserie H. Grau  
 Tél. (038) 51 28 50. 92630-O

Grand garage cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**serviceman**

avec permis de conduire.

Tél. 33 11 44, pour rendez-vous. Garage du Roc Hauterive. 92881-O

Kiosque Hauterive cherche

**remplaçante**

Tél. 33 67 29. 92964-O

Bar à café à Cornaux cherche

**sommelière**  
 débutante. Congé: samedi après-midi, dimanche.

Tél. (038) 47 23 47 ou 48. 88574-O

Hôtel pâtisserie de la Gare Montmolin  
 Tél. (038) 31 11 96

cherche pour date à convenir

**sommelier (ère) jeune cuisinier** 92959-O

**VÉHICULES À MOTEUR**

A vendre **Alfa Romeo**  
 1600 coupé, 1977, 32.000 km. Parfait état.  
 Tél. 25 53 63, heures de bureau. 91681-V

A vendre **Alfasud 1500 Super**  
 neuve. Autos-Marché Daniel Benoit 3236 Gampelen. Tél. (032) 83 26 20. 91640-V

**LADA NIVA 4x4**

Modèle De Luxe, 1980, 1000 km. Vert olive. Radiocassette de cassettes.

Traction constante sur les 4 roues d'où sécurité accrue - Un véhicule d'exception pour ville, autoroute et montagne qui répond aux exigences les plus difficiles. 8 vitesses, 5 places, 1568 cm<sup>3</sup>, 78 CV DIN/57,4 kW.

**Fr. 13.900.-**

**Lada**  
 une solide réputation bien méritée.

Pour la ville mieux qu'en ville

**Apollo**  
 S.A. Neuchâtel/Bevaix ☎ 46 12 12

**EUROCASION**

**GARANTIE ★ CONFIANCE ★**

Pas seulement un nom mais un engagement

Prenez l'avis de nos clients

**EXPERTISÉES**  
 Livrables immédiatement

ALFA 2000 aut.	1973 6.900.-
AUSTIN PRINCES 2200 HLS	1977 6.900.-
AUDI 80 LS aut.	1973 5.200.-
AUDI 100 LS	1972 5.400.-
AUDI 100 GL SE	1977 12.800.-
CITROËN GS 1220 CLUB	1975 4.900.-
CITROËN GS 1220 BREAK	1978 6.700.-
CITROËN GS X2	1975 5.100.-
CITROËN D Super 5	1975 4.700.-
CITROËN CX 2400 PALLAS	1978 14.800.-
CITROËN CX 2400 SUPER	1977 13.700.-
CITROËN GS X2	1975 5.900.-
CITROËN CX 2200	1976 8.900.-
CITROËN CX 2000	1976 6.900.-
CITROËN CX PRESTIGE	1977 16.500.-
DATSUN CHERRY 120 FI II	1979 7.900.-
FIAT 127	1979 3.200.-
FIAT 132	1974 4.900.-

BUS NAVETTE GRATUIT À DISPOSITION DEPUIS LA PLACE PURY 93005-V

A vendre **NSU TT Honda 500 Four**  
 Tél. 55 17 88, heures de bureau. 91707-V

A vendre **VOILIER**  
 Hunter Europa 616 (1978) 15 m<sup>2</sup>, 4 places, moteur 5 CV, complètement équipé. Prix à discuter. Tél. (038) 33 52 89 (dès 18 heures). 92796-V

A vendre **remorque Saris**  
 modèle S 400 neuve, charge totale 1000 kg. Fr. 2860.-. Tél. (038) 33 20 20 Béguin Hauterive (NE). 91036-V

A vendre **Triumph MK III**  
 Expertisée. **Vauxhall 1800**  
 Expertisée. Tél. 25 13 04. 91706-V

**DEMANDES D'EMPLOIS**

**PVS (pour vous servir)**  
 Bureau de Neuchâtel cherche encore travail. Travaux isolés, rapports, procès-verbaux, comptabilité, etc., acceptés. Devis. Adresser offres écrites à AG 1486 au bureau du journal. 92012-D

**DEMANDES À ACHETER**

J'achète au comptant **TIMBRES-POSTE**  
 Suisse et Europe (1840-1960). Collections, lots, lettres anciennes, etc. J'organise également des ventes aux enchères. Prière de prendre contact avec **A. MEIGNIEZ**, Moulin 5, 1110 MORGES. Tél. bureau (021) 71 00 33, privé (021) 71 00 26. 91037-F

**J'ACHÈTE TOUJOURS**  
 vieux meubles, bibelots, tableaux, livres, vaisselle, pendules et tous objets anciens même en mauvais état. Egalement appartements complets. **A. Loup - Cortailod**  
 Tél. (038) 42 49 39 89536-F

**PETITES ANNONCES**  
 au tarif réduit de 70 c. le mot (minimum dix mots)

**A LOUER**

**2 PIÈCES CONFORTABLES**, meublées, début septembre, 230 fr., charges comprises. Tél. 21 11 45. 91692-J

**À CORCELLES** pour le 24 septembre, studio meublé, douche, cuisinette, 200 fr. + charges. Tél. 24 44 66. 91696-J

**ATTIQUE 2 pièces**, cuisine, salle de bains, meublé ou non, vue sur le château, 600 fr., charges comprises. Tél. 24 18 22. 91685-J

**APPARTEMENT 2 PIÈCES** Colombier. Tél. 41 35 81. 92004-J

**DEMANDES À LOUER**

**MONSIEUR CHERCHE STUDIO** meublé, centre Neuchâtel. Tél. 44 11 22, interne 366. 92021-J

**CHERCHE APPARTEMENT 3 À 3 1/2 PIÈCES** pour entrée immédiate ou date à convenir. Si possible Bevaix - Cortailod. Tél. 24 75 75, int. 90700 ou (024) 73 11 64. 88749-J

**JEUNE COUPLE** marié cherche appartement 2-3 pièces à rénover. Loyer modéré. Bevaix-Colombier. Tél. (038) 42 50 52 (le matin). 91688-J

**DEMANDES D'EMPLOIS**

**DAME DISTINGUÉE**, 26 ans, française, allemand, anglais. Bureau, réception. Tél. 24 67 18. 91704-J

**DIVERS**

**CHERCHE DAME** pour non repassage à son domicile, région Montmolin - Corcelles - Peseux. Tél. 31 82 70, le matin. 88745-O

CANTON DE BERNE

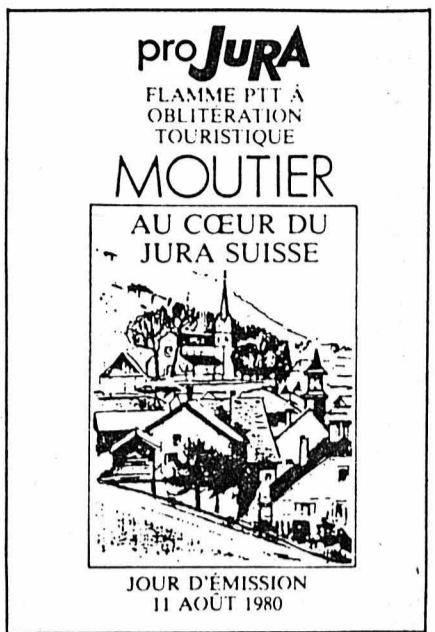
VILLE DE BIENNE

Une enveloppe pour le nouveau timbre des PTT à Moutier

La ville de Moutier, au cœur du Jura suisse, chef-lieu de la Prévôté, méritait à n'en pas douter de figurer sur un affranchissement des PTT de manière permanente. Grâce à l'initiative de l'association touristique «Pro Jura», ce sera chose faite dès aujourd'hui.

beaux-arts, que c'est encore à Moutier que l'on trouve des vitraux modernes signés par les artistes mondialement connus comme Manessier et Coghuf, une chapelle, celle de Chalière, ornée des fresques les plus importantes de l'histoire chrétienne du Jura, une quinzième culturelle qui, tous les deux ans, fait rayonner le renom artistique de la cité.

Pour marquer l'évènement, une enveloppe sera mise en vente, dès ce matin, aux éditions Pro Jura. Sur la partie gauche, elle est ornée d'un dessin de l'artiste Serge Voisard représentant le cœur de Moutier.



Deux blessés à Sonceboz

(c) Une collision s'est produite samedi matin vers 6 h 30 à Sonceboz. Une voiture française qui descendait Pierre-Pertuis n'a pas respecté la priorité d'un automobiliste qui venait de Bienne.

INFORMATIONS SUISSES

SUITE Les habitants en Suisse au 1er janvier

La valeur de l'espérance de vie à la naissance continue à s'améliorer. Elle atteint 72 ans pour les hommes (1977-78) et 78,6 ans pour les femmes.

Aux quatre coins du pays en quelques lignes

Perte de maîtrise: un mort, un blessé

BERNE (ATS). — M. Hans Georg Sax, âgé de 21 ans, domicilié à Vevey, a perdu la vie dans la nuit de samedi à dimanche lors d'un accident de la circulation dans le canton de Zurich.

Selon la police cantonale zuricoise, Georg Sax, entre les localités de Waltenstein et de Raeterschen, perdit la maîtrise de son véhicule — probablement à la suite d'une vitesse inadéquatement élevée, après avoir effectué quelques tonneaux.

Série noire

- M. Ernst Eichenberger, âgé de 35 ans, domicilié à Dottikon dans le canton d'Argovie, a perdu la vie dimanche à la suite d'un accident d'avion à bord de son planeur.

Zurich: manifestation des media

ZURICH (ATS). — Par une «journée d'action pour la liberté de la presse», quelques centaines de représentants des media ont manifesté samedi après-midi à Zurich contre les pressions dont ils se voient l'objet de la part des autorités, des groupes politiques et de l'économie, à la suite de leurs comptes rendus des récents mouvements des jeunes sur les bords de la Limmat.

Des universitaires boliviens écrivent à M. Chevallaz

BERNE (ATS). — Dans une lettre adressée au président de la Confédération, un groupe de 16 Boliviens, étudiants et professeurs dans des Universités suisses, exprime l'espoir que la Suisse «prendra une position digne de ses principes et de son admirable tradition» par rapport au nouveau régime bolivien.

Onze morts lors d'accidents

Au moins 11 personnes sont mortes sur les routes suisses ce week-end. On doit d'autre part déplorer de nombreux blessés. Signalons en outre que la garde aérienne suisse de sauvetage (GASS) a effectué durant tout le week-end plus de 50 sorties dont 5 sur les routes, 15 en montagne laquelle, depuis vendredi dernier, a coûté la vie en Suisse à au moins quatre alpinistes.

CANTON DU JURA

SUITE Succès du Marché-concours de Saignelégier

De belles bêtes, auxquelles les éleveurs ont su donner un nouveau type moderne, léger, élégant, tout en leur conservant leurs qualités morales: gentillesse, bon caractère, endurance, vivacité, les différences entre les sujets sont minimes, mais elles n'échappent pas à l'œil exercé des experts, ni d'ailleurs à celui des nombreux éleveurs qui suivent attentivement le déroulement des concours.

Pour les milliers de spectateurs qui ne connaissent rien à l'élevage chevalin il y a l'ambiance, et puis les organisateurs font l'effort de présenter et de commenter publiquement les meilleurs sujets. Le visiteur quitte Saignelégier en ayant le sentiment d'avoir appris quelque chose, de s'être rapproché des préoccupations d'une classe bien sympathique de la population.

DU CHEVAL AU CONTINGENTEMENT LAITIÈRE

Les discours, la grande foule ne les entendent pas. Ils sont réservés en premier aux invités et à ceux que la politique agricole du canton et de la Confédération intéresse.

Cette année, il appartient à M. Jean-Pierre Beuret, président du gouvernement jurassien — et ancien agriculteur franc-montagnard — de mettre en exergue les principales préoccupations de l'agriculture jurassienne.



Le cheval, cet incomparable ami de l'homme.

DELÉMONT Erreur de direction: deux blessés

Samedi vers 15 h, un cyclomotoriste qui sortait de Delémont en direction de Soyhières, amorça un demi-tour sur route, car il s'était trompé de direction. C'est alors que son véhicule fut heurté par une motocyclette. Les deux conducteurs firent une chute et glissèrent une quinzaine de mètres sur la route.

D'autres accidents ont encore eu lieu samedi, à la Theurre, où une voiture de Saucy a fait deux tonneaux; et à Bémont où une motocyclette s'est jetée contre une voiture en voulant éviter un troupeau de vaches. Deux blessés ont été hospitalisés.

Planification N5/T6: encore quatre variantes...

De notre rédaction biennoise: Les éliminatoires sont terminées dans la question de la planification de la N5 et de la T6 dans la région de Bienne. Des 12 solutions examinées, la commission technique mandatée par la direction cantonale des travaux publics a retenu quatre variantes principales: pour effectuer la jonction de la N5 avec la T6, il est projeté un tunnel du Jura associé soit d'une tangente ouest, d'un contournement par le sud ou d'un contournement par l'est. Renonçant au tunnel du Jura, une quatrième et dernière variante accouple la tangente ouest à un contournement par le sud.

La commission technique commence maintenant une analyse de détail des quatre variantes encore en lice. Le résultat de ces travaux devrait être connu du public d'ici au printemps prochain.

De grandes discussions viennent de se dérouler dans les couloirs. L'Association pour l'aménagement de la région de Bienne-Seeland a multiplié les séances d'information auprès des communes intéressées. Celles-ci ont émis de nombreuses suggestions. Celles-ci ont été en fin de compte en quatre dernières variantes.

Le souci majeur est aujourd'hui de limiter les dégâts inévitablement causés au paysage. Le visage du Strandboden, un des lieux préférés de détente des Biennois, en pâtira. Il faudra y construire un échangeur ou une bretelle. Or, la ligne des CFF et la nappe phréatique rendent difficile la construction d'ouvrages à plusieurs niveaux.

Le marais de Boujean, pour sa part, verra s'ériger et l'échangeur et la bretelle (pour le trafic local). Il s'agira ici de ne pas limiter outre mesure les diverses possibilités de mise en valeur future de cette zone, aujourd'hui encore peu construite.

Les nuisances également ne manqueront pas sur le tronçon reliant le faubourg du lac au marais de Bruegg, que l'on pourrait aussi appeler tangente ouest. Des bretelles

deux tracés s'opposent, chacun d'eux envisageant des possibilités différentes quant au recouvrement de la chaussée, le souci majeur demeurera le même: ménager la forêt et sauvegarder la zone proche de délaissement, mais à des coûts raisonnables.

Les dernières variantes sélectionnées feront prochainement l'objet d'une analyse de rentabilité. Vu l'avancement actuel des travaux, le public devrait être informé au printemps 1981 quant aux résultats de la planification N5/T6 dans la région de Bienne.

CARNET DU JOUR

CINÉMAS

Apollo: 15 h et 20 h 15, L'enfer des zombies. Capitole: 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, Can't stop the music. Elite: permanent dès 14 h 30, Les déchaînés du plaisir.

EXPOSITIONS

Foto Foyer 3: ruelle Haute 3, Francis Sigfried. Société des beaux-arts Bienne: villa Rockhall 3, les sculpteurs suisses exposent.

THÉÂTRE, CONCERTS

Parc de la ville: 20 h 30, divertissement musical, œuvres de Lortzing, Zeller, Lehár, direction: Ivan Anguelov. Temple allemand, Bienne: 20 h 15, 4ème soirée d'orgue.

CANTON DU JURA

RÉSULTATS DES COURSES

N° 1 course au trot attelé: 1. Espoir de mai, driver L. Devaud; 2. Ferro, driver: Pierre Pittet; 3. Franc-Etrier, driver: W. Gerber.

N° 2 course au trot attelé: 1. Hellogavrais, driver: Pierre Meier; 2. Erlupe, driver: L. Devaud; 3. Koloman, driver: P. Hofmann.

N° 3 course au trot attelé: 1. La tourterelle, driver: Ch. Belzung; 2. Joly Suleika, driver: M. Schweizer; 3. Kim de Belmont, driver: S. Schmutz.

N° 4 course de chars à 4 chevaux: 1. Rebetez Marcel, Montfaucon; 2. Surdez Maurice, Le Peuchapatte; 3. Guenet François, Pleigne.

Bichette; 2. Guenet Elisabeth, Pleigne, sur Ladotte; 3. Guenet Thérèse, Pleigne, sur Radieuse.

N° 5 course plate libre pour poneys: 1. Marchand Cyrille, Alle, sur Sandra 1; 2. Musy Stéphanie, Peney, sur Zunga; 3. Favre Christine, Echallens, sur Mailli.

N° 6 course libre au galop: 1. Marchand Cyrille, Alle sur Rhapsody; 2. Pittet Magali, Pailly, sur Caline; 3. Odiet Martine, Pleigne, sur Violette.

Cheval vicieux

Hier durant le cortège du marché-concours, un cheval a décoché une ruade à l'un des cavaliers du «Cadre noir et blanc» de Fribourg.

VALAIS

Inondations du Rhône: toujours plus grave!

Les agriculteurs en appellent à la justice

De notre correspondant: A plusieurs reprises nous avons évoqué le problème posé aux agriculteurs de la région de Fully, Charrat et Saxon par les inondations du Rhône.

La colère gronde dans la région, notamment à Fully et Saxon où les propriétaires lésés accusent les autorités d'avoir sous-estimé tout ce problème en n'entretenant pas les canaux créés à l'époque pour recueillir le trop plein du Rhône.

décidé qu'il est à en appeler à la justice pour établir la part de responsabilités de certaines autorités. Ces producteurs ont désigné un avocat pour défendre leurs intérêts.

— J'ai planté plus de 10.000 pieds de tomates, nous dit un producteur. Tout est perdu.

— C'était pure folie que d'anéantir même temporairement un canal aménagé par les vieux Valaisans pour nous préserver de tels désastres, enchaîne un autre producteur.

Il faut dire que les pluies diluviennes qui se sont produites au seuil du week-end et les nouvelles chaleurs caniculaires de samedi occasionnant une fonte accrue des neiges, n'ont fait qu'envenimer la situation.

EN JUSTICE

Le mécontentement de certains producteurs est tel qu'un groupe s'est constitué,

Une auto fait une chute de 50 mètres

(c) Dimanche, une auto conduite par un jeune Français, M. Jean-Bernard Brunel, 22 ans, domicilié à Paris, circulait route d'Apruz, près de Sion. La machine quitta la chaussée non loin de Fey, dans une courbe, et fit une chute de 50 m dans un ravin.

Un alpiniste glisse et trouve la mort près du sommet du Cervin

(c) Dimanche un SOS parvenait à Zermatt lancé par radio du haut du refuge Solvay à 4000 m d'altitude. On apprenait ainsi qu'un drame s'était déroulé presque au sommet du Cervin soit à plus de 4400 m.

La victime serait un alpiniste espagnol. L'identité n'est pas connue, la famille n'ayant pas été avisée.

C'est le sixième mort au Cervin cette saison. L'an passé rappellons-le, quinze personnes perdirent la vie sur le «géant de Zermatt».

AILLEURS

De leur côté, les hommes d'Air-Glaciers ont effectué dimanche de nombreux sauvetages en plus-deux-points du Valais: cabane des Dix, Pas-de-membre, Wildhorn, Mont-Rouge, Zinal, etc. L'opération la plus insolite fut celle accomplie par Bruno Bagnoud. Le patron d'Air-Glaciers dut, en effet, se rendre littéralement au beau milieu du Rhône un homme en péril.

Loterie à numéros — Tirage du 9 août

Numéros sortis: 8, 18, 19, 20, 25 et 29. Numéro complémentaire: 6

STATISTIQUE DES NUMÉROS SORTIS

Table with 10 columns and 5 rows of lottery numbers. Row 1: 87 x 95 x 102 x 103 x 80 x 82 x 80 x 83 x 95 x 86 x. Row 2: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10. Row 3: 100 x 82 x 77 x 75 x 82 x 72 x 71 x 95 x 76 x 79 x. Row 4: 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20. Row 5: 80 x 81 x 75 x 91 x 65 x 97 x 91 x 85 x 84 x 82 x. Row 6: 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30. Row 7: 75 x 99 x 73 x 79 x 75 x 83 x 74 x 84 x 80 x 105 x. Row 8: 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40. Row 9: 13 x 14 x. Row 10: 41 42.

Somme totale aux gagnants: 1.997.058 francs

# Alors que les exécutions se poursuivent Les chrétiens en butte aux assauts de Khomeiny

PARIS (AP) - Huit nouvelles exécutions ont eu lieu samedi et dimanche en Iran, a rapporté Radio-Téhéran, citant l'agence de presse iranienne Pars.

Sept hommes, reconnus coupables par les tribunaux révolutionnaires de proxénétisme et de trafic de drogue, ont été exécutés dimanche dans trois endroits du pays, selon la radio. Un huitième, condamné pour torture, meurtre, intimidation et violation de la chasteté publique, a été exécuté samedi à Kermanshah.

Deux autres personnes, accusées de meurtre, de mesure contre la République islamique, d'intimidation et d'attaque armée, ont également été condamnées à mort par les tribunaux révolutionnaires du Sistan et du Balouchistan, a ajouté la radio.

Par ailleurs, toujours selon Radio-Téhéran, les autorités de Nagabeh, dans l'est de l'Azerbaïjan, ont annoncé que de graves affrontements entre forces de l'ordre et groupes de manifestants avaient à nouveau eu lieu. Au cours de ces affrontements,

a ajouté la radio, deux officiers ont été blessés, dont l'un a perdu l'usage d'une jambe.

## CONTRE LES CATHOLIQUES

Le gouvernement iranien cherche à faire quitter le pays à tous les prêtres et religieuses catholiques d'ici un mois, selon le porte-parole à Rome de l'ordre des Salésiens, le Rd. Ettore Segneri.

Le Rd. Alfredo Picchioni, vicaire général des diocèses catholiques de Téhéran, lui aurait présenté samedi par téléphone cette décision comme une mesure de représailles après l'arrestation vendredi de 22 étudiants iraniens qui manifestaient sur la place Saint-Pierre.

Les informations sur le statut de l'Eglise catholique en Iran sont contradictoires. C'est ainsi qu'il y a cinq jours, Téhéran a libéré 22 enseignants salésiens qui étaient arrêtés depuis le 17 juillet.

L'ordre des Salésiens, qui compte plus de 17.000 membres dans le monde, est représenté par 23 prêtres en Iran, sur

environ 150 ecclésiastiques et religieuses catholiques.

Il est possible, que le gouvernement iranien ait durci sa position à l'égard de l'Eglise à la suite de la nomination de M. Mohammad Ali Rajaie au poste de premier ministre.

Il est personnellement opposé à la présence d'écoles catholiques en Iran, estime le Rd. Segneri.

## SATANIQUE

L'ayatollah Khomeiny a qualifié pour la première fois l'URSS de « grande puissance satanique », dans un discours prononcé à Téhéran.

« Cette grande puissance satanique, l'URSS, n'a pas pu obliger l'Afghanistan à se soumettre, malgré toute sa puissance » a déclaré l'ayatollah Khomeiny devant les trente-cinq délégués des mouvements de libération participant au « congrès pour Jérusalem ».

Jusqu'à maintenant, l'ayatollah Khomeiny avait réservé le terme de « satanique » aux Etats-Unis, qualifiés dans la terminologie officielle de « grand satan ».



Des Iraniens manifestant devant une des portes fermées de la basilique Saint-Pierre à Rome (Téléphoto AP)

## Les Anglicans aussi!

TÉHÉRAN (AFP). - M<sup>lle</sup> Jean Wadell, 58 ans, de nationalité britannique, accusée d'espionnage par les gardiens de la révolution, a été arrêtée le 6 août à Ispahan (350 km au sud de Téhéran). Secrétaire personnelle de l'évêque anglican d'Ispahan, Mgr Hassan Deghani, M<sup>lle</sup> Wadell, indique-t-on à l'ambassade britannique à Téhéran, s'était rendue dans cette ville pour tenter d'obtenir le droit de quitter l'Iran auprès du tribunal révolutionnaire d'Ispahan. Celui-ci l'avait assignée à résidence en Iran en mai dernier.

Mgr Hassan Deghani avait quitté le pays après la révolution, accusé par certaines autorités de se livrer à des activités d'espionnage. Son fils avait été assassiné il y a environ trois mois à Téhéran.

Le quotidien « République islamique » (intégriste religieux), qui cite un porte-parole des gardiens de la révolution d'Ispahan, accuse M<sup>lle</sup> Wadell d'être impliquée dans le « complot » militaire dévoilé le 10 juillet dernier, d'être en relation avec l'ancien premier ministre Chapour Bakhtiar ainsi qu'avec des réseaux d'espionnage britanniques, israéliens et « peut-être américains ».

## Rupture de l'oléoduc sud-européen

MARSEILLE (AFP). - L'oléoduc sud-européen, reliant Fos-sur-Mer à Strasbourg, s'est rompu dimanche près de Paluds-de-Novès (Bouches-du-Rhône). La cause de la rupture n'a pas encore été établie.

Dès l'alerte donnée, les vannes ont été fermées en amont et en aval de la fuite, mais plusieurs centaines de mètres cubes de fuel lourd s'étaient déjà répandus dans la Durance.

Les marins-pompiers de Marseille, l'unité de la protection civile de Brignoles et divers centres de secours ont été acheminés sur les lieux, avec un important matériel comprenant notamment des barges flottantes et des pompes spéciales dites « écrémeuses ». Le point où l'oléoduc a cédé est situé dans un verger et en

jaillissant du sol, où l'énorme tube est enfoui à un mètre de profondeur environ, le liquide a arraché l'un des arbres.

Etant donné l'état du terrain, il n'est pas possible de s'approcher encore du lieu de la rupture. On précise que, dans un premier temps, des opérations de récupération du pétrole brut, dont le déversement a été important, ont été entreprises. Il s'agira ensuite de procéder à la réparation de la canalisation.

Ce sont les habitants de Paluds-de-Novès qui, alertés par l'odeur dégagée par la nappe qui se répandait, ont donné l'alerte. Aussitôt, tous les moyens ont été mis en œuvre, aussi bien par les autorités que par les responsables de l'oléoduc sud-européen afin d'arrêter le flot d'hydrocarbure qui avait jailli à près de 150 mètres de hauteur, tel un geyser, avant que les vannes ne soient fermées. L'oléoduc sur lequel s'est produit cette rupture de canalisation est l'un des principaux oléoducs ravitaillant la zone centrale de l'Europe.

Seize sociétés pétrolières appartenant à six pays ont participé à la création de la société de l'oléoduc sud-européen.

## Allen: le Texas attaqué à son tour

BROWNSVILLE (TEXAS) (AP). - Après avoir tué au moins 87 personnes dans les Caraïbes, le cyclone « Allen » a perdu de sa force dans les premières heures de dimanche, en passant au-dessus du sud du Texas.

Les dégâts provoqués au Texas n'ont pas été aussi catastrophiques que les experts le craignaient. Cependant, le cyclone continuait sa route dimanche, accompagné de pluies torrentielles et de rafales de vent atteignant 215 km/h, au-dessus d'une région évacuée par environ 200.000 personnes.

### PÉTROLIER EN DIFFICULTÉ

Samedi, « Allen » a secoué le « Mary Ellen », un pétrolier libérien pris dans le cyclone avec à son bord 37 hommes et près de 44.000 tonnes de pétrole. Le navire, long de 252 mètres, a été ballotté par la tempête, essuyant des vagues de 12 à 15 mètres, évitant de peu des plateformes pétrolières et venant finalement s'échouer à moins de deux kilomètres des côtes du Texas, au large de Corpus-Christi.

Les garde-côtes américains n'ont pu porter secours à l'équipage, composé principalement de Chinois et d'Italiens, mais avaient bon espoir que la plupart des hommes étaient sains et saufs, le pétrolier ayant résisté au cyclone.

« Allen » qui a poursuivi sa route en direction du sud du Texas et du nord-est du Mexique, a provoqué des pluies dilu-

## Carter et Kennedy très en retard aux sondages

NEW-YORK (AP). - Le président Jimmy Carter se situe loin derrière le candidat du parti républicain, M. Ronald Reagan, dans les intentions de vote des Américains à la veille de la convention démocrate, mais le sénateur Edward Kennedy et les éventuels candidats de compromis du parti démocrate également. C'est ce qu'a révélé un sondage réalisé par l'Asso-

ciated Press et la chaîne de télévision NBC.

Pour sa part, M. Richard Drayne, porte-parole du sénateur Edward Kennedy, a annoncé, que le candidat à l'investiture démocrate avait dressé une liste de sept co-listiers possibles à la vice-présidence, pour le cas où il serait investi.

Cette liste est la suivante: MM. Askew, ancien gouverneur de Floride; Bradley, maire de Los-Angeles; Boggs, représentant de Louisiane; M<sup>me</sup> Shirley Hufstetler, secrétaire à l'éducation; le sénateur Henry Jackson (Washington); Preyer, représentant de Caroline du Nord et le sénateur Adlai Stevenson (Illinois).

### STRATÉGIE

Le président Jimmy Carter a révisé la stratégie nucléaire américaine « pour éviter (...) un choix apocalyptique » entre la « guerre massive instantanée » et la capitulation, a déclaré son conseiller pour les questions de sécurité, M. Brzezinski.

Dans une interview diffusée par « La Voix de l'Amérique », M. Brzezinski a précisé que la politique américaine avait évolué afin que les Etats-Unis aient une plus grande souplesse de manœuvre en cas de conflit nucléaire.

Ce changement d'orientation, contenu dans une directive présidentielle, repousse l'idée que toute attaque nucléaire entraînerait une destruction totale, les missiles américains et soviétiques étant dirigés sur les principaux centres de population. Au contraire, les objectifs doivent être les objectifs militaires, laissant la possibilité d'une guerre nucléaire « limitée », selon le gouvernement américain.

## La princesse Anne et ses confidences

LONDRES (AP). - Dans une interview qu'a publiée dimanche l'« Observer », la princesse Anne, fille de la reine Elisabeth II, reconnaît que la patience n'est pas une de ses qualités. « Et lorsque je pense que les gens franchissent les bornes, je m'emporte parfois ».

Toutefois, la princesse, qui aura 30 ans vendredi, déclare qu'elle ne perd ainsi patience que dans le privé. Il n'empêche que les versions déformées de ce qu'elle a dit ou fait en public ne la laissent pas non plus indifférente.

« J'en ai un peu assez lorsque des photographes se précipitent et donnent naissance à des informations très exagérées... Je dirais qu'ils vont trop loin... Ils ne doivent pas être surpris si je ne suis pas contente ».

Par ailleurs, la princesse Anne déclare qu'elle souhaite éviter, dans toute la mesure du possible à son fils, Peter, deux ans, la publicité dont elle est l'objet.

Sur un autre plan, il lui importe peu qu'il n'y ait quasiment que pour son frère, le prince Charles, héritier du trône, dans l'actualité. « J'ai accepté très tôt d'être seconde en tout... »

Elle reconnaît aussi qu'il y a une « lutte constante de priorités » en ce qui concerne ses divers rôles d'épouse-mère et de membre de la famille royale. « J'ai été princesse toute ma vie, mais je ne suis épouse et mère que relativement depuis peu ».

### UN FAIT PAR JOUR

#### Avant le choix

Après Detroit et son raz-démarée, voici New-York et l'incertitude. Après Reagan, porte-parole du rêve républicain, voici Carter qui était encore, voici quatre ans, un Sudiste de charme. A Detroit, certitude de la victoire. A New-York, le doute, un combat et peut-être un chaos. A Detroit, Reagan super-star. Mais, au Madison, qui aura le dessus: Carter, Kennedy ou, qui sait, la direction du parti?

Si les 55 Américains qui, de mai à septembre 1787, rédigèrent la constitution des Etats-Unis pouvaient intervenir, nul doute qu'ils porteraient sur cette bataille un jugement sévère. Eux qui étaient hostiles à la création de partis politiques. Eux à qui il fallut 30 tours de scrutin pour savoir comment serait élu le président des Etats-Unis. Eux, aussi, qui combattirent le principe de l'élection directe et redoutaient les effets de ce que, bien tranquillement, on appelle aujourd'hui la démocratie.

La vie politique américaine est moins simple que celle des pays d'Europe occidentale. Bien des choses interviennent outre-Atlantique qui nous sont étrangères. Et puis, il ne faut jamais oublier que l'élection du président des Etats-Unis se fait au second degré et que ce fait défie bien des analyses. Démocrates et Républicains en savent quelque chose. Incertitude à New-York? Ce ne sera pas la première fois. Après tout, il fallut aux démocrates 46 tours de scrutin pour arriver en 1912 à désigner Wilson et... 103 en 1924 pour que Davis finisse par l'emporter sur ses rivaux. Et puis, la façon dont sont choisis les délégués à la convention est parfois étrange. La mission dont ils sont chargés a, avec le temps, beaucoup varié selon les Etats.

Pourtant, quelques faits sont à retenir. Ils fixent les frontières des ambitions de Kennedy et ne servent pas les intérêts du sénateur. C'est sous la pression des amis de Kennedy, qu'en 1968, la convention supprima « l'unit rule » l'obligation pour chaque délégation d'Etat, de voter en bloc pour le candidat de sa majorité. C'est cette décision qui, chez les démocrates, provoqua les désastres électoraux de 1968 et 1972. Les délégués s'en souviennent.

Ce sont les amis de Carter qui imposèrent en 1976 le système du vote bloqué. Et ils dirent que cela conduisit le parti au succès. De même en 1976, ils voulurent que les délégués se déterminent avant la convention pour le candidat de leur choix sans qu'il leur soit possible de revenir en arrière. Les amis de Carter rappelleront que la décision prise alors d'exclure les indépendants des délégations, contribua à ressouder l'unité du parti. Voici quelques-unes des raisons qui pourraient permettre à Carter de gagner à New-York.

Ce sont bien des motifs aussi pour tourner le dos au mirage du « troisième homme ». Il conduisit souvent les démocrates à la défaite, témoin la désignation de Wendell Wilkie en 1940. Un autre fait imposera à la convention une grande rigueur. Personne n'a oublié le fait, qu'en 1952, 12 délégations lâchèrent le sénateur Kefauver pour une candidature Stevenson qui était sans espoir. Et puis, les délégués ne pourront manquer d'être sensibles au fait qu'il y a une différence fondamentale entre suffrages populaires et collège électoral. Bien des élections et notamment celle de 1960 en témoignent. Et voilà pourquoi, cette convention, sera d'abord, et avant tout, celle des stratèges. L. GRANGER



La fureur des flots près de Corpus-Christi, au Texas. (Téléphoto AP)

viennes sur ces régions. On s'attendait pour la journée de dimanche à 40 à 50 centimètres d'eau.

Dimanche matin, l'œil du cyclone est passé au-dessus du sud de l'île Padre, près de Brownsville, selon les météorologues américains du centre de Miami. L'un d'eux, M. Hebert, a déclaré: « Nous n'aurons pas à déplorer les victimes et les dommages que j'avais craints ».

Cela n'a pas été le cas, en revanche dans les Antilles, où « Allen » a fait au moins 87 morts, selon les premiers bilans provisoires: 56 à Haïti, 16 à Sainte-Lucie, huit à la Jamaïque, quatre à Cuba et trois en République dominicaine.

« Allen », considéré comme le second cyclone du siècle par sa puissance, a fait, en outre, de très importants dégâts matériels partout où il est passé, notamment à Sainte-Lucie, à Haïti, et à la Jamaïque.

## Chaleur en Grèce: seize victimes

ATHÈNES (AP). - Une vague de chaleur qui s'est abattue depuis trois jours a fait seize morts en Grèce. La plupart des victimes ont succombé à des crises cardiaques, a précisé la police, et les hôpitaux font également état d'un grand nombre de troubles cardiaques moins graves.

Les températures étouffantes ont provoqué d'importants embouteillages, les habitants d'Athènes et de Salonique, plus au nord, s'étant précipités sur les plages de la région.

La colonne de mercure est en effet montée jusqu'à 40 degrés depuis jeudi et est redescendue à 36 degrés samedi, mais tout en restant très au-dessus du niveau moyen, 34 degrés, de cette période de l'année.

Par ailleurs, à Patras, dans le sud du pays, dix tonnes de poissons ont été retrouvées sur la terre ferme. Les spécialistes pensent que les poissons ont cherché à fuir les eaux peu profondes devenues trop chaudes pour qu'ils puissent respirer.

## A TRAVERS LE MONDE

### PROCHE-ORIENT

Démission Begin? JÉRUSALEM (REUTER). - En réunion hebdomadaire du gouvernement israélien dimanche, M. Begin a menacé de présenter sa démission au président Navon afin de pouvoir remettre de l'ordre dans son cabinet déchiré par de nombreuses querelles.

### AMÉRIQUE

Après Mao HONG-KONG. - Hua Guofang, président du parti communiste chinois, a déclaré que son prédécesseur, Mao Tsé-toung était responsable de certaines erreurs graves commises pendant les dernières années de son régime.

### ASIE

En Afghanistan LA NOUVELLE-DELHI (ats-reuter) des groupes armés de rebelles affrontent nuit et jour l'armée afghane dans les rues d'Hérat, troisième ville de l'Afghanistan.

### AMÉRIQUE

Selon Kadhafi NEW-YORK, les Etats-Unis se sont montrés très désireux de corriger leurs relations avec la Libye par le canal de l'ambassade Libyenne à Washington au cours des six derniers mois, a affirmé le colonel Kadhafi.